工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司

香港灣仔分域街十八號

各部電話：編輯部：730706 720627 採訪部：723492 729307 營業部 廣告部：730708 737282 社長室 總編輯室 經理室 秘書室：724854 727223 727261 727232 中區辦事處：221238 225495

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫

郵局第一三八零四號

北平傳出消息 劉少奇已下台

日專家認爲林彪前途未許樂觀

【東京廿三日合衆國際社電】此間今日消息：北平正在盛傳一項消息，卽中共「政府主席」劉少奇經已下台。一位日籍「駐北平特派員」報導：劉少奇下台的消息業已盛傳，特別是在「紅旗」雜誌於星期日發表一篇社論，支持毛澤東和林彪之後。該社論暗示：倒黨領袖們的免職，將會發生。「無論他們所充當何職，或如何有名氣，或任職多久」。該特派員又說：劉少奇已不再出席「官方」招待外國訪問者的宴會，不再親自接受新近抵達的敘利亞「大使」的「呈遞國書」。自從上星期四日毛澤東在羣衆大會公開露臉後，劉少奇的相片，已不再在北平報章出現。該特派員指出：約有三十名黨領袖的相片在北平報紙列出，但是並無劉的相片。

【東京廿三日合衆國際社電】據「共同社」的通訊說：日本外務省人士今日表示，林彪，這個被許多中共問題專家認爲毛澤東新繼承人的人物，其前途「現仍充滿問題」。該方面人士說：許久以來便傳說林的健康不良，這事加上「軍人支配當局必然爲人所不希望的」，這種見解，在擬定林的未來路綫上，引起猶豫。外務省人士說：中共所發表曾出席於上星期四日在北平舉行的民衆大會的重要領導人物名單，似乎暗示這些名列榜上的人物，因爲他們在「文化大革命」中所擔當的積極角式，而予以表揚或其他形式的褒獎。據「共同社」說：不過，該方面人士懷疑這份名單是否確切地代表中共政治系統的實際情況。曾被要求就刻下所傳關於中共「國家元首」劉少奇的謠測發表意見時，該方面人士說：雖然劉少奇表面上仍然保持他的職位，但實際上他已在黨的階級系統中被貶抑，因爲他似乎與彭眞的「現實主義」集團有相同的見解。彭眞是前北平「市長」，並且是刻下的整肅運動中第一個垮台的中共要員。外務省報告消息人士認爲，中共「總理」周恩來現時所居的職位，與蘇俄第一副總理米高揚多年來所執掌的職位極相似。

【台北廿三日法新社電】「徵信新聞」今日推測：中共「人民政府副主席」董必武可能代替劉少奇出任「主席」。該報認爲劉少奇可能於短期內被免職。「徵信新聞」指出：敘利亞新任「大使」馬拉英上週向代理劉少奇行使「元首」職權的董必武呈遞國書。該報又說：董又曾於八月十九日代表劉少奇接見桑比亞副總統。中共「政府」有兩個副主席，董爲其一，另一則爲中華民國國父孫中山先生遺孀宋慶齡。不過，「徵信新聞」指出：鑑於劉少奇之四年任期，將於九月屆滿，預料他將保留其「主席」頭銜至下屆選舉時止。

北平人民日報昨指出 中共領導階層中 反毛勢力仍强大

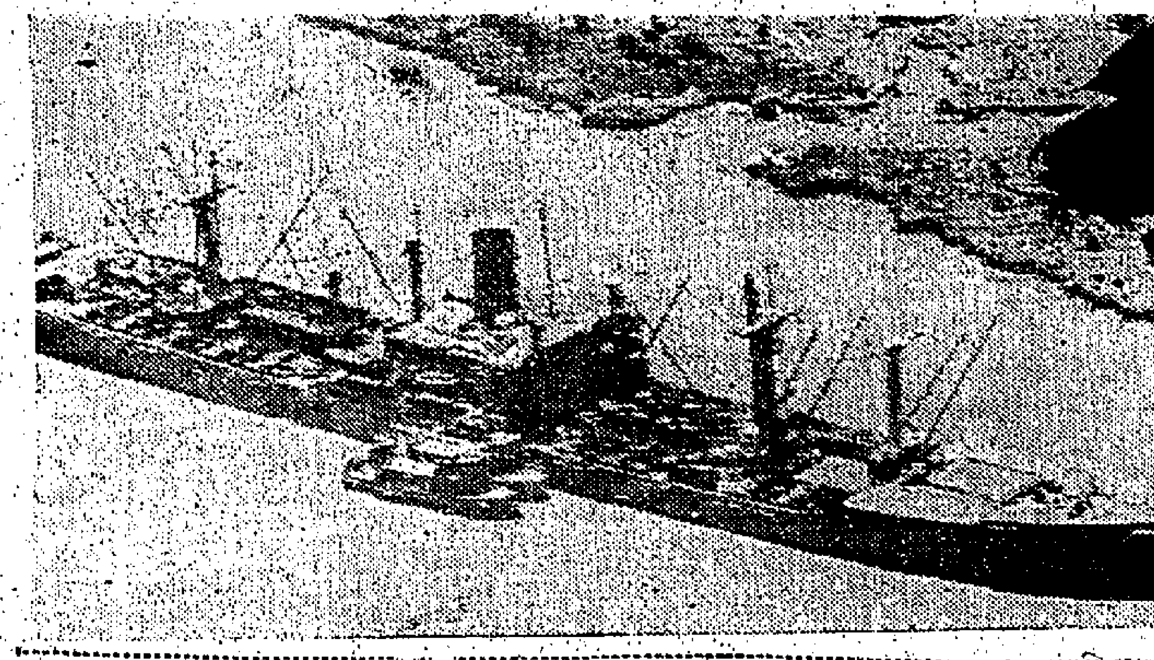
【倫敦二十三日路透社電】中共喉舌「人民日報」今日指出：中共領導階層若干部門，仍有人反對目前的「無產階級文化大革命」。北平電台之華語廣播說：「人民日報」一篇社論警告有些頑固的當權人士，傾向資本主義路綫。他們利用羣衆的熱情以達到自己的目的，圖破壞「文化革命」。起來反對他們的革命學生被指爲反黨，許多農民與工人則被驅與學生爲敵。社論稱：許多地方的黨組織也須遵守「羣衆路綫」。「任何黨組織都不能以任何藉口反對羣衆的批判與監督」。據「新華社」稱：本期之「紅旗」（中共理論刊物）內所刊出的一篇社論透露，「文化革命」係由毛澤東本人發動與指導。該社轉述「紅旗」之言稱：此項對社會主義再建設極爲重要的「革命」，始於一九六五年之後半年。「紅旗」續稱：「在我們所採取的每一前進步驟裏，我們必須進行鬥爭，以粉碎抵抗。這種抵抗主要來自國內外的反革命修正主義者，與黨內的頑固左派和右派機會主義者」。

【倫敦廿三日路透社電】中共在所發動的「無產階級文化大革命」和共隨著發生的繁雜與日分子運動中所宣佈的目標，就是把中共變爲世界上一等「國家」。主管「文化革命」日常事務的陳伯達，號召把中共變爲一個巨大的動力，而把所有工作和努力迎頭趕上世界的先進水平。「新華社」說：他在最近的北平一百萬人羣衆大會中，發表這些言論。中共第一「主席」毛澤東與被認爲可能繼承他的「國防部長」林彪，都出席這個大會。陳伯達的演詞在中共黨的理論刊物「紅旗」雜誌最近所出版的一期中發表。這篇演詞號召學生在「革命的巨大坩堝中自我領導」。同時，「新華社」報導：自從北平羣衆集會以來，中共區七億人民中經已發動一項新的和蔓延的革命浪潮。「新華社」又說：羣衆決心「消滅一切牛鬼蛇神和畸形物，並且在無產階級文化大革命的途徑中，掃除一切障礙」。

越共在西貢河佈雷 炸毀美運輸輪 七名海員喪生

【西貢廿三日合衆國際社電】一共黨水雷今日使一美國海軍運貨船下沉至甲板處，顯然殺死七名美國海員，並封閉了西貢兩條通向海面的路綫之一。美國發言人們並宣佈：空軍噴射機爲炸彈以猛力的油炸彈掃射一批舢板和渡船，結果有三十名越南平民據恐被擊斃，另三十人受傷。

該雷由一名越共在海岸以長電線引發的水雷，擱進軍事海運船係一艘「巴頓勝利」號之貨船，該船隨即在距西貢東南二十二英里之航道河上擱淺，但未沉沒。爆炸使四十九名船員中的另一名受傷。七名被列失蹤並假定已死之的船員，於爆炸在上午九時十分（香港時間上午十時十分）發生時，係在機房內。美國發言人們說：該船之船長曾使用該船之殼後力量，以使其離開該河之中心。



美運輸輪在西貢河觸雷 美國「巴頓勝利」號貨輪，於星期二日在西貢東南廿哩的西貢河三角洲觸中一枚越共水雷，有七名美國水手喪生。（美聯社無綫電傳眞）

美將發射衛星 協助越戰通訊

【佛羅里達州．甘迺迪角廿三日路透社電】美國分別於明天和星期四日發射兩枚推力最大的火箭，其中一枚火箭是協助越戰的通訊的，另一枚火箭則是探月火箭的預演。定於明天發射的火箭，與於今年六月所發射的幾乎一模一樣。當時所發射的火箭，曾把七枚軍事衛星和一套機械試驗裝置射入軌道。這次將會發射一枚空軍「泰坦三C」式三節火箭，携帶着八枚各重一百磅的通訊衛星，飛行一萬八千多哩的旅程，進入太空，然後把八枚衛星逐一彈入軌道，好像一串珍珠串一樣環繞着地球。這些衛星將會幫助傳送華盛頓與西貢之間的通訊。

美機襲河內海防 炸飛彈基地三處

【西貢廿三日路透社電】美機昨日出擊北越八十次，轟炸河內與海防附近的三個地對空飛彈基地和十二個石油儲存區。一位發言人說：美國「雷神」式機轟炸河內以北十哩的原溪石油儲存區時，炸毀了兩幢建築物，又毀壞了其他五幢。空軍飛行員報告：他們破壞了卅餘個高射炮陣地，其中廿個在河內西北九十五哩。

【西貢廿三日合衆國際社電】星期一日，美機轟炸北越河內與海防區的八十個目標，粉碎其運輸設施、石油儲存區和補給站。美國海軍「武士」號驅逐艦，發射約廿五發五吋口徑炮彈，轟中歸仁西北卅哩一個敵軍巢穴。一架偵察機報告，有四幢敵軍房舍與防禦工事被毀。驅逐艦亦損壞或全毀了安川省的廿九幢敵人房舍。

【西貢廿三日美聯社電】美軍總部宣佈：美國海軍陸戰隊和南越政府軍已結束了「科羅拉多」作戰行動。這項行動於八月六日開始，在朱萊西北三十哩進行。作戰的結果，有五百一十四名敵人被擊斃或被俘。盟軍死傷輕微。

土耳其東部災區第二次地震

我國捐十萬鎊救災

【土耳其．華爾多廿三日合衆國際社電】今日正當搜索隊和衛生隊人員，繼續在數十處城鎮和村莊進行他們的艱困工作的時候，土耳其東部又發生新的地震。新地震的震力，比諸於上星期五日所發生的大地震，較爲溫和。整個華爾多市已蕩然無存，全市的唯一殘存建築物，是一間立於瓦礫堆中的石和灰泥建築的公廁。

【台北廿三日中央社電】中華民國政府決定以土幣十萬鎊（相當新台幣四十萬元）捐贈給土耳其政府，救濟土國地震災民。外交部說，這項捐款將經由中國駐土耳其大使宴子德送交給土國政府。中國政府原擬以物資救災，但因來不及趕運，所以才決定以現金救濟。

亞洲開發銀行 會員達十六國

【聯合國廿二日路透社電】亞洲開發銀行的會員國已達十六個，較所要求的總數多出一個。該銀行已於今天正式成立。各國政府共認股六億八千二百萬美元，該銀行的資本定額爲十億元。

美軍否認誤炸汽船 事前曾遭受攻擊 經省長批准轟炸

【西貢廿三日美聯社電】駐南越美軍司令部於星期二日說：於四天前被掃射的一隊舢舨，當時是在禁區之內，曾向一架偵察機開火，而且這次對舢舨隊的襲擊，是獲得當地省長批准的。美軍司令部發表上述聲明，來答覆傳說美機曾在這次空襲中擊斃了三十名越南人，另擊傷三十人的西貢報紙消息。據西貢的報紙說：死傷者之中，有婦孺在內。一位發言人說：一架偵察機在西貢以南禱陰省的一個「特定襲擊地帶」範圍之內，發現有舢舨沿着一條運河移動。這種地帶內的居民，過去曾被警告不得在該區內逗留。

【西貢廿三日美聯社電】一家西貢報紙星期二報導：美國飛機砲轟西貢以南禱陰省一條運河上之汽船，三十名越南人喪生，另三十人受傷。

泰國再降低外幣兌換率

【曼谷廿三日中央社專電】泰國今天進一步降低外幣的兌換率，從每一美元折換泰幣二十元零八角降低到二十元零七角四分五。泰國銀行說：外幣兌換率的降低，係由於泰國外幣準備金到達八億美元的空前紀錄。

尼克遜詳論越戰 除非有大進展 否則須打五年

【紐約廿三日美聯社電】前副總統尼克遜星期一晚說：「除非目前之戰爭努力有重大的進展，否則美國須準備在越南再作戰五年。」他在向國外戰爭退伍軍人大會發表的演詞內說：「以目前我們所用之軍隊與物資的數量，我想我們要再作戰五年。」爲了縮短越戰，尼克遜建議增加美國駐南越之軍隊，「俾可令官們能處於攻勢」，提高空襲軍事目標之數目，並停止援助與「敵方」貿易的國家。

這位前副總統稱：「妨碍美國（在越戰上）獲得成功的唯一最大武器，是本國國內的反對。」尼克遜說，打長期戰爭的巨大危險，是中共將於五年內擁有可怕的（但不如我們的）核子力量。

美決支持泰國擴建軍用機場

【曼谷廿三日路透社電】消息靈通人士今天說：美國將支付擴大泰國五個軍事機場的費用。這些機場，正在美國對北越及寮國共黨地區的空戰中，扮演重要角色。這些機場，是在泰東北部的烏隆、烏汶、闍叻、那空帕儂和北部的打卡里。美國已在距曼谷九十哩的烏打巴剎建築一個新機場，供巨型的KC一三五加油機降落。該機場並可供B五二型轟炸機停泊。

機位赴台價廉

時間：八月廿九日

請詢：電話229336

澳門逸園賽狗有限公司啓事

本公司定於八月廿七日（星期六）及八月廿八日（星期日）兩晚舉行一九六六年度第七十三次及第七十四次賽狗，每晚賽十二場，共賽廿四場，下午八時鳴鐘售票，八時半開閘。公衆席入場券一元，貴賓席入場券四元。……

澳門逸園賽狗有限公司謹啓

中國古今名人書法展覽

集古齋

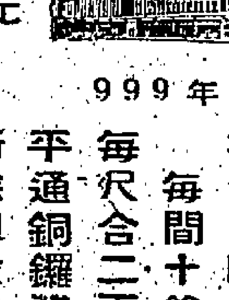
日期：八月廿二日至廿七日，上午十時至下午六時。

地址：香港皇后大道中十號中和行二樓。

冠景樓

皇后道西七至十四號（大三元酒家對面）

現貨 西式唐樓 即買即可入住



每層二萬餘元 每尺合五十元

999年期

戶戶單邊靚景 伙伙自己水錶 快速電梯兩部 專人負責管理 樓下最旺舖位 每間十餘萬元 每尺合二百餘元 平通銅鑼灣灣仔 所餘單位無多 歡迎參觀比較

洽購處 昌生有限公司 德成大廈一四〇七室 電話：222277 231840

本地盤辦事處 電話：785155

英國老牌 摩根氏

名廠出品

黑髮乳 黑髮膏 洗頭水 洗頭膏 香髮水

特別功效 生黑髮 防髮落 去頭皮 止頭癢

九龍尖沙咀北京道65—69號

環球商業大廈

即可入伙

港九旅遊中心 面對總統酒店 樓上寫字樓租售 定價特別廉宜

（由夏利文地產有限公司管理）

接洽處

昌興置業有限公司 中環告羅士打大廈十三樓 電話：236943.224618

夏利文地產有限公司 中環於仁大廈十四樓 電話：221111

地盤電話：668823

高華大酒樓

冷氣開放 環境幽雅……

夏令大貢獻 酬客特價品

星期七時半起午茶四時半止

網油腰肝捲 叉燒蒸粉 每款 一毫

蒸雞包 叉燒包

上湯神仙扣鴨麵 干炒免治牛肉飯 豉椒鵝什炒河粉 每款 二毫

華庭小酌 名貴實惠 電話八四六二九一

高華天台花園夜總會中西酒菜

午餐三元半．晚餐五元．下午茶一元六角【餐點天天更換】

八時半起附設大樂隊不停輪流奏演 入場一元 十時前用餐免收入場費

香港皇后大道中龍子行大廈

龍子行

金屬雨傘架

新貢獻

商行、餐室、酒樓、酒店、家庭、學校、寫字間或公共場所適用。

每一插傘具附鎖，由雨傘持有人自由開關，保證安全。

有長方形及圓形兩種，配合地形安置。

在本公司三樓陳列，歡迎參觀。

夏季大減價

各國名廠衣料 平過半價傾銷

	原價每碼	減沽每碼
意大利40''印花紡	$ 8·00-14·00	$ 4·00
瑞士、意大利36''44''織花、印花蔴	9·00-18·00	6·00
瑞士、意大利44''織花、印花蔴	13·00-22·00	8·00
法國、意大利54''織花、印花蔴	15·00-24·00	10·00
瑞士40''印花絲埃倫紡	14·00-29·00	9·80
各國42''印花眞絲綢	18·00-29·50	12·00
法國36''44''綉花、印花蔴	19·00-32·00	16·00
法國、瑞士44''印花眞絲綢	24·00-39·50	18·00
法國、瑞士50''綉花蔴、脚花蔴	32·00-49·80	24·00

袋裝西裙 蔴紡料子

一律九折 縫工免費

二樓增設水族部

常備名貴熱帶魚類

歡迎參觀選購

先施 九龍分行

SINCERE'S KOWLOON

加冕大樓

十足尺碼 廿層不甚 即將入伙

灣仔軒尼詩道364至366號

五年付款 月供三百餘元

一年付款 不收利息

供會平過交租

餘樓無多 欲購從速

樓上三面單邊 照原價八折

地下舖王 照原價六五折

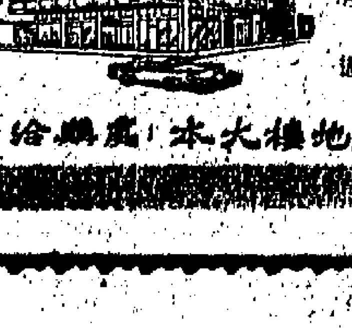
適合銀行餐廳百貨各行商號

洽購處 電話：734677

九龍衙前圍道45—47號

十足尺碼 間隔便房

興發樓



餘樓無多 欲購從速

即買即住即收租

五年付款 供會平過交租

樓上四面單邊 照原價八五折

地王舖位 租售均可

適合銀行餐廳百貨各行商號租用

照原價七五折

洽購處：本大樓地盤辦事處 電話：835056

蘇卡諾謂不立即承認大馬
學生提最後通牒 要他兩天內解釋

【耶加達廿三日路透社電】耶加達的激烈學生今天對蘇卡諾總統發出一項最後通牒，限他四十八小時內，對他的獨立演詞提出解釋，否則面對學生行動。蘇卡諾在他引起激烈批評的演詞中說，印尼將不會立即承認大馬，亦將不會在他召開「新興勢力會議」之前，再度進入聯合國。中學生行動指揮部於今天說，該指揮部完全拒絕蘇卡諾總統的演詞。如果總統不在兩天內對於他的演詞提出解釋，則該部在耶加達各地的會員，將採取他們自己的措施。中學生行動指揮部在首都區，約有八千名會員。該指揮部今天的聲明，完全支持昨天由知識分子，學生，工人和農民所提出的要求。他們要立即召開最高決策機構的人民協商會議，來撤銷蘇卡諾作爲印尼總統和革命大領袖的銜頭。精銳的陸軍特種傘兵部隊司令艾希准將，於昨晚對不滿的大中學生以軍方的支持。艾希准將說，學生對總統的批評是對的。耶加達衛戍司令馬治麥特少將曾經警告說，印尼共黨重要人物仍然在逃，未經就捕。他又說，任何企圖號召人民的共黨，應被處死。

【耶加達廿三日美聯社電】可靠人士於星期二日說，耶加達學生最少會與支持蘇卡諾的部隊衝突一次。這次衝突是星期日早晨在耶加達市某地區發生，警察迅速把這次衝突驅散。

印尼各政黨暗示 要求罷黜蘇卡諾
軍方警告謂印共圖捲土重來

【耶加達二十三日合衆國際社電】印尼軍人集團和總統蘇卡諾之間的最後攤牌的時機，正迅速形成中。各政黨在過去一週，發表一系列聲明，演說，因爲蘇卡諾於印尼獨立日的演說：㊀忽視最近人民協商會議最後一次會議所通過的決議，㊁並未能說明去年十月流產的共黨政變。㊂未能反映人民的意志。

印尼各政黨和各行動組織，分別直接或間接暗示，要求革除蘇卡諾總統的職位。印尼回教黨上週一如反共的學生行動組織，要求蘇卡諾下台。天主教黨曾號召軍事強人蘇哈圖，立即發表一個政府聲明，以消除任何政府領導權的分裂。據學生行動統一陣線的人士說，直接攤牌不可避免，但他們拒絕說明何時。他們說，各政治團體，計劃[illegible]民情，並爲關切。蘇卡諾手創的國民黨及其他政治團體之內部，已發生重大裂痕。

軍事當局及政治領袖們警告印尼人民，提防共黨滲透活動。最近在中爪哇的巴里及萬隆所發生擁蘇卡諾與反蘇卡諾兩派學生的流血衝突，已經證明該項警告的可靠性。據報導稱，在該個地區的暴亂中，幾乎[illegible]心的徵兆。

建立一個共同基地，均有軍事介入，大多數宗教人士認爲，介入軍隊戰鬥的「軍隊」，一並不隸屬於軍事上的。僅是一些不滿分子穿起軍服乘機搗亂而已。

【耶加達廿三日合衆國際社電】對非法[illegible]不論蘇卡諾是否仍然留在總統，印尼面臨[illegible]緊隨着上星期四說[illegible]

顯著分裂的局面已日益明顯。勢將團結一致，可能會直接與蘇卡諾攤牌。但中爪哇擁護蘇卡諾的情緒激昂，武裝衝突的威脅勢將會變成眞正的攤牌。許多政府官員包括蘇哈圖將軍，均担心到共黨地下分子，會利用這個分裂的情緒製造流血衝突，以便他們捲土重來。

【耶加達廿三日合衆國際社電】[illegible]生事件，致學生一死十五重傷之後，有十名中國人在西爪哇的萬隆被軍事當局逮捕。這些中國人被控主持並計劃上述事件的。耶加達衛戍司令馬治麥特少將揭露：一些印尼共產黨中央委員會的主要委員，據報就在上週便會於耶加達出現。而其中相信包括有沙基拉曼，宋志郁和努特。

北平市各宗教教堂 遭中共封閉接管
窗戶被毀十字架亦被抬走 「紅衛兵」在蘇使館前示威

【北平廿三日路透社電】中共「首都」有名的天安門廣場已易名。它的若干間教堂亦已被封。數以千計的被組織起來的青年「文化革命」示威者，得到共產黨官方的支持，正繼續使北平更加激動。「紅衛兵」又「永久」接管了北平各教堂。北平六百萬人口中，約有二萬名天主與基督教徒。北平天主教中心的南堂，圍拱和西塔上已插上紅旗。「紅衛兵」又不准外國記者進入天主教堂範圍之內。教堂內佈滿掛着毛澤東和外國習慣的標語。從教堂對街，可以看見教堂若干窗戶經已破碎。「文化革命」的標語，掛在圍拱之外。教堂西邊石刻的十字架，已被抬走。前女青年會大廈內的基督教教堂，十來歲的「紅衛兵」亦拒絕記者入內。穿過教堂大門，看見堂內的佈置已完全不同，一幅極大的毛澤東像掛在中央。掛在牆上的毛澤東和其他共黨領袖相片，被紅旗、標語橫額和標語蓋滿，若干教堂的窗戶已破。

【北平廿三日路透社電】在通向蘇聯大使館之街道上舉行的示威，今日已進入第三日，今日學童們抬着馬克斯、恩格斯、列寧、史達林之肖像以及一幅比較大的毛澤東肖像（在中央）遊過蘇聯大使館大門十五公尺內，並將各肖像高舉給俄人看。現駐此間的三名西方記者在該街頭步離他們的汽車後，被一羣大約二百人之學童包圍，高呼「打倒美帝國主義，反對蘇聯修正主義」的口號。三名西方記者慢慢地行經該街道時，這些學童和「紅衛兵」亦跟着行進，據悉，數軍輛的外國人亦被羣衆包圍，並高呼口號。

又一名西方外交官之妻子說，示威者曾不斷以拳頭搥打共汽車的車窗。

此間觀察家說，「紅衛兵」現正以恐怖手段來對待北平的市民；另一方面，其他許多市民似乎對喧鬧的示威行動漠不關心。

反對資產階級傾向的運動，經已以出乎意料的方式來進行。

在三輪車上貼出的一張標貼說，這些三輪車將仍將出租，但是乘客則將自行脚踏，而車伕將坐於乘客位內。「紅衛兵」亦在花店外所張貼的標貼中宣佈：在屋中有花並不是革命的，而數間花店經已在本週內關門。一間售賣郵票的店子，亦已關門。

披頭四在美國 大發政治謬論 揚言反對越戰

【紐約廿三日合衆國際社電】「披頭四」星期一胆怯地管起世界政治來。由於他們所表示反對越戰，頭髮蓬鬆的「披頭四」是否會遭受一番新的譏諷，頗成疑問。「披頭四」是在一步擠迫而充滿香煙氣味的房間舉行記者招待會時，便有一位記者問他們對越戰作何感想。結他手倫龍停了一停後答道：「我們不喜歡越戰——我們反對越戰」。其他三人低聲表示：贊成倫龍的說法。

紐約每日新聞報重申 支持蔣夫人建議 摧毀中共核設施

【紐約廿二日中央社電】紐約每日新聞報廿二日再度表示支持蔣夫人的建議，摧毀中共的核子設施。這家銷數極廣的小型報紙廿二日在社論中說，如果林彪「由於當前整肅」確爲毛澤東的繼承人，則自由世界若認爲中共對世界的威脅正在減少，便是開自己的玩笑了。」

「每日新聞說，「許多年來，衆所周知林彪是毛澤東哲學的主要服膺人。這個哲學的主要問題，是「政治權力是用槍桿打出來」。

該報又說：「因此這種推測似是可靠的：祇要目前的這些人繼續控制中共。它的長期目標，也許較我們大多數人所想的時間爲短，將是征服世界，以美國爲它的主要目標與仇恨的目標。」

有鑒於此，每日新聞說：「數月前，中華民國總統的夫人，曾作一個重要的提議。中華民國與美國知道中共製造核子武器的主要設備位置在那裡。中華民國有幹練的飛行員，美國有遠程轟炸機和許多炸彈，核子炸彈，普通炸彈。

蔣夫人建議說，「何不將這些設施配合起來，讓中華民國的飛行員和美國轟炸機前往大陸摧毀這些主要的核子設施？將使用普通的炸彈，對當地的人民於數小時前給予警告，要他們離開。」

「每日新聞」認爲，這種行動很可能激發中國大陸上的起義，並使中華民國光復國土。社論詢問道：「對自由世界說，能有較此尤爲安全的發展嗎？」

我們認爲詹森政府應於現在和將來，對此提出最審慎的考慮，然後採取行動，乃是對美國人民的義務。

台北中興社報導 中共志願軍三十萬 集結南寧準備入越

【台北廿三日法新社電】專門報導情報消息的台北「中興通訊社」今天在此間稱：中共經已靜悄悄地在廣西省的南寧糾集約三十萬「志願軍」，準備介入越戰。該社引述據說：是直接從南寧方面獲得消息的靈通人士的話說：這些「志願軍」是從中共大陸各地募集得來，並且在他們於去週被派到南寧之前，曾接受六個月的嚴格野戰訓練。

駐棉蘭「領館」被接管 中共向印尼強烈抗議

【台北廿三日中央社電】據中共「新華社」廣播，中共駐印尼「大使館」於十九日照會印尼外交部，就北蘇門答臘軍事當局接管其駐棉蘭「領事館」事件提出「嚴重抗議」。該項「照會」說：「自去年十一月以來，「中國」駐棉蘭「領事館」遭受印尼右派勢力組織的暴徒襲擊和破壞已達五次之多，最後竟由北蘇門答臘軍事當局出面接管。」是印尼右派勢力策動的「中國」和印尼兩國關係的猖狂反「華」活動」。中共要求印尼政府「公開道歉，降下懸掛在棉蘭「領事館」內的印尼國旗，走到「領事館」進行非法活動的警察人員，應即撤出，及賠償一切損失，並保證「領事館」人員及其家屬的安全」。

美機週一襲北越時 有米格機出現 稍接觸即遁去

【西貢廿三日美聯社電】美國軍事發言人今日宣佈：四架米格十七式機，於星期一在河內附近襲擊一隊美國F一〇五雷神式機，但經過交火之後，接觸突然中止。這發言人並宣佈美國海軍陸戰隊在西貢東南五十哩登陸，他們並未遇到抵抗。米格機之襲擊發生於河內以北二十哩的上空。這發言人說：雙方顯然沒有損失。

台銀董事長陳勉修等 因大秦案被監委彈劾

【台北廿三日中央社電】監察委員王澍霖、金越光、吳大光、吳大宇、于鎮洲等五人提案彈劾台灣銀行董事長陳勉修、總經理毛松年、副總經理吳柒、法律事務室主任胡灑、業務部經理黃莉民等五人，辦理追償大秦紡織公司欠銀鉅款一案涉嫌違法失職。[illegible]大秦紡織公司鉅額資產非法移轉他人，使國家蒙受重大損失。全案已由監察委員陳嵐峯等九人於廿三日下午審查成立。監察院已於當天將該案移送公務員懲戒委員會依法懲戒。

又一次旨在進一步[illegible]

印尼華人六百 下月乘輪返鄉

【耶加達廿三日合衆國際社電】另一批華人六百名，將於下月初離開印尼，使到自從去年共黨政變企圖後中共與印尼間的關係冷淡以來，離開印尼的華人總數達到約四千人。回教的「人民旗報」今天報導，有六百名華人將乘搭定於九月八日駛抵香港的「阿布郎保」號輪船，返回中共區。

社論 美國對毛共還存幻想嗎？
——大陸當前的混亂情形值得作爲美國檢討資料

今日毛共大陸，天昏地暗，亂成一團。從一九四九年毛共竊據政權以還，像現時這樣的混亂局面，得未曾見。面對毛朝人仰馬翻，亂砍亂伐的變亂之秋，西方大國既應放遠眼光，放遠觀察，對毛共有一番新的估計；特別是領導自由世界反抗共黨擴張侵略的美國，尤應拿出新的膽識魄力，對毛共政權的本質，重新作精密的分析，同時對白宮十多年來的對毛共政策，也應該再行加以通盤的檢討。美國如果在這方面下一番功夫，力量絕對不會浪費，而且白宮當局經過檢討之後，一定會發現過去對毛共政策做法錯誤，非從頭糾正不可！

我們這種意見，理由有二：一是目視毛共大陸空前混亂，統治權力已漸失重心；二是白宮當局對毛共大陸眼前出現的種種變態，似乎仍缺乏認識的正視，不求正確了解，依然迷戀於毛共政權終有一天會「和平演變」的幻覺。不提別的例子，僅以美國務卿羅斯克兩天前的談話而論，就可證明我們的上述意見，并非無的放矢。羅氏除了重申僞裝粉飾過去所說的「亞洲和平不能缺少毛共」的舊話外，仍強調美國要與毛共「改善」關係，殊屬驚愕！身爲美國國務卿，難道對毛共大陸今日所出現的空前混亂局勢，視若無覩？此時猶高談與毛共「修好」，羅氏其個不識時務，還是故意裝聾扮傻？

對於美國對毛共所持的幻想，我們曾一再爲文分析，斥其不當。同時我們深知這種幻想的產生，一半是白宮決策人士對毛共缺乏正確認識，對中國歷史不求甚解，一半是受了那班從海無知的「中國通」的意見所左右。情形儘管如此，我們總覺得自從毛共發動「文化革命」以後，白宮決策人士對過去的對毛共政策，該有頓悟前非的新認識與新結論，藉能適應毛共大陸所出現的新情勢。不幸得很，迄今爲止，我們還沒有看到白宮當局做到這一點，的確是極度不智。因此，我們願在這一方面，再作一番深入的闡述：

第一，毛共的「十一中全會」和毛酋天安門樓頭活劇，是毛共這次文化大整肅一系列行動中的新高潮開始，不論其「十一中全會公報」，「十六條」和毛酋的出現於天安門，都是由於處境「文化革命」使到大陸陷入無法控制的混亂局勢後而採取的緊急救亡行動，絕對不是毛共在發動「文化革命」之初早有安排的步驟。這一點，我們如果有系統的分析自從毛共發動圍攻「三家村黑店」時起，迄大江南北「鬧革」遍地拔不勝拔時止，整個大陸可以說進入了從來未見過的黑暗混亂局面，毛共雖曾出動軍隊鎮壓，但仍無法控制局面。毛共「十一中全會」的召開和毛酋的出現天安門，目的無非希望使混亂局面能夠平靜下來。

第二，毛共統治階層的昇沉，祇是權力的重新支配，今日紅得發紫的，將來並非一帆風順；今日滿面晦氣之輩，也不一定將來永遠拔頭無期。目前毛共統治階層的權力鬥爭，與史達林統治時代大同小異，如果有人將周恩來比擬米高揚，而林彪何異於伏羅希洛夫？不過，任何共黨統治階層權力經過一次新分配後，統治階層內部潛伏的危機越見尖銳，由暗鬥發展而成爲明爭，史達林死後的俄共歷史，可以說明一切。

第三，現在的毛共，除了統治階層爭權鬥爭步步趨緊之外，羣衆的成分已與以前大不同。過去毛共統治的基礎是建築於所謂「工、農聯盟」，但經過這次大混亂後，毛共軍伙伴一班乳臭未乾的「紅衛兵」，過百十多歲的青少年，已被毛共選爲「接班人」，把他們當做文化大整肅的主力軍。「熟心」滑竭天安門前站立的這班青少年和毛酋那般對他們的「恭」，就可以知道毛共統治的基礎「工、農聯盟」已經動搖，祇有搬出這班不知天高地厚的青少年來充數兵。

上面所舉的三項事實，反映毛朝今日的處境，可以用八個字來概括：上亂下亂，亂成一團。在這種混亂局面中，毛酋個人祇能力應付，毛共本身也進退失據，繼續發展下去，毛共統治階層，將難逃同歸於盡的最後命運。

因此，美國當局如果能充分了解今日毛共的危急情勢，它就應該坦白承認過去所持的「毛共政權繼續穩固下去」的判斷，全部錯誤。試想，如果毛共是一個穩固政權，何來如此之多的「資本主義的復辟者」？何來如此之多的「現代克修分子」？事實勝於雄辯，美國決策人士總不致於面對事實猶倔強不認錯吧？仍然抱住對毛共的幻想自我陶醉下去吧？

此時此際，白宮當局正應該拋掉對毛共存在的任何幻想包袱，多少年來美國因爲背上這個包袱，使到毛共坐大，爲禍自由世界。目前毛共大陸全面混亂，制服和摧毀它的時機已經到來，美國當局若不此圖，仍抱虛妄期待，將來必自食苦果，後悔不及了！

英船員在蘇格蘭 發現湖怪 身有五峯

【蘇格蘭，印威內斯廿三日合衆國際社電】一艘機動船的船員於星期一日說：他們曾經以雷達與湖中怪物接觸，隨後並且用雙筒望遠鏡發現這隻神秘生物。「范恩」號船員說：他們在星期日晚看見這頭怪物。他們描述這隻怪物長約三十尺，身上有五個肉峯。

該船的十二歲領航員華拉說：當時機動船在七百呎深的水中行駛時，他們看到這隻怪物凡半句鐘之久。他說：「自從一九四五年以來，我便在這個水域航行了，並且經過這個湖數百次，但這是我首次見到這頭怪物。」這頭湖中怪物最初由一名在甲板上工作的水手看見。他說：他曾以[illegible]物搏鬪。

風濕骨 最怕南撞北
風濕病已成爲摩登流行病症
出入冷氣無異於南風撞北風

俗語云：「風濕骨，最怕南撞北」者，乃指風濕舊病遇到南風撞北風之氣候變化時，即會復發之謂。然處於驟冷驟熱突然變幻之南撞北天時，雖健康正常，若抵抗力偶失平衡，亦極易被風色突變之侵襲，而感染風濕。物質進步，冷氣之設備，日趨普遍，使暑熱天時，有如春秋季候之涼快，然出入於冷氣與暑熱之間，忽涼忽熱，驟然轉變，正同南撞北之情形無大差別。故風濕病之成爲今日之摩登流行病症，適與冷氣設備之增加而成正比例。

苓活丸擅能祛風去濕，活絡舒筋，行氣益血，散寒除痛，治理風濕病症，功效獨到而徹底，一切關節、神經、筋骨肌肉等之疼軟痺痛，不論發在肩腰胸背，四肢肘膝，或身體任何部位，無分新症舊症輕症重症頑症，一經服用，其病若失，快速回復健康，精神倍見爽利，此丸藥性王道和平，無不良副作用，安全可靠，乃風濕病之救星。

苓活丸 解除風濕 徹底消除 劇烈骨痛
特效主治：風濕骨痛 關節炎痛 神經刺痛 筋絡牽痛 腰骨刺痛 肌肉風痛 風雨邪濕 酒風酒濕 四肢痿痛 新舊風濕 舉動不靈 手足無力
先施公司及各處藥行均有
總代理 中正大藥行 大埔道52 54號乃路臣街16號 電話：809219 802902
仁生藥廠創製

伍德平 中醫 診所 九龍大埔道七十七號A二樓近北河街口寶石茶樓側。診時上午九時至下午六時例假照常。

1916 TSANG FOOK PIANO CO. 1966
曾福琴行 金禧紀念
酬謝顧客，特價貢獻！
西德名廠 NORDMENDE 樂滿第 一勞永逸 無須改裝
有線/無線兩用電視機
特種暗鎖 23" 全必多型 $1750 $1350 分期月付每100
麗的呼聲電視台 英文無綫電視台 中文無綫電視台
新機十餘款，均在最新設備
特點：
● 只須按鈕便可選擇有線或無線電視台。
● 配有特種暗鎖管教兒童使用。
● 畫面玲瓏，音响傳真。
總代理：曾福琴行 香港公主行 電話：238146
港九各大電視商行均售
香港區：天信公司 香港軒鯉詩道42號；中原電器行有限公司 香港德輔道中105號；新興公司 香港灣仔軒尼詩道455號；英昌電器行 香港荷李活道181號；羅占記琴行 香港萬宜大廈U-16
九龍區：國泰電器行 九龍彩虹道12號；國泰電器行 九龍西洋菜街148號；雪白公司 九龍洗衣街101號；達光無綫電器行 九龍大埔道26號；溢利電器公司 九龍馬頭涌道38號；陽光無綫電行 九龍鴉蘭道182號

OPTA 樂意牌 LOEWE OPTA
完全符合香港有綫/無綫電視機收映標準的
西德名廠 樂意牌 LOEWE OPTA
兼新有綫/無綫兩用電視機
適合收映有綫(405線)及無綫(UHF625線)電視的兩用電視機
完全不需任何改裝或附加零件
IRIS 25" ATRIUM L 25"
總代理 克馬洋行 經銷：志明無綫電器行 電話：763165-768223 671930

港外線小輪改泊新碼頭通告

原日由「中區港內線碼頭」西橋來往長洲梅窩坪洲大澳各線小輪及環島遊覽船由一九六六年八月廿七日（星期六）正午十二時起一律改泊新建成之「中區港外線碼頭」（即港內線碼頭之西鄰碼頭）

一九六六年八月廿二日 香港油蔴地小輪船有限公司

如刊登廣告者請撥電話七三〇七〇八接洽

科學新法 不用手術 收縮痔瘡 止癢止痛
最新發明特效藥劑 根治痔瘡功效迅速
紐約特訊：美國科學界，曾經發明一種治療痔瘡之新藥劑，功效奇妙，可以不必施行手術，就能收縮痔瘡，自然痊癒，一經敷治，患處立即止血止痛止癢，繼續收縮，痔瘡自然消除。此藥之治療功效經證明，此藥「百治定」(REPARATION) 牛肌素 (BIO-DYNE)，均附有說明，各大藥房有售。

港聯顧繡有限公司接管事件

港聯顧繡有限公司之債務及其他事務現由接管人接管，[illegible]
L. W. GORSON B.S. BUSSGL 接管人
羅兵咸會計師樓太子行二十三樓

申請入英籍啓事

林之偉（Lam Tse Wai）又名林之松（Ling...）現住寓打老道八十四號二十三樓A1現向港督申請入英籍如有任何人等獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

申請入英籍啓事

劉耀安（Lau Yiu On）又名Anthony Lau住香港西灣河街一七三號三樓現向港督申請入英籍如有任何人獲知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告

黃族宗親會通告

本族前安葬鯉魚門之發塚，現經聯會遷葬新地址流浮山，名白頭嶺爲發葬新地址，並定於本月三十日舉行新墓落成及秋祭典禮，歡迎各會員參加，但須自行搭車到元朗，轉乘24號巴士直達流浮山墓地，是日上午十一時半公祭，隨即聚餐，憑券入席，遲到不候。又本會由九月一日起在會所附設中醫贈診所，歡迎會員及家屬到診，不收診金，特此通告週知。右通告 本會全體會員
會址：德輔道中244號四樓 電話：四四二一七

警務處佈告

爲干諾道中及夏慤道交通事

（一）一九六六年八月二十七日（星期六）起，干諾道中及夏慤道之交通路線將有改變。

（二）詳細辦法將於一九六六年八月二十六日（星期五）在本報發表。

駕車人士，祈爲留意。

警務處處長 伊輔

海員通告 一九六六年第五十四號（T）

爲香港領海維多利亞港紅磡航道部份暫停受阻事

日期：由一九六六年八月二十七日至一九六六年九月二日包括首尾兩日。

位置：海軍一號浮泡位於：北緯廿二度十七分廿二秒，東經一一四度十分九秒。

地區：中部港海區域之戰艦停泊區

詳情：一艘海軍大船將泊於該浮泡並且在水流變化時轉身則可能阻碍紅磡航道之南部。

有關海圖：一四五九，三三七九。

主管機關：香港海事處。

署理海事處處長 梅樾彬

海事處佈告 一九六六年第卅九號

一九六六年八月十八日（星期四）宣佈[illegible]通告，仰船務及租船人等知照。

署理海事處處長 梅樾彬

高德寶與詹森會談後稱
對中共政策不變
謂美決不放棄對中華民國承諾

【華盛頓廿二日法新社電】今日宣佈：美國對是否讓中共加入聯合國問題的態度，正在完全重加檢討，但如因此可能使中華民國被逐出聯合國的話，則將繼續反對北平加入。美國駐聯合國代表高德寶與詹森總統會談一小時半之後，宣佈美國正在對這一問題重加檢討。在會談中，高德寶向總統報告共代表團於去年秋季中的活動及聯合國於未來大會中面對的重大問題。他說：美國對於北平加入聯合國問題的政策，現仍不變，但對此事將繼作探究之重新評定，直至第廿一屆大會於九月廿一日開幕之時為止。這位大使說：無論如何，美國「將不放棄我們對中華民國的承諾」。詹森總統數月前，在白宮碳泉發表關於共與越南問題之演說後，於採見愛威夷州州長時亦作類似此一點的談話。觀察家解釋總統的談話，認為是暗示美國政府將慢慢趨向贊成聯合國內容許兩個中國的觀念。高德寶今日於答覆新聞時說：美國尚未得到中共對於這個問題之態度的任何表示。他說：美國預期這問題再度於今年列入大會議程。他表示美國將投票反對北平加入。但觀察家說：有資格人士曾經暗示，美國可能一反前時的慣例，不發動三種全力攻勢以阻止中共進入聯合國會員。

中共續驅策青少年
在北平街頭喧鬧
禁髮師為顧客剪西方髮型

【北平廿二日路透社電】數以百計的十餘歲青年，今日通至此間蘇聯大使館的街道上，鳴鑼擊鼓以示反對「修正主義」。外交界消息說：那些青年阻止蘇聯代辦拉茲杜哥夫驅車前往機場，在那裡，中共各個部和外國外交人員正在歡送桑比亞副總統卡曼加前往莫斯科。蘇聯大使館對此事未有正式評論。

「紅衛兵」，於迫被第三日改易各街道、商店及其他社團的名稱——張貼標語，要求民眾依照文化革命的指示，改變他們的外觀及放棄以往的思想和傳統。在週末之時，商店被勒令停止出售西方款式的服裝，理髮室亦被要求不可把顧客的頭髮剪成「香港式髮型」。奚落聲響令供應工人與農民適用的經濟餐。商店內有些外國貨物已經收存起來，或加以遮蓋。北平各報紙的名稱現時只有中國字印刷。最近為止，各報封面的報紙名用大字體中國印刷之外，其下是有一行用小字體的羅馬拼音字印刷的。東郊民巷的外國使館區域，以前是用歐洲字母A至E來識別的，現時則改用一至五的中國字。

【北平廿二日路透社電】今晚北平市內一批年輕人們，公開剪短他們的長頭髮及撕掉他們的窄褲，有幾十名婦女，則匆忙走回家中，將她們的鬈髮弄直。

這批年輕人，正要求放棄資產階級傾向。他們要求根據文化革命來改變外表，及放棄舊傳統。這批年輕人組成一隊」一隊的「文化革命紅衛隊」，到處張貼標語。

在一個汽車站中，有一張標語指摘汽車正被「資產階級人士」使用，它們應該送往農村協助農民。

九間市立浴室，已禁止替顧客按摩、扭腳與修甲。市內各處，都張貼一份「最後通牒」，告訴理髮師，他們是「培育修正主義的工具」。

【倫敦廿三日路透社電】中共「新華社」今日讚揚李德勵（譯音）是一名社會主義模範理髮師，因為他把政治放在事業的前頭。李氏接受該社訪問時說，如果不是這樣，則即使你的技術怎樣好，一名理髮師是無法為人民服務的。該社說，李氏每日研究「毛澤東思想」已有六年。他從毛澤東思想中，發現了「辯證法」，於是把毛澤東的「哲學」應用於理髮業上。舉例說：他能適應一名趕將去看電影的顧客，就是先行把顧客的頭髮剪好，叫他前往看電影，看完後再回來剃鬚洗頭！

日本任命 島津久大 出使我國

【東京廿三日中央社專電】日本政府廿三日任命島津久大為駐中華民國大使。島津是日本前駐加拿大大使，他剛於數天前自加拿大任所返回東京。這位新任日本駐中華民國大使在單獨接見中央社記者時，強調日本與中華民國間的傳統友宜關係。他說：他事先未曾獲悉這項新任命，所以他準備在這時間來熟悉新工作需要他處理的各項問題。島津大使是島津家族的次公子，島津家族以前曾擁有鹿兒島與日本皇后也有密切的關係，因為日本皇后的母親來自島津家族。島津大使告訴中央社記者說：他計劃於前往台北就任新職前，於本月底返回鹿兒島家鄉掃祭祖墓，而於下月中旬前後赴華履新。

我駐剛果大使與中非總統會晤

中非共和國總統波嘉薩上校，於八月六日蒞臨剛果共和國京城沙市訪問。圖是：波嘉薩總統（左）與我國駐剛果共和國大使泰元（右）在機場歡笑握手，左後為剛果共和國總統莫統布杜將軍。（中央社）

羅斯克責北越侵略升級
廹使美國與盟邦
增加對南越援助

【紐約廿二日法新社電】美國務卿羅斯克今天說：任何不能保證南越人民有和平與自由選擇」權利的越南解決方法，美國都不能同意。

他說：但是，我們將不會被侵略的部隊逐出南越，我們也不會同意一項不能保持一項光榮的和平的一切可能性。

他說：給南越的支持，已產生了重要的利益。在西太平洋的各國政府與人民，都知道共黨在亞洲的侵略，已被阻遏。這種區域中的國家，正懷着新的信心前進。

羅斯克說：河內的侵略升級，已迫使美國和它的盟邦，增加對南越的援助。他說：「我們將繼續抗拒以武力奪取。」

羅斯克對南韓、中華民國、泰國、馬來西亞與菲律賓的經濟社會進步，表示讚揚，並對共黨在印尼奪取政權的崩潰，表示滿意。他說：中共的勢力正走下坡。

【聯合國廿二日法新社電】美國務卿羅斯克今天與秘魯外長宇丹作七十分鐘的會談後對記者說：他們曾討論本屆聯合國大會的一般性問題，以及東南亞事務。他說：美國有意在越南降低衝突，但對方卻無興趣。羅斯克表示：美國並未予以特別注重。……加強。

【華盛頓廿二日法新社電】美國參議院外交委員會主席富爾勃來特，今天重申他反對政府的越南政策，但同時警告北平和莫斯科，不可錯誤的以為美國特別是在國會中的「尚武」精神。他說：國會較總統有一種更好戰的精神，任何熟悉美國政策的人，必需明白，國會是支持總統的政策的。許多國會議員甚至更主張，詹森總統應該繼續升級。福氏說：他的基本態度仍不變，他仍認為美國已太深入地介入亞洲，它的現行政策，正冒險將國家推入一場更大與更危險的戰爭中。他仍主張早日能談判解決。

羅斯克薪金不夠用
他準備不幹國務卿

美國務卿羅斯克

【華盛頓廿三日合衆國際社電】國務卿羅斯克星期一被引述說，由於他的儲蓄用罄與他的薪金不足，為了錢財故他終會離開國務院。

據羅斯克親密友人說，他們預料羅斯克不會於可預見的將來引退。該項說法並謂，羅斯克手上的一批決策人經已離職或準備離職。

國務院一名發言人星期一晚說，國務卿羅斯克並不打算辭職，雖然他曾談及他在銀錢方面感到入不敷出。國務院新聞官麥克羅斯基說，當時他對一家「展望」雜誌談及他的儲蓄用罄，薪金不夠開支將會迫得離開國務院。

政策性貸款問題
五大疑案質詢餘波

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】關於五大疑案在立法院經過一陣熱烈質詢後，雖然質詢已告一段落，但對於處理此五大疑案，已漸露端倪，走上正途。一是在司法方面，已由最高檢察署下令嚴明偵察；共次是立法院方面，已由質詢時的揭發，發掘病根，走向根本，政府在各項政策措施上採取有效的改正和補救。這在立法院的施政質詢中，也算是走上正確的途徑，不然，僅在質詢時發掘病根，而不採取補正「頭痛醫頭」的措施，在施政質詢上就是放一槍了。

立法院八月十九日院會中，討論立委張金鑑等人的提案，改革政策性貸款辦法，希望這四大院會所耗費的時間精力及委員們的共同意見不是白費，更恐怕得不到結果，才提出了這個提案。

張委員並說：現行之政策性貸款，乃是政府以行政命令飭由金融機構承辦之貸款，這種變為個別性、救濟性貸款，因之底生官商勾結圖利，使公帑轉入私囊。

關於這一問題，立法院在十九日院會中決定，催速完成立法程序，促政府迅予改善。此所謂完成立法程序，乃係張金鑑委員就所提案作有關的。

立法院會中已決定將本案連同劉振東等委員的提案，交由立法院財政、經濟委員會審查。至此，政府行政院院長到院說明，工商貸款及公司行號之個別貸款，應由各行局依法辦理，政府不得以命令行之。

英國人士關於五大疑案的主張，是希望政府藉此對五大疑案的處理，期能有所改善。

英報促人民提高警覺
中共內部大變動
正策動侵略陰謀

【倫敦廿二日中央社專電】「星期電訊報」要求英國公眾注意中共世界性的侵略政策。它說：這就是美國與越南戰爭和英國支持美國的正當理由。

該報稱上週在北平舉行的龐大羣衆集會，等於是向整個西方世界宣戰。「星期電訊報」指出：將於不久繼承毛澤東的林彪，是中共主張進行全球叛亂的主要人員。

該報稱：林彪是在一年前提出以「鄉村包圍及毀滅城市」說法的人。鄉村是指亞洲、非洲和拉丁美洲的農業地區，城市是指北美和歐洲的工業城市。這是毛澤東的「文化革命」對中國大陸人民所加強的「外交政策」，這是企圖引誘人們認為那不是罪惡的夢。

該報接着警告稱：中共的帝國主義作法和越南戰爭不是夢，那是現實。如果共黨在目前的戰爭中獲得勝利，將改變整個的亞洲均勢，協助林彪推動他的目標。

西德空軍司令被免職
因空軍損失飛機太多

【波恩廿二日法新社電】西德政府今日撤免空軍司令班尼斯基將軍，這是由於一項兩年來關於聯國意外損毀的「星式戰鬥機」事件爭論的結果。

自一九六一年來，西德的八百架星式戰鬥機隊有六十一架撞毀，飛行員離開空軍部，轉進民航機服務。

五十五歲的班尼斯基將軍之免職是史無前例的，西德國防部長哈塞爾，作該項宣佈，是於星期六答覆反對黨就「星式戰鬥機」事件向政府攻擊。

國防部今日的公報中說，目前正研究可能對班尼斯基將軍採取進一步的懲戒措施。

交響樂曲助長蘿蔔
農藝技巧 千奇百怪

在馬爾他附近的一市鎮，一個澳洲農人開動一架舊唱機，奏出交響樂，以安慰她的[illegible]的蘿蔔。

在蘇俄，拉沙倫哥教授在他的床上種紅蘿蔔，上邊覆以電毯。

在英國的華爾姆萊，棚架承建商馬斯特，在他的花園裏以象糞種竹。

那蘿蔔大如拳，那紅蘿蔔每隻重八磅至十一磅，而馬斯特的竹現已高與屋齊，預期可高至二百呎。

園藝革命抑或夢囈？有些時候，園藝家故意種植特別大的東西，有些時候植物意外的生長得特別大。那些蘿蔔是故意促其長大的，那個澳洲農人喜歡於工作時聽音樂，而他的蘿蔔也喜歡聽音樂。一項比較的研究揭露，他的蘿蔔比較那些沒有機會聽音樂的長得更大和更好。

俄人的大紅蘿蔔是以電毯作實驗的結果。加以對嬰孩般的照護，它們長成重十一磅。

其他的作物，在電及磁力的處理下，也長成為龐然大物。十年前，馬斯特承接動物園的一些工作，想到或許可以利用象糞來種竹。那些竹以前不很高，但現在竹非常秀茂，高達三十呎。

若干年前，諾丁咸郡斯達普布福的一個酒吧老闆，用啤酒澆他所種的竹，那些竹長得很茂盛，有一根高至廿呎。

最近，約克郡布里德靈頓的錢納利先生，在他的溫室種植六株腰豆，其中五株生長得很正常，但有一株特別茂盛。據錢納利說，「它遮蔽了所有的光，嫩枝從透氣孔伸到外邊去，並在外邊結豆，結了六百顆大豆。坦白的說，我們吃豆吃得討厭了。」

在其他的地方，人們生產了十三磅的大蘿蔔，六十一磅的椰菜，甚至九呎長的竹筍。它們都是超出天然的，例如南非洲的一個農民，最近發現他所種的蘿蔔有一隻重三十磅。

最大的意外生長的龐大作物，是戰前在法國伏克斯種植的一隻一百四十磅的南瓜，那南瓜被運到英國去，售給倫敦的夏蕙酒店，用來製造批餅，以饗四百名美國遊客。

今天，最大的南瓜重一百五十九磅。世界各地的農人可以種得更大的南瓜呢。（季）

狂妄胡鬧・沉迷色慾
「阿飛」隨處進侵

倫敦卡爾敦台六號的女王物業，也被阿飛男女偷進去開派對，所以歐洲很多城市，已進行掃蕩。但他們卻轉移陣地至埃及、以色列等等。 ·遜·

羅馬警察拘捕阿飛

以色列的埃拉特港的警察總長，深夜接到一個電話，對方緊張的說：「快來！他們在墳場開無遮大會，」他不在死，於兩分鐘內，帶同兩個警員及埃拉特墳場管理委員會的人員，趕到墳場去。

那是一個美麗的月夜，當他們跑近那樹影婆娑的郊外墳場，他們聽到青年人唱民歌，並嗅到一種古代春藥的氣味。他們衝進去，發現一羣幾乎全裸的十來歲及二十歲左右的男女青年。約半打人圍着一堆火，在抽吸春藥及飲酒。多數的男孩子，穿着短褲或泳褲。女孩也穿着短褲及沒有胸圍的T恤，比堅尼泳衣或祇是比堅尼的泳褲。好幾對男女，躲在墳墓的拜台上做愛，還有些在殮房裏，利用棺木及蘸沐檯作床。

他們很快的拘捕了那些胡天胡帝的男女青年，但他們並不驚訝。其實，當地的人也不驚訝，他們對於那搖蕩着世界各地的青年狂野行動，已是司空慣見的。

青年狂野行動或許是埃拉特與柏林共有的。狂野青年不特霸佔了西柏林的熙來攘往的庫佛爾街，而且進侵威廉王紀念禮拜堂。這禮拜堂於戰時被炸毀，但一直沒有修建，使柏林人永遠不忘戰爭的恐怖。但是，「不穿襪而祇穿懶佬鞋派的青年，刻正利用這荒廢的地方來作無遮大會、吸毒，以及其他非法活動的大本營。最近的一晚午夜時份，幾百人聚在那裡，看一個十五歲的女孩子，在禮拜堂石階上跳色情舞。當她除下她的羊毛衫，露出酥胸，羣衆大聲喝采。她正在開始脫她的內褲，警察來了，制止了精彩的表演。這事件以及其他的狂野青年淫蕩、強姦及吸毒等事件，使五十多名國際狂野青年，因犯行為不端罪而被判入獄。

本年夏，數以打計的其他歐洲城市及遊息區，都進行類似的「掃蕩阿飛」運動。但是，阿飛的侵略，約於三年前開始，現在已達到流行疫症的程度。

它開始於倫敦，傳播至義大利、法國、西班牙、西德、奧地利及北歐，再轉移至地中海和北非。北非的丹吉爾、阿爾及耳、卡薩布蘭加及突尼斯，現在有數以百計的外國阿飛。

在倫敦，女王伊利沙伯二世有一幢房子，也變成了阿飛的大本營。這幢房子，卡爾敦台六號，是一幢四層高的建築物，俯望着美麗的靡爾街，距離白金漢宮不很遠。因為沒有人居住，一羣狂野男女青年們進去，夜晚都在那裏開派對，通宵達旦，喧嘩聲浪擾人清夢。警察於接到鄰人投訴後，立即展開調查，當警察包圍這幢房子時，裸體程度不同的男女孩子從窗口跳出來，沿着屋簷逃走，但有十五人被捕，並被判入獄。

在英國南部的聖伊維斯漁港，狂野青年在沙灘上紮營，裸體的游泳。警察曾作數次搜捕，發現他們在那裏胡天胡帝，當然也包括男女孩子做愛。鎮議會勸告當地人不要僱用，收留及招待阿飛。

在巴黎及羅馬，忍耐已久的警察，最後也開始對付那些外國阿飛。羅馬警察的防暴隊，曾出動拯救一個在著名的西班牙石級被一羣阿飛毆打的交通警察。警察警告說：「所有奇怪裝服、行為不端的外國青年，概須驅逐出境。」

在西班牙，狂野青年侵襲馬德里、巴塞隆納以及在科斯達逍遙蘇爾海岸等地，結交犯罪不良分子。最後，警察掃蕩了他們。

從西歐及英國，……

國際剪影

機械人快能料理家務
傭僕工資高不可攀
將來主婦外出時・祇要撥電話回家・即能知會機械人從事清潔房舍及烹調食物等瑣事

·柴英·

在熱火爐旁邊操作，將是未來家庭主婦們從沒有聽過的事。科學家正在製造機器人來應付日常操作的賤役。

那些真空吸塵機，會在那個一間房子的主人入睡時，把屋子打掃得乾乾淨淨。吸塵機，在接到一個機械人的命令後，會在樓上和樓下任潔淨工作。

各種活動炊具能移到餐桌旁邊。在數秒或者數分鐘之內，許多食品就煮得妥妥當當。

洗衣機，不獨能決定各種纖維需要洗濯幾多時間，且能擔任把衣服摺成一堆和熨平。

未來家屋的大多數設計，在美國正在積極進行。可是，那些發明，在美國流行五年之內，大部份將在英國成為平凡的東西。

現時，大部份的科學研究，是科學家們稱為軍火和太空競賽的情形。以千計的英國家庭主婦，現在都使用最初用來發展氫彈彈頭原料的一種新型廚具。

同樣，那些現時在美國發展的新式炊具，清潔器，洗滌器，和其他厨房用具，大部份都是歸功於人類在太空飛行計劃的成就。

對於家庭主婦們的未來恩物，就是電話。美國的科學家，已為「主婦電話」的一雜系統進行工作。不久之後，電話號碼例如七〇〇〇的主婦，將來可以外出時買東西，在商店裡碰見朋友，可以邀請他們回家吃午餐，而不必擔心弄菜煮食。她祇要用附近的公共電話撥七〇〇〇號，然後，再播動一個特別的暗碼，那個暗碼就會使到她和厨房裡面一個機械人電腦聯絡。

這時，她可以撥動一個暗碼，吩咐製定第一道菜，然後再撥動第二個，製定第二度菜，第三個暗碼吩咐製造甚麼甜品。

機器人電腦就把暗碼所吩附要做的事，放在記錄電路裡面，然後再吩咐其他電腦裝置，做下列工作：㈠到那間食物室，把那張餐單所需要的食品取了出來，它是依照地板裡面那些看不見的強力電路移動。㈡把要用的食物罐頭打開，或者把食物從冰箱拿出來。㈢把所需要的成分放在食物拌和器，把它們攪混。㈣把蔬菜的皮剝下來。㈤把一塊塊冷藏的肉類拿了出來，把它們放入碟裡，然後放在火爐上煮。㈥把各項東西煮好，以便隨時進用。

據貝爾電話實驗室的大衞博士和花諾博士的報告說：厨房計算器，看來好像一架打字機或者一副電視機，并附有一個鍵盤。那計算器，一如應付準備和擺設食物，將會處理家庭的所得稅。

好像準備食物一樣，主婦打了一個電話和發出一個特別暗碼，可以使她的洗衣機或者真空吸塵機開動。

當主婦留在家裡時，機器人會做家庭雜務。

為着應付洗衣服，在每一間臥室裡設置一個小活門，活門後面有一個滑斜槽，把骯髒的衣服送到一個中心。機械人在這個中心就會把衣服分門為各種不同的小堆，例如把綿的衣服放在另一堆。

一個「電子眼」會細查那些襯衫的衣領和袖口，找尋那些特別汚垢的跡象。這些東西，將要特別的洗滌。

機器人，然後判定那些衣物值得在機裡洗濯，沖滌，和扭乾。機器人隨後會把那些潔淨衣服的種類區別，由自動熨斗熨好。

最後，那些衣服，很整齊的被疊成一堆。一條有暗碼的帶子，鎖在每一件衣服上面，因此在每一堆的衣服裡面，可以替家中每一個人找衫。

各種機器人真空吸塵器，已在美國科學研究實驗室裡面供使用。英國電力和聯合製造商協會主席比爾斯預測，一些令人興奮的新發明，將運到英國去。他說：電力炊具將不會愈來愈大。它們將會變得較小和較好。

把用具縮小使之精巧化，是科學研究人員的主要口號。太空時代的各項需求，已經替那些能使各種機械用具變得細些和較為有用的人，帶來許多財富。

體壇超人成功因素

過去四十二年間，世界五千公尺賽跑冠軍六人，都被目為超人，但佉尼亞的紀錄保持者基努的成就，將使人判明成功因素何在。 ·葆錄·

在運動會的競賽之中，五千公尺賽跑是一個同時考驗運動員的體力、技術和意志的項目。但是，當體育評論家回顧過去贏取此項世界奪標的人物時，不禁想及一個問題：這一羣傑出運動員有何相同之處？他們包括一個地產商人、婦女帽飾售貨員，海軍的體育教師，公司的秘書和一個警官。

有關的線索是：第一個身材矮小，居於芬蘭；第二個高而大大的為瑞典人；第三個是興高采烈的捷克人；第四個是蘇俄的肥人；第五個是沉默的澳洲人；第六個是佉尼亞的落後的村莊的黑人。

但是，在過去四十二年之內，他們是五千公尺賽跑紀錄的創造人，他們依次是巴伏黎米、朗克拉依茵杂托帕，查迪耶古斯、根遜赫和吉谷治基努。

世界各地的運動員，公認上述排前的五人是見於世界的最偉大的運動員。但是，基努卻仍是一個謎般的人物。就紀錄冊上所載，他亦是一個超人——目前五千公尺紀錄的保持者。他跑這一段賽程的時間，較巴伏黎少了一分鐘，比第六人的柴托帕少半分鐘。既然如此，又何以不直截的列為傑出的運動員呢？

因為基努是出生，發育及仍然住在空氣稀薄的地方——拔海六千呎的高原。如果這是基努成為世界最快的長途跑手之一的原因，則我們就發現了第一個具有意義的，有助於發掘具有潛能的運動超人的醫學上的事實了。

迄今為止，我們仍未能在運動超人之中，找到任何有意義的體質上的共通之點。一個醫生，即使靠所有可用的試驗，去挑選一個有創立新紀錄的潛力的運動員，他的成功的機會，實在與一個用一枚髮針，在今年的出賽馬匹之內，點中一九六九年的打比大賽冠軍，並無二致。

直到今日，一個傑出的運動員，須具有兩個要件：苦練的時間機會，及最為重要的，要有堅強的意志。

此外，尚第三個要件——天賦的能力。但是，此非人力所能改變的，而奇怪的是，這又不如其他兩次的重要。

基努具苦練的時間和機會，但是他並未盡量利用。他每週練習四次——晨早跑三至五哩，接着下午以急走跑半哩三、四次。這是一個奇怪的訓練程序。

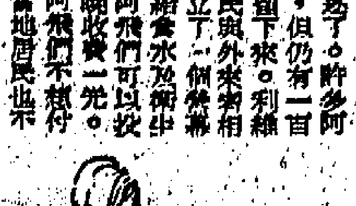
基努取勝的意志又如何呢？他是在一種環境中長大，雖未有真正了解他的人，但是已經見到他在樹立優異的紀錄之後敗於多場重要的比賽之中。所以，仍然未能顯出一個强於競爭的新人的真正鬥志。

他在廿二歲時才參與嚴格的運動，同年即以四分七秒在聯邦運動會中跑畢一哩。在東京世運會的五千公尺中列第五名。一九六五年，三分五四·二秒跑一哩，而躋身於超人之列，並以十三分廿五秒創下五千公尺的世界紀錄。

基努的鬥志既不明顯，則賜予他取勝的另一因素，就是他生活在拔海六千呎的地方。有一種理論以為，所有以米來的運動超人，都是在高原地帶成長的。這就如此。因為下屆的世運會是在拔海七千四百呎的墨西哥城舉行，許多醫學上的研究，集中於探討高原對運動技能的影響。一項假說，以為如果早期的在空氣稀薄的地方生活，一種體質上的調整，可以使血液成為最有效的氧氣輸送者。

運動的動人之處，是在於意志的鬥爭和個性的較量。一場劇烈的比賽的勝負，由於體質上的因素比由於鬥志的為多，這就是令人惋惜的事。但是，運動員有相同的鬥志時，則打破世界大會紀錄人選的挑選，恐怕要以他們的紅血球的多少為依歸了。

佉尼亞籍長跑名手基努



保健制雖不收錢
英人仍怕有牙患
因為必須付出相當多的費用，方能獲得先進技術治療及精美的假牙等

在英國，花一百鎊尼來鑲一副假牙，你或許認為是愚蠢事，因為國民健康服務供給假牙，幾乎是免費的。為什麼要鑲金牙，其他假牙不是也同樣可用嗎？

不同的地方在那裏？一位牙科教授在一間倫敦醫院教學時說：「就像一輛勞斯萊斯與一輛普通汽車的比較。物有所值呢。」

如果你付得錢以取得先進的牙科醫療，你可以得到一切東西，——由一隻金牙（四十五鎊尼以上），至一副精美的假牙（一百鎊尼）以及拔除了的牙齒所遺留的空位的填補工作又怎樣呢？這可能使你付出四百五十鎊——沒有人能夠說出你口腔裏的假牙。

黃金是鑲補牙齒的最佳材料。它保護殘存的那份牙齒，而祇有它的自然生長的生命。以先進的技術，用黃金來補牙，它將不會容易出來的。

至於假牙，今天的先進技術使你不覺得你口腔中有假牙。用精細的鉻——鈷合金來做牙托，使你穿上假牙時感覺有如穿上尼龍襪。沒有不舒服的地方，講話時沒有雜音。

如果你脫掉一隻牙齒，你可鑲回一隻牙，與你的其然牙齒一模一樣——代價是四十五鎊尼。

如果你的牙齒根是好的，可以在牙床中上填它切斷而插進一副假牙（五十鎊尼）。

如果牙齒凹凸不平，也可以使它們變成整齊的（代價一百鎊尼以上）。

那些使你多年受痛苦的牙齒，卻又怎樣呢？先進技術可以截除牙齒的上半截，挑出牙齒神經，而補植一隻假牙。

這位教授說，許多這些先進技術是國民健康計劃所不供應的。它們需要太多的時間和金錢。先進技術所需的費用最低限度一千英鎊。牙科醫生所做的假牙工作，亦可有靜法，他們將使用甜蜜的音樂，或一種特別能幹的藥劑，使你入睡，或者給你施催眠術。

國民健康服務所供給的祇是必需的牙科醫療。雖然最近加價每週五鎊，多數的牙醫，說是國民健康服務所撥的款項不敷應用——當然不能使用先進技術了。

因此，先進技術祇能由那些付得起錢的人來享受。中人以及一些男女演員，都能夠接受先進技術的醫療。

但是，其他的人也不須灰心。這位教授指出，在今後十年內，牙科醫生可能發現消滅腐蝕牙齒的新法。那時候，人們將可恢笑而不須害怕了。（[illegible]）

黃篤修檢討一年來工業
工業投資續增進 出口總值破紀錄
處境艱苦如漫漫長夜風雨孤舟
談進步又似旭日東昇方興未艾
在亦甘亦苦下度過不平凡歲月

【本報訊】本港一年來的工業情況怎樣呢？香港中華廠商聯合會會長黃篤修在該會年報中指出：一年來香港工業雖然困難重重，但工業投資繼續增進，出口統計，亦打破歷年紀錄。

黃氏形容一九六五年度之香港工業，爲艱苦與進步交織着不平凡的一年。它像漫漫長夜，風雨孤舟；同時又像旭日初昇，方興未艾。

他指出：從艱苦的一面來看香港工業，有左列各點：

㈠去年初銀行風潮之後，銀行緊縮信用貸款，中小型工廠陷於週轉極度困難，經濟壓力重大。最近銀行放款提高至週息七厘，加重工業貸款負荷。

㈡各地對香港輸入限制，限額，有增無減。

㈢英國徵收進口附加稅雖減少，但取消之期尚待本年十一月，因此引起英商遲疑等候，對英輸出不無影響。

㈣港貨輸英佔輸出第二位，年逾十億港元。英員罷工期間，海運陷於停頓，損失不貲。

㈤出口數量增多，但利潤低落。

㈥香港加稅，加價，風起雲湧，引致連環性一切漲價，影響工業出品成本提高。

㈦進口工業製品，競爭壓力，日益加強，香港處於自由港地位，本銷市場發達。

㈧美國貿易部，對已往棉織品輸美餘年剩餘額撥入下一年度使用之習慣，事先未經聲明，予以破除，拒將一九六五年香港輸美棉織品剩餘限額，撥入一九六六年度使用。雖然棉織業在政府協助下克服困難，但因限於一九五五年底前往全部輸出，價格乃告低跌。

從進步的一面來看香港工業，有左列各點：

㈠工業投資繼續增進。

㈡出口統計，打破歷年紀錄。一九六五年達五十億餘港元，比六四年四十四億餘元，增加六億多元。本年由一月至六月，雖然增進減緩，但每月比去年同月都有增加。

㈢分散工業，獲得效驗。

㈣參加各地展覽，將香港產品，介紹到顧客面前，獲致好評。

㈤拓展西歐、中東、南非市場，收到預期效果。

㈥工廠數字及勞工就業比去年增加，根據統計，去年三月底有工廠八千四百九十二家，勞工卅五萬七千四百九十七人。本年三月底工廠增加至九千三百零一家，勞工增至卅七萬六千七百十一人。

本年第二十四屆香港工業出品展覽會，地點及地面積仍照上屆，會期由本年十二月六日至一九六七年一月十日，本屆會場設計新型，門樓壯觀，以提高展覽水準爲原則，凡香港工業出品，均歡迎參加，規模更大，當獲更大成功。

香港中華廠商聯合會定明日下午二時半在該會聯誼廳召開一九六六年會員年會，並改選第五屆新會董，日前已向各會員廠號寄發選票，前日開始投票，明日正午十二時截止並定明日下午三時在該會聯誼廳開票，由會計師馬炎璋主持核計選票事宜。至該會會員大會，將分別由會長黃篤修報告香港工業概況；總務部長黎儁宇報告會務；財務部長莊重文報告財務；以及將通過一九六五年度決算案與六六年度預算案，並聘請一九六六年度核數師案。

立法局今會議 修正三項法例

【本報訊】財政司將於今日在立法局會議中動議增撥截至本年三月卅一日止的一季政費。

立法局會議於下午二時三十分在立法局舉行，同時，財政司動議，決議通過剔除一九六五至六六財政年度之枯候。

此外，下列法案將提出首讀、二讀和三讀通過：

㈠何禮文議員動議首讀通過「再行修訂入口及出口法例之法例。」

㈡輔政司動議二讀及三讀通過稱爲：「再行修訂一九五八年徙置法例之法例。」

㈢輔政司動議二讀及三讀通過稱爲：「修訂一九六二年電訊法例之法例。」

羅斯福總統輪抵檀島 捕獲香港偷渡客 將另船遣解返港

【本報訊】美總統輪船公司發言人昨晨證實，羅斯福號總統輪抵達檀香山時，一名香港偷渡客已被美聯邦調查局人員拘獲。

發言人並謂：該偷渡客乃廿八歲之廖文輝，經搜查後，現被扣押於檀香山，日間將由另一船遣送返港。據國際合衆社報導：廖於八月十日在香港偷上羅斯福號總統輪，他自認乃秘魯華僑，其母親仍在秘魯，父親廖錦輝現居住澳門。

菲外交部長羅慕斯 訪問印尼後抵港 會討論亞洲問題

【本報訊】菲律賓外交部長羅慕斯昨由耶加達乘班機來港。羅氏係於日前應印尼外交部長馬力克邀請赴印尼訪問。據羅氏昨稱：他此次在耶加達曾與馬力克氏討論亞洲和平問題並曾與蘇加諾會晤。彼又邀請馬氏赴菲訪問，馬氏還未決定訪問日期，可能在十二月間成行。他預算在港逗留數天，然後返菲。

美國「少年挑戰中心」的兩名女工作人員麗文（右）及邁斯來在港接受訪問。

兩名年青美籍女子 今天起在港九 勸告道友戒毒

【本報訊】兩名年青的美國女子，將由今日起在港九兩地直接與一些吸毒的「癮君子」接觸，預備以基督教的理論，勸導他們戒除不良嗜好。

她們是麗文及邁斯來小姐，均屬於美國「少年挑戰中心」（TEEN—CHALLENGE CENTRE）的工作人員。該中心的工作，係專門以吸毒者，妓女及壞蛋們爲對象，用基督教的教義勸導這些人背邪向善，在美國各大城市皆設有此等中心，成績頗爲昭著。

她們這次來港，係跟隨一個由六十人所組成的萬國完全福音商人團契遠東訪問團來遠東訪問者。該團由基督化生意人組織，即轉赴馬尼剌及日本等地。

萬國完全福音商人團契係於十四年前在洛杉磯由司格利恩所創辦的，不論宗派，只要屬於基督教徒的商人便可參加，初時只有少許，現在已全佈美國各地。該會的刊物「呼聲」，現已行銷全球，每日銷數在五十萬部之多。

該團此行目的，係欲以各團員的經驗，向各地人士作見証，使更多的人士能夠信靠基督。

九龍八達書院 員生參觀本報

【本報訊】九龍八達英文書院下五（商科班）學生廿餘人，昨晨由該校副校長劉一風率領前來本報參觀。

該校師生十一時抵達本報，由本報派員接待，先行講解有關本報之一般情況，然後帶領各部門參觀各項設備及工作情形，各生對本報出版過程甚感興趣。

圖爲該校員生在本報門前留影

風姐芸妮 變爲低壓槽

【本報訊】天文台午後發出海外航行氣流分佈形勢演變報導指出：由風姐「芸妮」化成之日本九州南深濶低氣壓而掀起之一股「低壓槽」，向西南伸展而斜跨巴士海峽，再西進橫過中國海面直趨泰國內陸。菲律賓東南之雅浦島附近洋面及黃海低氣壓，很個別醞釀。環境中反旋風，乃發生迴旋擾亂。遮蓋整個中國大陸與其鄰近海域。連帶關係，致一度已經橫渡海之東北季候氣流，餘氣尚在，影響所及，熱帶雨附沿海岸各地區，大部吹風力二或三級間之微風，雲層忽聚忽散，天朗氣元。

陸軍工程兵在該路工程較困難之一段監督建築暗渠工程。

啫咯工兵協助 擴建后海灣公路 若干偏僻農村村民將受惠

【本報訊】駐新界啫咯之六十九啫咯獨立野戰隊陸軍工程兵，現向元朗理民府要求擴建后海灣沿岸的狹隘柏油馬路。該路係於一九六二年起建，向南伸展約三哩，但未到達許多偏僻的農村。

元朗理民府發言人昨稱：擴展該路對農民每日運輸菜蔬大有裨益。

該發言人又稱：該路擴建後，亦可使本港愛好大自然的人士驅車前往遠遠村落欣賞花木雀鳥。

元朗理民府自一九六三年以來，得大欖涌戒毒中心派人協助，已將該路向南擴建。但由於需要越過大埃及開闢山邊，故困難重重。駐屯山的啫咯工程兵現應接任此項較困難的工作，作爲第四十八旅工程隊今年建築道路訓練計劃的一部份。

該工程隊聯合大欖戒毒中心的犯人，於三個月內築路一千六百碼。此段工程包括移去大量泥土及建造暗渠。

該發言人稱，路完成爲期不遠，稔灣及朗竹村之村民，前此祇能乘船來往者，將來可以乘的士返家。

國泰董事長勃朗表示
配合空運發展 機場有待擴充
超音速及巨型噴射機將在本港出現

【本報訊】國泰航空公司董事長勃朗，昨在扶輪社午餐會以「國際交通發展」爲題演說時指出：「香港的貿易係依賴良好的通訊及有效的交通服務。

對於本港的航空事業發展，他說：「我們能夠預料巨型的噴射機將於七十年代的早期，及超音速的航機在四五年後在本港出現。因此，我們很肯定地需要將啓德機場的跑道延長，以適合這些巨大的噴射航機使用；或許更重要的，我們應對我們的航運大廈設備，再從新計劃，以便能夠應付大量往來的航空旅客。同時，海關及移民局的手續，必須快捷。我希望將來的進展，應照顧國際方向的動向進行。我們是依靠旅遊貿易的，所以我們一定要知道接受這些新式的交通工具。」

他又說：「在海運方面，我們一定要反對那些認爲不需要裝箱手續的論調，因爲本港很多的工廠鄰近海港，同時我們此地的勞力是很便宜的，我能確知本港並非是無能力來做包箱的工作，而讓這個工作給別的地方去做。我們最主要的顧客是美洲，英國及歐洲，該等區域的工資是頗高的，他們亦在尋求經濟的方法，使是利用裝箱的貨運方法。如果我們香港不能以大量的裝箱來輸出貨物，沒有足夠的設備搬運，無法與其他國家競爭。」

勃朗又說：「我很欣慰，港府經已設立一個委員會，研究裝箱方法對本港貿易的影響，我亦相信他們能夠會有一個完善的結果。本港的出入口貨運，將需要「裝箱革命」而成爲一個全新的面目，以現有的方法，經營海洋貨運。」

在例餐會中，該社社長蔡永興並主持兩位新會員入會儀式，該兩名新會員爲德士古火油公司副經理鄧生華及德惠寶洋行董事麥堅時。

九龍東區警務人員 今日集體捐血

【本報訊】九龍東部分區的歐籍及華籍警務人員約四十人，將於今日上午捐血與香港紅十字會血庫。捐血將在彩虹道與太子道交界處機場警署內的九龍東部分區總部進行。

國泰航空公司董事長勃朗，在香港扶輪社餐會演說時攝。

警方在一天之內 巡賭六十次 拘獲賭徒五十九名

【本報訊】五十九名賭徒，分別在港、九、新界三地聚賭時，爲警方巡捕拘捕。

警方前日分別在上述三地作六十次突擊檢查，其中港島二十五次，九龍三十次，新界五次。在拘捕的五十九名中，十一人是在港島，四十人在九龍，八人在新界被捕的。

又一村建設有限公司股東尋常年會通告

本公司訂於一九六六年九月六日（星期二）下午四時三十分假座九龍高槐路七號又一村會堂舉行第十七次股東尋常年會省覽一九六五年度決算暨報告業務及聘任核數師等事宜屆時希各股東先生出席參加討論一切是荷

董事會主席余達之啓

一九六六年八月廿三日

鈴木電單車

50cc - 250cc

新款現貨供應

兼辦代客服務手續

SUZUKI 50

總代理：

祥泰行有限公司

—香港思平道26號 760137 760679

九龍太平道11號 853969

科士打 啤酒

趣味雋永 妙不可言

各大酒店均有供應

香港商業廣播有限公司

台址：九龍，又一村

達之路三十號

本公司中英文節目部及營業部業已遷入新址照常辦公，如蒙賜教，請移玉或撥下列電話接洽：—

各部（四綫）：818281

中文節目部主任：800668

英文節目部主任：800711

營業部：800816

惠刊廣告者請電七三〇七〇八洽

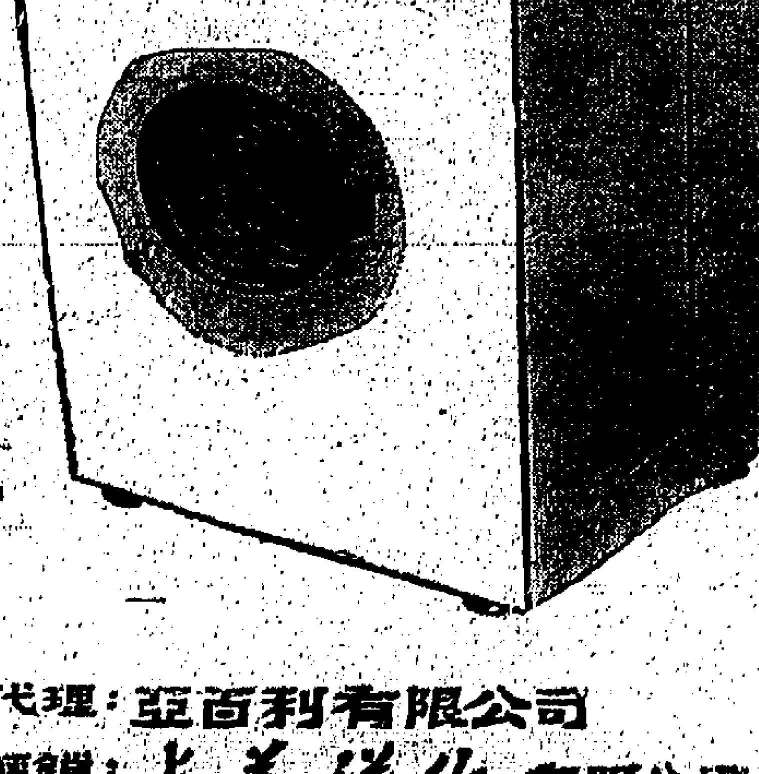
ZANUSSI 利時牌 品質第一

全自動洗衣機

替妳解決洗衣問題

只要將應洗之衣物放入機內
一經開掣即自動入水
煲水泡洗過清水
五次之後自動乾衣

TH4 可洗九磅乾衣
TH5 可洗十一磅乾衣
現金特價 $1,250—$1,350
分期付款每月五十八元起



總代理：亞百利有限公司
總經銷：長美洋行有限公司
電話：222578—222589

Style and Quality Underwear

$719,400

這是政府獎券上期頭獎獎額。

本期政府獎券將於九月三日開獎。

你已經買了本期獎券嗎？這次你可能中獎！

獎券每張二元可在香港賽馬會各售票處及若干銀行購買。

請即前往購買

獎券進款撥作社會福利之用

縱火圖殺妻兒疑案 妻證夫兇

因小故爭吵夫婦互不交談五天 被告曾表示大家一齊死

【本報訊】觀塘威田新區，一男子涉嫌引火自焚，引致其妻及他的一男受傷，被控告意圖謀殺妻兒及縱火罪，昨在北九龍裁判署循嚴重刑事案程序作初級偵訊，證供未畢，明日續訊。

被告之妻昨出庭供述，謂因煮食問題與被告口角，事後兩人互不瞅睬凡五天之久。事發之日，她正在洗浴，突然發生火警，僅及穿回內褲，持衣服半裸逃生。另一證人則說見被告擦火柴燃點液體，焚燒屋內布帳。

被告鄭玉麟，小販，卅五歲，住觀塘新區第一座五樓四一一室。被控：(一)七月二十一日，在上址意圖謀殺女子林婵清(卅歲)；(二)同時同地，意圖謀殺男童鄭錦坤(八個月)；(三)同時同地，明知屋內有林婵清及鄭錦坤而非法及惡意縱火。本案有證人廿六名，其中十五名將以書面作供。

觀塘警署偵緝主任比亞爾供稱：七月廿一日下午七時，他前往威田新區第一座大廈四一一號室現場調查，發現該室幾已完全被火焚毀，同時鄰近四四〇、四四二、四四三、四二六、四二五及四二八號室，均同遭火燒，嚴重破壞。同日晚八時，消防部幫辦池義興，同往四一一號室現場地上檢獲若干證物，轉交與他，晚上九時，警探另將三個樽及一個封好的信封交與本人。次日下午五時半，他偕同通譯廖俊基前往伊利沙伯醫院犯人病房，見被告臥於病床上，予以落案，檢控三項罪名。

本案主要證人女子林婵清供稱：她現年卅歲，為被告之妻，六年前在大陸與被告結婚，婚後誕育三子女，四年前她偕同被告來香港，居住至現在。

林婵清續供稱：上月廿一日下午一時，被告返家，即上床睡覺，與她並無談話。自從為煮食問題爭吵後，她與被告五日未有交談。同日下午三時半，她帶幼子出外買餸，留下兩子與被告在家。半小時後，她返家，發覺大門已上鎖，她未有鎖匙，在門外等候一小時，被告帶同兩子回家，仍未有說話。開門後，她跟隨被告入屋內，治後被告獨自飲酒，他飲下一大瓶「竹葉青」，便放水為孩子洗浴，突然被告將席抽起，橫擱桌上之碗及消等物於地上，當時她正在廁所內沖凉，向外望時，見被告仍臥於地下之席上，幼子仍在床上。片刻，見被告連續將火水爐抽起，再擲回地上，該火水約有三分二滿，平時貯於廁中，正欲穿衣時，被告突推門入內，用氣毀她肩部附近，被告又謂：「如果你喜歡，我地一齊死。」

證人又稱：當時她未及離開廁所，聞外邊有人大叫「唔好」！她此際望見床沿布帳着火，被告手持一盒火柴，作擦火柴狀。火勢頗熾，她僅及穿回底褲，持衣服掩蔽胸際，急忙逃往隔鄰四四二室，在該處她穿回衣服，並大呼幼子仍在屋內，乃再趕回家中，當時屋內烟火密佈，她摸索找尋兒子，但失足滑倒地上，未及抱起幼子，再度走出火場，他在鄰近走廊找到另外兩子，乃急召車將兩子送往九龍城朋友吳玉家中，當時她的雙足及手腕已受傷，約廿分鐘後，她再返回現場，警方人員已到場，不見被告蹤影。她本人由救傷車送往伊利沙伯醫院療治，兩日後，她在觀塘警署再見到幼子。

伊利沙伯醫院陳尚忠醫生供稱：上月廿一日下午六時五十六分，被告被送入院，由他負責檢驗，被告稱與妻口角，事後甚煩躁，當時被告完全清醒，身體無酒精味，亦無醉酒跡象，被告之血壓及脉搏稍高，其右足面被火灼傷，經療治後，被告於三日後出院。

六十五歲老婦何翠供稱：上月廿一日下午五時廿五分，她聞物墮下堕聲音，到被告家中察看，見被告正在擦火柴，地下遍佈液體，她勸不可，被告不聽，仍擦火柴，第一枝不着，第二枝燃着，立刻起火，焚燬屋內之布帳，她即趕回家中，帶取孫兒之出世紙下四樓，不久警員到場。

在觀塘橫行不法 四青年積犯落網 均押候調查宣判

【本報訊】近來觀塘油塘灣阿飛聯群結隊搶劫、打鬥、盜竊，滋生事端，四名涉嫌男子昨以多項盜竊罪解觀塘裁判署審訊，其中首、次、及第四被告有案底者，法官聆供畢，諭將首、次被告押候十四日，待教導所之報告為是否適合受訓始判案；而第三及四兩被告則押候七日，待社會署調查其身世背景，始判案。

首被告吳鴻耕，又名元仔，十七歲，住油塘灣新區第十七座，工人；次被告梁炳華，又名烏朱，十七歲，住上址第四座；第三被告黃文，又名胆文，十七歲，住上址第六座，無職業；第四被告，吳××，十六歲，住上址第十一座，無職業。控罪共六項：(已見前報)

主控稱：四名被告在上址與另外在逃人橫行無忌，經常滋生事端，警方於本月十一日晚十一時，在同行街將四名被告逮捕，取案，以廿一元代價，各被告將上述之物售與他人；(四)項之兩卵和盤托出：(一)項一個銅鑼共賣得七元三之兩盒銅釘及一盒銅角；(五)項之鐵煲及汽爽，以七元代價售與收買佬，該兩條四轆項之汽車水箱，則賣共押得五元；(一)項則得十八元。警方事後乘原告蘇莫光在梯間熟睡之際，將其手錶脫去，事後押款廿五元；(二)項之汽車水箱，自一個汽車內所竊，均起回上述贓物，而被告等所得之款項全部用盡，首被告曾犯案三次，次被告一次，第四被告一次。

澳門葡式鬥牛 今晚最後一天

明年擬辦西班牙鬥牛

【本報澳門訊】澳門第十次葡式鬥牛今晚舉行，此為今年最後之一次。因舉辦鬥牛招吸引外來遊客，故主辦公司計劃將每年舉辦一次，如該計劃能實現，將來可能興建一個石屎永久鬥牛場。未証實消息說：今年舉辦的係葡國式鬥牛，主辦者並計劃舉行一次較刺激的西班牙式鬥牛，如籌備進行順利，明年初可能實現。

港澳線佛山輪以今晚澳門繼續舉行鬥牛表演，預料本港市民之被吸引前往參觀者，勢必擁擠。該輪為利便各界人士於前往澳門參觀鬥牛表演後，能即趕船返港上班，故特暑為調整班期，將廿五日原在澳門限上午十時返港之一班船提前於凌晨三時半由澳開行返港。

該輪今明兩日特別調整之航行班次錄後：

今日：港開下午二時半，晚上十一時；澳門開上午十一時，下午六時半。明日：港開下午二時半，半夜十二時；澳開凌晨三時半(即星期三日下半夜)，下午六時半。

又港澳線大來輪昨日凌晨二時由澳門開行返港後，即行在港停航進行檢查修理，預算需時約一月左右，即可修理完竣，屆時出現復航日期另行公佈。

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，天色晴朗，氣溫大致與昨日相同。

昨日氣溫最高為攝氏表三二·〇度，最低攝氏表二五·二度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿七度。

高潮：凌晨三時五十七分 下午六時五十六分

低潮：上午十一時卅二分 下午九時十分

與鄰居因兒女問題爭吵 東頭村一婦人離奇墮樓慘死

【本報訊】九龍東頭村徙置大廈第十座，昨午十二時許，一婦人與鄰人爭吵後自四樓跳下斃命。

死者名鍾錦桃，四十歲，與丈夫及六子女同住東頭村第十座三〇五號四樓。

據說：死者因兒女問題，與隔鄰一家姓鄒的經常發生爭吵，昨午案發時，鄰居的十五歲兒子在門前踢波，皮球誤中死者的女兒面上，故死者與該小童爭吵起來，爭吵時，死者突然爬過欄墻，不知如何由四樓墮下，當堂重傷，送院後斃命。

何百里畫展 後日起展出

【本港訊】嶺南派青年畫家何百里繪畫展覽，後日起，至卅一日一連六天在大會堂高座八樓展覽館舉行。後日上午十一時，由洪師範專科學校校長羅宗熊剪綵。作品約六十幀，括山水、花卉、魚禽走獸、半抽象等。何氏的作品曾參展西區街坊福利會舉辦之青年畫展，歷屆中國美術會會員聯展，香港大學美展及西德、日本、台灣等地之巡迴展覽。本屆個展每天由上午十時至下午七時展出。

民主自治黨茶會歡迎 英國會議員杜拔爾

提香港改革備忘錄

【本報訊】英國自由黨國會議員杜拔爾，昨出席香港民主自治黨的歡迎茶會。他聽取了民主自治黨主席張六師教授報告有關香港居民盼望取銷殖民地制度和給予香港居民以公民權的時候，即建議香港政黨應採聯合陣綫的政策，集體向香港政府表示共同的意願。

民主自治黨的招待會中，首由主席張六師致詞。他指出：英國在東南亞的殖民地都取銷了，祇有香港一地唯一保持殖民地制度，這是絕不公平的。

張氏向杜拔爾提交該黨有關香港改革意見備忘錄，指出該黨歷次提出的意見，絕少為政府所採納；政府對本港的政治團體均有歧視，態度亦不一致，盼英國政府加以注意。

備忘錄一再說明香港居民一向與政府合作，盼望英政府能給予香港居民有選舉權的最低願望。

杜拔爾議員接過該黨的備忘錄後，表示將帶回英國與該黨詳加研究，以所得反應帶給英政府。

他表示：他所到的幾個殖民地，居民都爭取選舉權，他將盡力為他們爭取在英國聯邦中有應得的權利。

杜議員並詢及有關香港的立法局，市政局及各政治團體等情形。他並聽取了出席茶會的工黨副主席曾健士、杜學魁及司徒述等分別發表有關意見。

又訊：杜拔爾議員曾於本月廿一日晚九時許，由梁錫恩、梁永康，陪同參觀黃大仙街坊本屆盂蘭勝會，當由大會理事李動紀、吳連才、鄭逸濟、方金爽等歡迎，並邀觀光各項陳設。

檢驗的士地點分設三處

歡迎市民參觀

【本報訊】警務處交通部發言人昨稱：發牌前檢驗的士及公共車輛的地點有三處。該三處地點係位於港島前海軍船塢(由軒尼詩道東入)、九龍旺角警署(由通菜街進入)及荃灣新界交通。

如旺角警署未能應付此項檢驗工作時，則同時在黃大仙警署進行。該發言人又稱：歡迎市民前往參觀。

他又稱：在驗車處當值的警官，不論何時，均樂於答覆詢問。

就業工人逾卅八萬 第二季較首季增多

【本報訊】本港的工業工人在本年第二季內續見增加。

據勞工處長昨發表的統計數字指出：本年六月底時，受僱於註冊及記錄在案的工業機構者共有三十八萬三千八百零九人，較本年首季增加七千九百九十八人。

工業工人總數計為男工廿一萬六千五百四十一人及女工十六萬七千二百六十八人。其中擔任管理或文員職位者有四萬三千零六十九人，體力工人則佔三十四萬零七百四十人。

九龍兩區今晚停水

【本報訊】九龍何文田區亞皆老街、公主道及亞培道(包括窩打老山)範圍內的樓宇將由今日午夜起至明日上午七時止，暫停供水，以便水務局對區內水管作有系統的檢查，察視有無漏水情形。

深水埗區：青山道、長發街、保安道及永康街範圍內的樓宇亦將於上述時間暫停供水。

派發課本展期四天 未領者須速往領取

【本報訊】港九街坊會、宗親會、同鄉會暨文教團體聯合舉辦之捐助課本運動的派發工作，原定昨日結束，現因未到領之申請者尚有五十九人，特決定延期四天，申請者可於今日至廿七日，每日上午九時到十二時，攜同學校證件，親往香港堅尼地城八達街院補領。如逾期尚不到領者，將取銷其資格。

大坑道修復需時 巴士今起分段行車

【本報訊】曾為豪雨冲毀的兩段大坑道，全路修復尚需時月，但局部行車已可通行，中巴決定由今日起，暫時分上下段行車，以維第十一號綫之公共交通。

上段交通將由大坑道總站沿大坑道，單程行車至虎豹別墅，回程則經大坑道、自建時道、衛信道、畢喇山道、大坑道，由大坑道間大坑道附出分段總站，全程車費仍為二毫，樂活道分段至虎豹別墅，亦收二毫；回程則以自建時道為分段，車費亦收二毫，自建時道至大坑道終站亦收二毫。

至下段交通，對由灣仔碼頭杜老誌道至大坑道之益發道交界處，沿該線原有路綫行車，車費為二毫。

羅宗淦教育基金 展期十月中結束

教育司簡乃傑遠道題捐 捐款總額已達十六萬元

【本報訊】紀念羅宗淦教育基金會募捐工作，在各界人士熱心推動下，截至昨日止，所獲捐款總額，已達一十六萬餘元。該籌委會鑑於向港九各學校展開籲請之初期，適值暑假期間，特展延結束日期至本年十月十五日，並向全港各校校監、校長、教師等發出展期通知，請各校繼續踴躍響應捐助。

本港教育司簡乃傑，在渡假期間，仍不忘悼念故人，昨日寄來支票伍百元，並對此項與學育才之舉，表示熱烈支持。

榮獲愛丁堡公爵獎勵計劃金章的拔萃女校十九歲女生李慧雲。

愛丁堡公爵獎勵計劃 拔萃女生李慧雲 由護督頒發金章

【本報訊】拔萃女校一名十九歲女生李慧雲，昨午在總督府舉行的一項頒獎儀式中，由護督祁濟時頒給愛丁堡公爵獎勵計劃金章。

本港愛丁堡公爵獎勵計劃會於一九六三年為女童推行一項試驗性的獎勵計劃，參加者有女童八十人，李慧雲即為其中之一。

李慧雲曾於前年及去年分別獲得有關計劃的銅章及銀章，她於今年則最先完成金章所規定的全部條件者。

試驗性計劃早於前年五月完成，自該時起，本港所有女童均可參加計劃。現時採用此項獎勵計劃者約有二十個單位，女童數目則有六百人。

愛丁堡公爵獎勵計劃委務秘書D·B·W·李治夫人昨日稱：有人常謂本港男女失一方面獲得享受，一方面獲得經驗，俾有機會由學校功課甚忙，更佳之個性及創作與勵，以致不能參加課外活動，忍耐之品質，以成為更好的公民的機會。此種意見使人拒絕之處，卻使兒童喪失

三院點唱獎券 由黃廣文抽獎

紅伶紅星續響應義唱

【本報訊】東華三院紅伶紅星義唱籌款大會，已定下月二日在香港大會堂音樂廳舉行。參加義唱名曲、專劇紅伶紅星，除前已發表者外，尚有(排名不分先後)鄭君綿、李紅合唱「恩愛夫婦」，麥炳榮、羅艷卿合唱「一劍埋鞭碎游荣」，陳寶珠獨唱「夜合風流」，羽佳、南紅合唱「善與人間」，陳容鼎盈，節目精彩。

三院董事局發售之一元點唱獎券，將由副華民政務司黃文廣抽獎，該項獎券，現在香港及九龍天星碼頭、香港統一碼頭、香港旺角小輪碼頭、銅鑼灣大丸百貨公司等處設站發售，各界善士，可就近購買，將印有曲名之聯根撕下，並將點唱之曲名交回，應保留該券，以便中獎時領獎。

參加三院義唱之紅伶紅星

南紅 李紅 陳寶珠 羅艷卿

牙科技工替人鑲牙 被判罰款

【本報訊】牙科技工替人鑲牙觸犯法例，昨解北九龍裁判署控，結果被判罰款五百元，檢獲之牙科器具全部充公。

被告邱菊許，四十八歲，又名佳消然，住大埔道一百廿×號閣樓。被控：無牌執行牙醫業務罪。被告承認。

主控稱：本月廿二日下午十二時四十五分，醫務衛生署牙科警察，在警方人員陪同下，搜查大埔道一百廿×號閣樓，該處為無牌牙醫所在地，搜查後，見被告男子邱菊許及女子陳鳳在場，當時並未施行牙科手術，陳承認於本年五月與被告商妥鑲兩磁牙，兩金牙，收費四十八元，五月廿九日，陳已鑲兩磁牙，當日付款卅元與被告，當日原訂鑲兩金牙，被告承認無牌施行牙科手術，但他為牙科技工。

澳狗評家命案 繼續偵訊

【本報澳門訊】旅街幸福大廈狗評家「敵人」被殺案，被拘的疑犯羅江，經司法處多天偵訊，原因漸露端倪。疑犯作供時，始終承認係因金錢及含意姑指「敵人」與其妾的關係。司法處在追問金錢糾纏內幕，但疑犯堅決不允透露。司法處對該案既仍繼續偵訊中，一俟完結，即將案移交法院辦理。

天主教神父熱心贊助

聖維德書院 ST. VICTOR'S COLLEGE

再擴設新班額 由會考班F5以下各級

校址：正校：北角馬寶道77—87號前後全層 西區分校：德輔道西259—269三樓全座(滙豐銀行樓上)

試期：本月二十五日上午九時各校同時舉行

校長 劉詠生

夜中學獲准參加明年中學會考通告

本校夜中學已獲教育司署批准參加明(67)年英文中學會考 考科：英、中、數、理、化、史、地、中史等。

現已開始招各級新生(F.1—F.5)欲就讀者請從速到校辦理

聖智德英文中學

F.6大學預科

1. 本校大學預科為適應日間工作而有志投考港大、中大、台大入學試者，上課時間由下午六時十分起，教程與日校同。
2. 即日開始接受申請，章程備索。
3. 尖沙咀山林道(近柯士甸路)人口登記局石級上。

上午班開學日期：九月五日 電話：六四〇二·六三六一四〇

本校本年度教務由李校長主持，校政現由李校長兼任，教師陣容，除增聘富有經驗之教師外，復增辦大學預科，以免額滿見遺。

校長 李連枝

導正中英文夜中學招生

校址：九龍竝油街壹臺零號全座

班級 英文部：P.5—F.4 中文部：小三—中四 大學預科：中六及F.6

課程與政府夜校相同

開課日期：一九六六年九月十二日

嶺東中學 招生 新建校舍即將落成

級別：一、全日制中學一至中六。二、上下午制小學及幼稚園各級(考期報名時通知)。三、中文夜校中小學各級。

有升中試證件者，可免試入學。升中試合格學生，由政府補助在本校就讀，持

現校址：深水埗南昌街一〇六至一〇〇號。新校址：基隆街一八四至一九〇號。電話：八〇七八九五

校長 陳劍科

勵精英文中學招男女生

校址：九龍塘仔邑倫道61號 班級：中學F.1至F.5會考班 小學部P.1至P.6 報名日期：由即日開始 試期：校內公佈

附註：凡持有升中試准考證投考F.1優先取錄 F.5重讀生可獲優待

各班每月學費 P1—P6 $38 F.1 $45 F.2 $45 F.3 $50 F.4 $55 F.5 $65

校長 申馬實華

創興書院招上下午男女新生

地點適中 設備完善 師資優良 管教嚴謹

班級：英文部 上午班 F.1—F.5 下午班 F.1—F.3 中文部 上下午 小一至小六 幼稚園 上下午班 夜學部 初高級 中學 半日班至F.2

報名：即日開始 簡章備索 考試：一九六六年八月廿六日上午九時

地址：香港德輔道西四〇四號 電話：四三〇三六八

(英文部高年級有成績優良家境清貧者可申請獎學金及接受申請)

監督 廖烈文

聖恩定英文中學

招收F.1—F.4 P.5—P.6暨中文小一至小四及幼稚園男女新生

校址：九龍佐敦道碼頭渡船街文英樓 校車接送學生 電話856304 859158

九龍大同中文夜中學擴班招生

級別：小四至小六(畢業班) 中一至中五(會考班) 中六(大學預科班)

報名：即日開始 開學九月一日

校址：亞皆老街一二五號 電話：六四九六四〇

附設：升中補習班

刊本報廣告請電七三零七零八

堅道英文書院 CAINE COLLEGE

招考班級：小一至小六(PRIMARY1—6) 中一至中四(FORM1—4) 中五會考班(FORM5)學位已滿額 中五商科(COMMERCIAL CLASS)

考試日期：八月二十六日(星期五)上午九時正

校址：香港校：堅道一二九至一三三號 電話：221590·225282 九龍校：彌敦道四八三至四八五號A 電話：八八二六九二 九龍校全日上課

應屆中學會考生注意 最佳進修和謀職良機

請速參加 工商會計專科學校 九月份新開 英文商業全科職業班 每日上午上課，一年畢業

A、修習科目：一、商業簿記 二、投資數學 三、商業信託 四、商業知識 五、經濟學 六、成本會計 七、公司法 八、審計學 九、會計學 十、商法

B、入學資格：中五(F5)程度

C、保送投考英國國際會計師(即AIA)及英國倫敦商會證書

D、介紹職業

校址：(一)北角燕子道六至十號(華豐公司斜對面) (二)九龍彌敦道632號三樓(新雅酒樓對面)

校長 陳漢傑

諸聖中學招生

班別：大學預科「中六」暨中五插班生 證件：投考各生必須攜備成績證件 報名日期：由八月廿三日至廿九日止 考試日期：報名時通知

校址：九龍何文田自布街 電話：八五〇五七〇

校監：鍾仁立 校長：李連枝

諸貝爾書院 英文中學 中文中學 小學 招生

英文中學均奉教育司批准參加會考

英文中小學由P.6至F.5 中文中學由新制中一至中五各級尚有少數學位，申請入學從速

校址：九龍太子道290A號 電話：八三三一五〇

基督書院招生

招F1至F5(會考班)

電話：八二三一五四

聖美德英文書院招生

家境清貧有志向學者，得申請獎助學金

班級：英文中學F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 (保送中學會考)

校址：總辦事處(正校)香港灣仔大道東203號 電話：729880·730062

學位無多，報名從速

監督兼校長：梁德參

品學兼優學生，得申請獎助學金

中、英文夜中學同時招生

港九高中學校招生聯合廣告

校名	招考學級	考試日期	開學日期	校址	校長
永康中學	中六至中一·小一至小六暨幼稚園各級新生及插班生，中學設就業代辦宿舍	報名時通知	九月一日	九龍鑽石山永康街 電話：八二九一九一	徐惠儀
西南中學	中文部：中六、中一至中五、小一至小六各年級 英文部：F.1—F.5、P.1—P.6	八月廿八日(星期日)	九月十日	新校：西營盤扶林道水街25至35號 分校：灣仔道交加里(樂融院後) 電話：八二三〇七四	張海清
仿林中學	中學：中一至中六各級 小學：小一至小六各級	報名時通知	小學八月卅一日 中學九月一日上午九時	西摩道七號 羅便臣道58、60、87號	陳仿林
同濟中學	中文部：中一至中六、小一至小六 英文部：F.1—F.3(增設F.5商科班)	逢星期三上午九時	九月一日	堅尼地道十五號A(即灣仔大道東船街上) 電話：七二〇六一七	雷逸樵
珠海中學	中一、新中二、中三、中四及中六各級插班生	報名時通知	九月一日	九龍耶老街一一四號 電話：八四二九三	[illegible]
壽山中學	新制中一至中六年級及小五、小六年級插班生	報名時通知	九月一日	香港北角英皇道五十一號 電話：七〇一五八六	彭展嶽
嶺東中學	新制中一至中六、小學及幼稚園各級 夜校：中一至中五年級	報名時通知	九月一日	九龍南昌街一〇六至一〇〇號 電話：八〇七八九五	陳劍科
嶺英中學	英文中學第一年(F1)至中六、附小幼稚園各年級男女生及插班生	八月廿七日(星期六)上午九時	九月二日(星期五)上午九時(中)十一時(小)	香港跑馬地黃泥涌道廿八號 電話：七六〇五八	洪高煌 洪錫應
大同中學	中文部：幼稚園至中六 英文部：P5—F6 夜校：小四至中六	報名時通知	九月一日	正校：九龍塘村道81號地下 電話：八二一四五二 分校：九龍亞皆老街一〇五號 電話：六四九六四〇	江茂森 李士秀

土瓜灣少女被殺案証供終結 被告命運今午揭曉

他辯稱當時曾飲酒神智不清 獲悉被控謀殺罪後驚駭莫名

【本報訊】土瓜灣瑞麟街十五歲少女被殺命案，昨由被告李霖在犯人欄內作供自辯，他說：當時因飲了一枝中國酒，神智迷糊中，不知道他是否傷害了死者少女李志芬。被告又說：平日他對死者及其弟阿鏡，都非常喜歡的，故其後他聽到警方控告他謀殺「蚊蟲」，那死者李志芬，他本人也驚駭莫名。

此案控辯雙方証供也終結，今晨將分別由主控檢察官及辯護大律師作結案陳詞，最後由法官綜述案情，引導陪審員判案，故被告罪名成立與否，今日下午便可知曉。

被告男子李霖，四十歲，住九龍土瓜灣瑞麟街二十四號地下，商店夥伴，被控於本年六月十八日在九龍地區謀殺少女李志芬（十五歲）。被告由李鴻擧大律師代表辯護，香港政府檢察官麥道高主控，陪審員由四女三男組成。

當控方証人証供完畢，被告乃選擇就在犯人欄內作辯供。他說：「我記得本年六月十七日中午，我正在執當一木板，擬度個口，然後釘封，包租婦凌月瓊即來阻止，我向她解釋，因爲前晚她吵之故，且板亦非釘實，可以活動開掩，等陣釘好，便知道是一良好計劃。但凌仍堅持反對，並携前搶奪我所持的鐵鎚，同時她又叫薛二，即我的大姨，及薛至，先着凌返回後座，又勸我不要再釘，當時我同凌說：「點就點啦。」不久，薛叫我取下那板，我順手俯首由地上取了一刀來撬釘，突然那板跌下，我雖急跳開以閃避，可是眉部亦給板墮下擦傷，那時我左右手分持鐵鎚及刀，因以爲有甚麽事發生，行入天階，不料我妻薛靈知，叫凌走避，同時我妻和大姨兩人合力搶去我的鎚和刀，我行出店前，在紙板裡取了一枝維他奶，飲完我妻發現我眉部傷口流血，且沾及衣襟，當時我很衝動，因此我說：「你傷了我隻眼，我也會傷番你隻眼。」跟着欲入後座找凌，但給薛二攔阻，薛更用雙手搶奪我所持的維他奶瓶，於是瓶墮地碎了，我再在汽水櫃取過另一瓶，走入後座，見「蚊蟲」即死者姿現出很驚慌狀態，這時薛對我這樣說：「你咁樣蝦佢地的細佬唔得，你知唔知醜？」因此，我自動地停止，我妻乃拉我返店前，薛則替我止血。並勸我說：「我們和佢地數月來相處得很好，不應滋生事端，嚇親的細路更無益，且你同蚊蟲又咁好。」我聽後心更軟了，事實這不過是小事，何必搅出咁大陣象，同時凌的家姑剛死了兩個月，不免性情暴燥些，但得原諒，這事說來，雙方都有錯，我釘板亦前沒有通知她及向她解釋，這是我錯，但她將板推跌，傷了我眼眉，是她不合，不過我亦作爲算數，故飯後和人傾談，對此事亦忘記了。」

本甚喜歡死者姊弟

實無殺她道理

酒醒後始知身在醫院中 警探叫寫「我殺人」等字

及翌晨，我妻和大姨爲看醫生事嘈醒了我，本來我是睡在閣仔的，於是我妻叫我去飲茶，並問及我關於那舖頭出讓事，我答道，祗肯兩肯出價一千六百元，不如到茶樓才細談，於是偕妻同往北帝街金元茶餐廳品茗，抵達後，我着妻返店叫埋大姨一齊來傾談，大姨即薛二遲些會我未忘昨晚發生之事，我並向他解釋，我和李全及其家人原相處很好，後來我又返店覓找薛般前來，叫薛般偕薛二往看醫生，及告知薛般店舖出讓事，及後我在店中取報紙觀看賭狗貼士，準備投注，及寫好狗飛，摸袋裏祗有十五元，不夠賭注，乃登閣仔再取二元，於是持那狗飛外出投注，行至新山道一士多，見馮老板正在飲酒，馮見我即叫「豆豉霖，請一杯啦。」我飲了兩啖酒後，馮問我有沒有心水狗，並說華仔今天中了字花，滿了錢，於是我乃轉往英警問道一號新活理髮店找邱華，即華仔，擬叫他請飲酒罷，說下，及抵步，華仔適在房沐浴，祗見老余及李柏在店中，我向老余暫借五元去賭了一枝酒，並倒了三杯，準備分別給華仔，老余及我本人三人共飲，當時，我說華仔睇客飲嘅，假如明晚我中了狗，收到錢輸到我睇，邱華沐畢出，他說他不飲酒，但酒唔够則可再買，並交回五元與老余，老余亦說他因要開工，亦不肯飲，結果，由我一人飲埋三杯酒，飲罷覺面很熱，乃返家，妻說：阿伯即李全找我，我問「是不是打牌？」妻答：「不是，他想和你講昨天之事。」我聽後很生氣說：「叫你們不要提這事，倘不借我，我可暫願給你們。」隨李全行埋來對我說：「亞霖，俾吓面呀。」我答：「不關你事，乃我妻之事。」跟着叫我妻在土地晉隨前裝三枝香。我妻說：「你頭咗咩？」不肯去取，我這時覺頭很痛，但仍親自取香裝上，並指着薛二、李全說：大家今後對此算數，同時取一杯擲向地粉碎說：「假如不是，則我將這樣地死。」被告解釋，他所以這樣是要明心跡，對他們沒有仇恨在心，後來我仍覺頭痛，乃登閣取氈及睡衣，繼往馮頭園道三七二號五樓睡，走出門外，見有很多人在那裏，我要尾隨，」行至新山道巷口一鞋檔，似有人說：「走喇。」跟着有人推我左臂，我縮避，並順手在鞋檔取了一物，當時我不知是何物，轉頭折返店，覺有人攬抱着我，我不知何事，心很驚，極力掙扎，卒掙脫向街前奔逃，似有人在後追着，後我又走返店，那時已頭眼昏花，迷糊不清，似有人提着我，用手拖起我，兩頭旋轉，這時我不知自己做過甚麽，祗聽得人聲嘈雜，但人們講甚麽也不知清楚，後來我給數人推拉出馬路中心，似乎我妻會這樣對我說：「蚊蟲咬傷咗。」她又叫我坐的士去差館報案，隨有一張銀紙塞入我褲袋，我會問妻，蚊蟲爲何受傷？究竟誰害她？她沒有答，祗叫我快去差館報案先，我乃前行，擬截搭的士，途中有人推我一把，問：「做乜嘢呀老友，你飲醉酒呀？」我點頭以應，這時我神智模糊，一時行一時坐，幸由途人拖我到差館，兩名便衣探帶我入一房，後又和我上車到一處地方坐上，以後一直不知。直至我甦醒發現雙手被綁，坐在床上，正想起身，突有人開聲制止，結果我向那人取了一杯水飲，醫生檢驗後不久，一西人帮辦率同四名便衣警探叫我入一小房內，這時我才知原來身在伊利沙伯醫院，那房便是護士辦公室，探目盧超問我因何咁大火氣？隨即因一宗少女被殺案，向我施行警誡，我聽到後，一時驚到六神無主，於是我在供詞裏，將那天下午五時半起，全部情形大概寫出來，當我寫至不知如何，已不知怎樣寫下來。盧超至是問我：「你用甚麼刀傷人」？我答：「不知」。及至天黎，劉雄、李物華及繙譯仕楚明到來，同樣在護士辦公室裏將我落案，當他們審誡後，說控告我謀殺李志芬，我當堂驚駭莫名，在我腦海中，我向來最喜歡「蚊蟲」，即死者，及阿鏡，即死者之弟，我有甚麼理由去謀殺她？所以我對他們說：「我唔認」。他們叫我寫下六個字，這是：「我明白，我殺人」。跟着又叫我加多「殺人」兩個字。最後，由探目盧超到院帶我返警署。」

被告辯供完畢，隨由其友邱發登庭証述被告當晚曾找他飲了一枝一斤庄的玉冰燒中國酒。

私運大批白銀進口 海員被罰千六百元

百餘公斤白銀另案處理

【本報訊】一名輪船管事，由印尼私運一百八十公斤的白銀進口，昨在中央裁判署賈敬德法庭被控兩項未領有執照及未填有儀紙、私運白銀進口罪名。被告認了罪，結果，法官判處他共罰欵一千六百元，或入獄三個月，至于搜獲白銀則另案處理。

被告在求情時向法官表示，他所工作的輪船，是走印尼綫的，由于携帶布料或原子粒收音機進入印尼，均受到歡迎，所以他帶白銀來港的目的，是要購買上述那些物品。至于他的所以帶白銀來港，原因只是因爲假如帶印尼幣來港的話，在港不會有人要，故而在印尼先購買了白銀，他並不知道帶白銀是犯法的。

本案被告男子陳倉顯，印尼出生，四十歲，是「偉波浪」號輪船管事。他被控兩罪如下：㈠本月十八日，在上述輪船上，未列有儀紙的情形下，私運一批白銀進口，違反出入口管理條例；㈡同時同地，私運一批白銀進口，包括銀條四六點三七三公斤，及含量達百分之九十以上的銀粒一二九點二九五公斤。

被告認了罪，法官乃判處他首項罪名罰欵一千元，或入獄兩個月；次罪罰欵六百元，或入獄一月。

案由工商處陳永森帮辦主控，據透露案情時指出：本月十八日下午四時，「偉波浪」號輪船由印尼開抵本港後，停泊在九龍灣，等候工商處緝私人員上船檢查。同日下午五時五十五分，該處人員在船上搜查至被告的房間時，詢問被告有無需報關物品？被告表示沒有後，緝私人員乃開始搜查。

結果，在房中的一個抽屜內搜出有一包包白色金屬物，那是在一些衣服掩蔽下藏着的。緝私人員詢問被告有無執照？而被告表示沒有後，乃把此事通知船長，並查閱艙紙。結果，艙紙上亦沒有記載運白銀入口之事，于是乃將被告帶返辦事處調查。

在偵查下，被告承認那些白銀是別人叫他帶來本港的，如事情成功，每公斤給他三百印尼盾比的報酬，他打算把這些白銀在港出售。事後，該等白銀被送往化驗，驗出銀條含純銀百分之九十四點三五，銀粒中則含純銀百分之九十點二七，時值約共二萬三千二百元。

（上）德明書院畢業禮，董事長刁作謙（中）授憑；校長鄭潤才主持移穗（下）。（右）凌道揚博士頒獎。

青年被判監十五年 上訴求減刑

辯方謂控方無充分証供 非禮及强姦罪不應成立

【本報訊】因被控八項向女子暴力行刼，七項非禮及一項强姦罪，審訊結果，被判入獄十五年的被告青年鄧永雄，昨不服所判向高院合議庭提出上訴，並聲求減刑。

上訴人鄧永雄，廿三歲，住深水埗李鄭屋村新區第六座二樓廿六號室。原被控於本年三月至四月期間在九龍旺角與深水埗一帶地區，分別向八名女子暴力行刼罪名八項，另七項非禮及一項强姦罪。案由高院副按察司百里渠審訊，被告承認八項行刼罪，但否認非禮及强姦罪。於六月廿五日審訊結果，陪審員裁定被告各項罪名成立，法官乃判被告入獄十五年。

上訴大律師在向庭陳述其上訴理由指出：在法律上原審法官當時錯誤地裁定，認爲被告對於非禮等罪須答辯，其實這些罪名，控方並沒有充份証供，一宗刧案的原告女子，祗供說當被刼時曾被撫摸，則証明似曾給撫摸，但已是曾給被告姦污，但沒有一人可以証明，故非禮及强姦罪應不能成立。大律師並援引案例支援其說。

大專在港極需要

應組輔導機構協助畢業生就業

鄭潤才在德明書院畢業禮指出

【本報訊】德明書院校長鄭潤才，昨在該校畢業禮中指出：爲發展私立大專學校，必須與工商文化各界組織輔導畢業生就業機構。

鄭校長認爲私立大專學校在香港環境下是非常需要的，而該等學校訓練出來的學生，在社會服務均能勝任愉快，因此，他呼籲各界盡量錄用該等畢業生。

該院五十四學年度畢業禮，昨午二時半在九龍塘董事會大禮堂舉行，由董事長刁作謙授憑，鄭校長主持「移穗」，孟氏教育基金會主席凌道揚博士頒獎。

鄭潤才博士致詞透露：該校改建的新校舍經已落成，現正加緊裝修，由於工程浩大，該院部份大約須待十月間才能完成，因此本學期初仍須暫在九龍塘校舍上課，一俟裝修完竣，德明學院本校均在同一校舍上課。

凌道揚博士致詞指出：德明書院是一個具有歷史的專上學院，出了不少人才，並勉勵本屆畢業生應有：㈠守法守禮的修養，㈡樂於助人的精神，㈢不斷增進的學識，自然不會作出違法違禮的事。並希望各位「不斷增進身心的健康」。

畢業生名單如下：……、蔡彬璇、韓佩嫻、鄭志端。藝術學系：楊端敏（駐生借臨台灣師大畢業）。商學院，經濟學系：黃佑我、江桂英、黃衛甫、李世源、蘇汝强、胡俊尼、劉永光、徐偉豪。工商管理學系：鄭婉明、吳乃啓、劉共清、胡北旗、司徒康、陳樹楹、陳永成、羅彥材、歐陽森、梁錫文、謝鴻槐、謝安禮。會計銀行學系：伍珠雲、伍玉容、陳婉嫻、岑志仁、梅經芳、周瑞娥、吳旱異、李錫達、劉浪濤、周修國、吳植超、盧玉蘭、詹德團。理工學院：海洋學系：鄭若鈞、傅作豪、何秋霖、梁貫漢。土木工程學系：劉妙賢、陳越、唐惠欽、李文亮、陳華英、陳特霖、王孜洋、羅漢杰、李少棠、陳永光、林學培、胡國燦、陳銳堅、鄭焜明、盧榮祥、劉錦雄、梁炳進、周松華、梁桂任、劉樹春、余炯相、蔡漢瑞、鄭仲。建築工程學系：潘少賢、黃溫泉、張友康、郭樂齊、區德德、溫生、張家苑、潘大鵬、吳清芳。

西貢北約鄉事會 主席黃俊威返港

在英籌建會所經費

【本報訊】新界西貢北約鄉事會主席黃俊威四週前赴英，向鄉僑籌募建會所經費，獲欵五萬餘港元，成績美滿，業於前午返港。

黃氏歸來後表示：英國地方遼闊，鄉僑散佈於各埠營生，這次赴英，能獲見的鄉親只不過三分一，但有此獎滿收穫，至爲難得，足証鄉僑對桑梓福利事業的愛護與關懷。他並表示：倫敦鄉親如黃立光、李英、鄭福、李錦亮、温國强、温生、黃錦培、何石發、李來興、李九山、許炳文、許容勝、何炳喜、李旺、梁振南、何記福、李佛英、監芬、何庚喜、翁來興、劉發、廖新來、李蔚文以及委員平，才有此成績，該會副主席鄭伯濱等熱心支持。西貢北約鄉事會新會所的地點，在大埔，興建工程迎來將歡，已接近完成階段，工程將於短期內進行。

保良局 下月賣旗

【本報訊】保良局八十九年來，爲救助無依婦孺工作，撥欵數目，不可勝數，近年增設托兒園和學校，因而本年度之經費支銷益比以往爲大，該局每年一次之賣旗籌欵，今年之賣旗已定下月廿四日舉行，一切籌備事宜亦大致就緒。

該局主席方潤華、首總理陳莘、李世明、總理許鉊三、余威妙、翁家源、周恭、吳紹珊、劉志文、池大衡、陳紹洪、潘惠生、鳳李淑芬、楊熙、李文傑等，均一致表示竭力以赴，準備充分行動，並希望各界人士一向支持該局之熱忱，踴躍捐輸，俾能切實支持，使收到成績。

人事登記流動隊 赴九龍新界工作

【本報訊】人事登記處定於本月二十九日起，至下月三日止，派遣流動登記隊到九龍慈雲山新區辦理兒童登記事宜。又由今日起，至下月八日止，派遣另一流動登記隊到新界荃灣、沙田及大埔區工作。凡年齡在六歲至十七歲間的兒童必須隨同其父母或負責爲其登記的監護人，前往登記。

年齡已屆十七歲的人士而持有兒童身份証及有關証明過去兩年在本港居住者，亦應前往登記，以便領取成人身份証。凡未有証據証明其在港居留者，須前往九龍人事登記處辦理登記。

流動登記隊將於下列地點辦公：

九龍區：慈雲山新區辦事處外：由本月廿九日至下月三日止。

新界區：荃灣雅麗珊郡主社區服務中心：由今日至明日止。（專辦理兒童登記事宜）由後日至本月二十九日止。（兼辦理成人及兒童登記）。

沙田兩兩夾球會（即波樓）：由下月二日至五日止。

大埔鄉事委員會辦事處：由下月六日至八日止。

在九龍區工作的登記隊，其辦公時間爲週日由上午九時半至下午四時半止，星期六則由上午九時至中午十二時止。

在新界區工作的登記隊，其辦公時間爲週日由上午十時至下午四時止，星期六則由上午十時至正午十二時止。

人事登記處長促請上述各區居民盡量利用流動登記隊到各該區工作的方便，辦理登記身份証，以盡市民的責任。

長沙灣道八仙茶樓失火

數百茶客狼狽奔避 秩序大亂六人受傷

【本報訊】長沙灣道一九一號八仙茶樓二樓，昨晨發生火警，數百茶客狼狽逃跑，秩序大亂，紛亂中有六名茶客及一名消防員受傷。

發生火警的八仙大茶樓，位于長沙灣道一九一至一九三號，共有地下閣樓二樓和三樓。昨晨九時許，該茶樓正是茶客滿座的時候，二樓厨房內的一部油渣爐壞了，該酒樓乃召爐工人修理，正在修理之際，忽然該油渣爐噴出大量油渣，隨即濃烟冲天並起火，茶樓工友隨即合力搶救，並使用滅火筒，仍未能把火熄滅，消防局據報迅速趕到合力撲救，才將火熄滅。

起火後濃烟冲入茶樓，使數百茶客驚恐萬分，尤其是那些携男帶女的茶客，更爲狼狽，一時尖聲四起，奪路而逃，在紛亂中有六名茶客受傷，其中三名婦人、二名女童，一名男童，一名消防員也因救火而傷手部。傷者姓名爲余惠瓊，卅九歲，女；林惠珍，卅四歲，女；麥燕和，七十二歲；周錦池，十四歲，女童；林玉觀，四歲，女童；林永康，六歲，男童及消防員江林，卅歲。

據說：該茶樓損失頗重，除極多茶具沒有收到之外，二樓厨房的飽餅廠正在製的飽餅亦全部不能再用。十時二十分該茶樓除二樓之外已恢復營業。

禍從口出

自認是黑人物 青年判監半年

【本報訊】「柔」不可亂「撬」，即使是講笑也玩不得——一男子即因爲「向人撬柔」，犯上官非，而致被判入獄半年。

此案昨在中央裁判署賈敬德法庭提堂時，被告向法官表示，他並非眞正的黑社會人物，只是講笑而已。但法官却向其指出：甚麽笑都可以講，這種笑却講不得。依照本港法例，犯這種罪的，最高可罰欵五千元及入獄五年，于是判處如上。

被告男子劉家茂，二十六歲，無職業，報住堅道。被控於本年二月一日，在本港地區，自認是和勝和黑社會非法組織的「四二六紅棍」。

主控透露案情時指出：被告因一宗恐嚇、勒索及搶刼而被拘捕，當警方調查上述案件時，揭發了被告於本年二月一日曾對其弟劉家慶自稱是「和勝和」的「四二六紅棍」，如在西區被人欺負的話，便可以「撬」他的「柔」，則該處的「兄弟」便可以幫忙及替其「出氣」。

正規及輔助警察 在九龍城募警員

今明在樂善堂學校接受申請

【本報訊】警察招募隊定於今、明兩天在九龍城工作，歡迎有志加入香港警察隊爲警員的青年前往申請。該招募隊將於今日由上午九時至下午四時及明日由上午九時至下午六時，在九龍城龍崗道六十一號樂善堂學校接受申請。又輔警亦於上述兩日同一時間在該校接受加入輔警的青年申請。申請人須備身份証，申請表格將由招募站發給。今日下午六時三十分至七時三十分，香港警察樂隊將於該校舉行音樂會，娛樂助興，免費歡迎市民入座。

惠陽商會主辦非牟利學校

惠僑英文中學招生

（一）班別：下列各班尚有餘額 英文中學F.1—F.3（逐年增辦至會考班） 英文小學P.5—P.6

（二）報名日期：即日開始，每日上午九時至下午五時。（星期日及公衆假期照常辦公）

（三）考試日期：八月廿六日上午九時在本校禮堂舉行。

（四）新校址：九龍石硤尾（石硤尾官立小學左側）

本校增設下列各項獎助學金

特別通告

㈠均安建築公司獎助學金三十名。㈡四和工程公司獎助學金三十名。㈢汎企工程公司獎助學金二十名。㈣逸興建築公司獎助學金二十名。㈤裕安商會獎助學金十名。㈥惠州商會獎助學金三十名。㈦本校獎助學金三十名。（詳細辦法有獎助學金在本校公佈）

附註：㈠本校接受在情商其他熱心教育人士及商號捐助本校獎助學金。㈡凡參加本年升中試及格者得免入學試就讀本校F.1.0。㈢九龍巴士下列各路綫直達本校：6, 6A, 6B, 6C, 6D, 2D, 2B.

香港教育司署註冊 中華民國政府立案

華商會計專科日夜校 招生

九龍

一年制：高級會計專科 商業簿記，商業數學，珠算，商業文件，統計學，會計學，報稅指導，銀行會計及實務，成本會計，國際貿易及實務，生產管理學，特惠稅，審計學。

二年制：會計專科本部 高級會計，高等成本會計，政府會計，遺產及信託會計，商事法，工商組織及管理，國際滙兌，C.I.F.計算法，各業會計制度之設計，票據法，破產會計，中文打字，經濟學。

選修科：以上列各科依次選修。英文部：初、中級簿記，高級會計（參加LCC證書考試），打字班。（九月份增設下午英文專修班）

開課日期：九月一日。

詳章備索：上午九時至晚上十時，星期日下午辦公。

校址：旺角通菜街1K—1N四樓

電話：八四四九一二

天主教 亞洲英文書院招生

班級：中學部：F1—F4 小學部P1—P6 幼稚園高初班

校址：香港北角英皇道143——149號及163號一樓； 二樓全層

電話：七〇五五五四 （簡章備索）

校董會主席：甄文亮 校監：吳尹平

鎮西中英文中學

小學暨幼稚園 自置校舍

鴨巴甸街新中環大廈二樓

擴充中小學幼稚園廿四班

八月十六日正式在新址上課

優特級成名多位學生免費學校貼津立官名著派遣考會中升屆本

生招時同院書夜成志

G.C.E. 英文班

由喇沙書院任教卅年外籍教師任担

英中會考補習班（F．5） 英中會考預備班（F．4）

開設英、數、理、化、生、史、地、各科

英文專修班（P．5—F．4）

九月一日開課

敎任生先師導院書沙喇由均士學理文學大港香

監督兼校長 易蛙賢

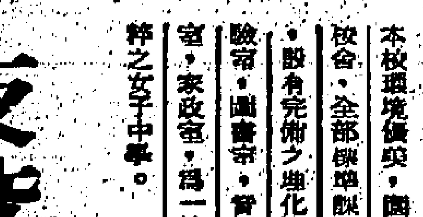
靜宜女子中學

班級：英文中學F.1—F.3。按年遞升至會考班。中文中學中一至中三。按年遞升至會考班。小一至小六。

報名：每日上午九時至下午九時，例假照常。

靜宜女子夜校

九龍太子道277至277A號全座（近聖德助撒堂）



本校環境優美，園林校舍，全部鋼骨建築，設有完備之理化實驗室，圖書室，音樂室，家政室，爲一純靜之女子中學。

班級：英文中學F.1—F.3。按年遞升至會考班。中文中學中一至中三。

報名：每日上午九時至下午九時，例假照常。

開學：九月二日。課程與政府夜中學同。

香港天主教主教府管轄

利瑪竇書院第二校 夜學部 通告

本校夜中學已獲教育司批准參加明年（一九六七年）中學全科會考與日校會考班所參加之考試無異本校定於九月一日增加班級現招下列班級新生：

班別：英文夜中學F.1至F.6 中文夜中學中一至中五 英文專修班P.3至F.5

校址：深水埗大埔道七十號（電話：八一一四二九）

聖瑪竇英文書院通告

自置新型校舍灣仔莊士敦道65—61號 電話734000

（一）本校續招F.5（會考班）新生及重讀生（參加明年會考）

（二）本校F.1, F.2, F.3, F.4仍有少數學額，繼續招生。

（三）清貧學生，仍可獲得半費或減費之優待，請速報名入學

SHAMSHUIPO POOI SUN ENGLISH COLLEGE

深水埗培新英文書院

辦創年四二九一 擴新招 生校充

本校自建六層現代化新型校舍．爲九龍半島所建設巨型校舍之一．本校開設班別如下：

注意：（一）凡參加升中考試合格入本校F.1肄業之學生，可獲政府津貼。（二）凡持有升中試准考證入本校F.1肄業，可申請本校助學金。（三）凡小學畢業成績優良，家境貧寒者，亦可申請助學金。

英文大學預科：F．6（日班及夜班） 中英文小學P．1—P．6（畢業後逕升英文中學）

英文中學：F．1—F．5（參加英文中學會考）英文夜中學由F．1—F．5

英文小學：P．4—P．6 英文夜校：由字母班至會考班（P．1-F．5）

報名日期：即日開始考試日期：在校內公佈（星期日照常辦公）F．1新生免費參加暑期專修班

（本校正校全圖）

校址

正校：九龍深水埗海壇街雲四九號全座

電話：860211．860212．860216

新校：九龍深水埗界限街二號K全座（正校鄰近）

本校會深水埗碼頭，交通利便搭11．2A2．4．12A33號巴士直達

電話：814221．814222．814226

監督：黎鴻吉

校長：黎威熙

加拿大文科學士 英國教育文憑

C.W.Y. LAI, B.A (CANADA) DIP. ED. (ENGLAND)

分校新校舍圖說

擴招 大學預科文理各一班 F．5會考班三班

哥林比亞無綫電學校 招生

本校聘請名技師，增加電子新型器材實習及新式大型電視機等，教授彩色電視實習及放映機等，並特別使用最新型儀器，務使學生獲得完美之無綫電學識技術，可以服務於社會。

科目：㈠無綫電工程科 ㈡無綫電及電視工程科 ㈢無綫電高級電視工程科（由本校開辦電工程科學生進修） ㈣無綫電工程實習班（本科供給材料同學實習，適合無綫電學生在世界各地勝任工程備案（可用電話索取）並歡迎參觀

校址：九龍深水埗保安道廿二——廿六號．電話：八六四九八九

人士到校參觀

（即九龍仙樂戲院斜對面）

人人免費買雪櫃 先贈現金伍拾元

嘉勤港九：二百年來十大新猷之一 全部事業 即刻可用 將來供會

注意參加保障式雪櫃，可用，並且先贈現金五十元，往出機以後不須付欵，即刻有六大保障，可享用雪櫃，十足發展服務精神，人人受益，家家享用雪櫃。

雪櫃冷氣機展覽會 名牌進口商牧羣公正過數獲雪櫃展覽冠軍十大

九龍彌敦道五一五號 銅鑼灣怡和街四十號

香港銅鑼灣怡和街四十號

協同中學通告

本校定於九月二日開學，現中六（大學預科）尚有餘額，凡欲就讀者可携帶會考及格各科成績証件來校申請，額滿截止。

香港電影工作者 向大陸同業朋友發出自由的呼喚

【中央社】香港自由電影工作者岳楓、陶秦、王豪等七十四人昨（廿三）日聯名發表一封「給大陸上文藝影劇工作者的公開信」，對鐵幕內正在遭受迫害的同業和朋友們發出自由的呼喚。以下是該信的原文：

我們這一羣僑居海外的文藝影劇工作者，不忍心也不甘心再緘默了。對於置身大陸，成長於三十年代的文藝界電影戲劇界的同業先進，故友神交，不能不一敘舊情，表示深切的懷念；致以真誠的慰問。

十幾年來雖然你們生活在竹幕深垂的大陸，但對於我們，有的曾有過像兄弟姐妹一樣深摯的情誼；有的同時接受啓蒙，同時蛻變成長；有的同在新文化的轉形期與新思潮的激流中，一起渡過大風大浪；有的同在革命和抗戰中並肩攜手共嘗甘苦。當年聲息相通，抱負相共，甚至於朝夕相處，進退相隨。你們在暴政統治下不能不「太上忘情」，但是午夜夢迴，可也偶一憶及舊日的交遊歡情，言談笑？如今恍若隔世，能不感慨萬千？

記得你們之中某一位，首先給我們文藝工作者下過「人類靈魂的工程師」這樣一個定義。這個說法尚永雋響。可是現在來引用這句話，竟成了對你們的殘酷諷刺。當你們想到這個神聖的銜頭時，能不痛心疾首，血淚交迸？置身今日大陸，如果性靈不滅，良知不泯，再加上知識文化的修養，就難逃迫害的厄運。在「文化大革命」口號上，中共明目張膽地來滅絕文化，殺戮人性。「人類的靈魂」要斲喪死滅，「工程師」自然「罪大惡極」，必須大舉殘害，連根剷除。身爲中共黨員勞苦功高的人尙且慘遭「滅口」，一般文藝工作者的命運可想而知。

在這樣的恐怖統治下也許有人會被逼而上有限的物質建設所迷惑，在絕望的痛苦中聊作自我安慰。但是誰都知道，秦始皇和隋煬帝，也都曾用人民的血肉，來建造萬里長城，開鑿南北運河。他們的建設成就高過今日，而他們的暴政卻不及今日遠甚。十七年來，你們親身的遭遇感受，當要比我們深切慘痛，何止千百萬倍。

你們的消息，我們時有所聞；你們的作品，也略有所見。譬如「林家舖子」和「紅日」等等影片，曾在香港或澳門公映，有的風格清新，有的刻劃生動，在藝術技巧，表現手法上多少和我們聲氣相通的共鳴。但是你們不得不作政治宣傳；隱蔽史事，顛倒是非，歪曲真相，污衊正義，背了良心賣命效力。誰知道在拼命抗倒的屠刀下，到頭來還是遭到整肅清算！雖首蒼天，北望中原，想到你們的處境，眞是欲哭無淚。你們上了賊船，身不由主。天昏地黑，水深火熱。偶爾借了海瑞和謝瑤環等古人的嘴，說一聲呻吟，拼一聲嘶啞的呼喊更引來滔天大禍。這情形本不足奇。獨裁暴政瀕臨崩潰，必有極度反動的瘋狂徵象。但是在瘋狂兇焰中，你們的生死安危，更使人熱灼憂慮。這一份由衷的關懷，豈止是「死別已吞聲，生別常惻惻」而已！

自由世界的人們，你們總還可以追想體會？我們這一羣，依然意氣縱橫，呼嘯自如。白頭偕齋，皆眼高歌，言所欲言，爲所欲爲。我們對人世依然充滿了熱愛，對未來充滿了希望，對人類幸福充滿了信心。文藝工作者，誠然是人類靈魂的工程師，我們始終不忘自身使命，依然確守崗位，爲文化藝術而獻身。

十七年來，未能向你們致候寄意，現在是時候了。我們要向你們大聲疾呼：及時而起，投奔自由吧！「起來，不願做奴隸的人們！」這是田漢先生寫作的歌曲，放懷怒吼吧！「化悲憤爲力量！」這是茅盾和夏衍等先生寫過的句子，開始行動吧！我們熱烈等待着與你們緊緊握手擁抱，共同反抗那絕滅文化殺戮人性的統治者！

該信署名的有：岳楓、陶秦、王豪、陳燕燕、胡蝶、黃也白、蕭月娟、鄭文楨、徐昂千、周曼華、嚴俊、李麗華、易文、陳蝶衣、陳煥文、顧文宗、宗惟賡、林翠、包天鳴、宋小江、朱旭華、陳翼青、吳家驤、姚敏、李翰祥、王龍、袁逸雲、唐煌、王天林、吳秋楓、宋淇、何夢華、歐陽莎菲、紅薇、姦劍、李影、程剛、吳鐵翼、梁鳳、羅寶、王萊、劉恩甲、唐賢寶、羅斌、馮明道、黃焰、黃傑、黃玉麟、張仲竹、于素秋、羅康義、胡鵬、蔣偉光、許立齊、蔡洪、石堅、黃卓漢、袁寶、關志堅、黃夢、張從龍、蔣少麟、李厚襄、羅天健等。

世界龍岡總會主席 張振漢赴美 主持世界龍岡懇親大會

【本報訊】香港太平紳士、香港政府教育委員、世界龍岡親義總會主席、香港龍岡總會會長、張氏宗親總會會長、昌利建築有限公司董事長、仁昌置業有限公司董事長張振漢，與世界龍岡總會常務委員、嘉綸貿易公司總經理關洸元，於昨日下午二時乘搭加拿大太平洋航機飛東京，經溫哥華轉西雅圖，會同日前出發之世界龍岡代表團一行前往美國紐省，主持本月廿八日在紐省舉行之世界龍岡親義總會第二屆及美洲龍岡親義總公所第七屆懇親代表大會開幕典禮，並一連七天舉行代表大會會議，閉幕後，順道訪問美洲各地龍岡公所、四姓宗親，聯絡友好，並繞道歐洲探訪其在倫敦之女公子，約三週後返港。到機場歡送者，有世界及香港龍岡兩總會首長、顧問、執監委員，及親友故舊等，計有劉福、劉文孫、劉子清、劉少旅、劉模、劉君武、劉燊起、劉百榮、劉火炎、劉文翔、劉妙洞、關棉、關錫康、關晉勳、關邦立、關家麟、關兆金、關致民、關林秀英、關寧生、關鎮強、關自強、關民強、張熾昌、張區英珍、張兆秋、張祥蕁、張榮光、張遂、張維德、張劍彬、張洪、張榮柱、張洪、張乃賢、趙士瓶、趙其休、趙以浩、趙鉅鏞、趙富聯、趙傑、趙紀常、趙洪奎、趙寶澄、趙錦津、趙少驚、姚行、湛兆森、余仲堯、鄭國楠、李志文、梁秉堅、黃培徵、鳳傳益、黃耀、陳源興、劉沛泉等百餘人。

湛兆霖公子湛祐楠君昨赴加留學。

美麗華酒店董事 鄭偉權飛日考察

【本報訊】美麗華酒店總經理楊志雲、董事鄭偉權，昨乘日本航機由港飛東京，考察日本旅遊業及夜總會實況。鄭氏將在日本逗留一星期，然後再赴台北作同樣性質考察。到機場送行者有林樹雲、余金城、胡民勝、楊秉正、馮堯正、楊志鵬、查文遠等多人。

湛兆霖公子 赴加深造

【本報訊】南保良局主席、廣安銀行總經理湛兆霖之次公子湛祐楠，昨日下午三時廿五分乘日本航機由港飛東京，然後前赴加拿大深造。湛祐楠君畢業於華仁中學，此次赴加，將入夏利法克斯聖瑪利大學攻讀理科。湛兆霖夫婦昨親到機場送行。

前聲寶小姐 霍美寶等受訓完畢 派在日航機上服務

【本報訊】最近加入日本航空公司服務之六四年聲寶小姐霍美寶，日前參加空中小姐訓練完畢後，昨首次被派在機上服務。與霍美寶一同派在機上服務的尙有韓籍及其他五名空姐陳汝瑾、何夢旋、李可兒、曾莫莉、李直理，亦將派在香港、台北、東京線上服務。

日航新畢業空姐霍美寶（左）及韓德儀被派在機上服務。

馬華教育考察團 參觀本港大同中學

【本報訊】馬來西亞華校教師總會到自由中國的觀光考察團，九十多位團員，由團長沈熊羽，副團長張錫山、蔡任平率領，到九龍大同中學參觀。該校仍在暑假期間，尙無學生上課，由該校校長江茂森、副校長李士秀，領導到各課室及各專科課室，及圖書館等參觀，並介紹該校校歷史，及管教方針。

大同夜中學 開辦預科班

又訊：九龍亞皆老街大同夜中學，爲適應中五畢業生要得升讀大學之會，本學期開辦大學預科之中六班，定下月一日開課。該校同時在本學期開辦升中補習班及擴辦中五會考班，據稱連日報名學生頗衆。

男子打架以牙齒作武器 咬去鼻尖 判賠欵五百元 另須罰欵及簽保守行爲

【本報訊】男子打架時，咬斷另一男子鼻尖被控，昨晨在銅鑼灣裁判司署審判完結，被告被判賠償原告人五百元，如不繳付，則須入獄兩個月，另罰欵七十五元，或入獄三個星期，並簽保五百元，守行爲一年。

法官在結案陳詞中指出：照法醫官的報告，原告人之傷勢十分嚴重，而其鼻子無復原希望，將會永遠毀容。

被告人黎啓成，三十二歲，住筲箕灣渣背都村，太古船塢工人，被控於八月十四日在成安村打傷鞋匠仔（三十二歲），被告人曾以四十元具保外出候審。

案情稱：當日上午八時，被告與原告兩人相對行經成安村石階處，原告無意撞了被告一下，但立即道歉，惟不被接納，被告用拳與對方打，並在糾纏中咬斷原告人的鼻尖，原告在瑪麗醫院留醫七日。

原告在結案時向法官說：他因受傷而停工九天，被告亦曾向他恫嚇，如他出院，則買定一把刀子，將他暗算。法官認爲案情嚴重，遂判處如上。

另一宗女子打架，被告用指甲抓傷原告，法官判簽保一百五十元，一年內守行爲。

被告女子李桂英，又名李露華，又名方露華，二十四歲，住彌敦道金冠大廈，被控於本月十九日在加路連山道加路連大廈六樓，毆打女子薛美萍。

控方指出：傷者身上受到一些抓傷，但甚輕微，至於毆打事件起因，主控沒有在法庭上透露。

嘉應學校辦 升中補習班

【本報訊】深水埗嘉應同鄉會主辦之不牟利學校嘉應學校，增辦升中補習班。該校班分日夜兩班，招生選讀當衆。又該校監督李惠堂（現任世界足球協會副會長）籌有獎助學金，凡家境清貧及品學兼優之學生，可以申請。

竹林寺建 盂蘭法會

【本報訊】荃灣芙蓉山竹林禪寺，由今日（初九）開壇，一連七天啓建盂蘭法會，至十五晚功德圓滿，每日由融秋老和尚講解盂蘭經，期內歡迎各界善信隨喜參加。

酬謝顧客 李家園百貨

【本報訊】油麻地上海街一一七號至一一九號的李家園百貨公司，今値創業六十二週年紀念，舉行大減價大贈送，除將各種貨品售價盡量減低外，並加一贈送現金禮券。該公司稱：凡購貨兩元以上者贈飲七喜或玉泉汽水乙枝，現在更大量推出游泳衣褲、游泳用具、沙灘褲、男女夏恤、西褲、童裝、襪裙、合時貨品應有盡有價格大平。該公司更有「如不滿意，原銀奉回」之辦法，作爲絕佳之保證。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千週，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及時事評論。卅分，天氣報告，咪前展覽讀。四十五分，常識解答，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，專題新聞，公衆活動報告，特別報告。十五分，空中問答。卅分，英語進階。五十分，餸菜價格報導。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞。特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。十時，點唱節目。四十五分，故事「東周列國誌」。五十八分，天氣報告。十一時卅分，粵曲。卅分，時代曲。十二，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，故事「鐵胆方世玉」。卅分，漁民天氣預告，名作品「紫妮坦日記」。一時，京曲。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，粵曲及時代曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，澳洲報導文摘。卅分，電影故事「兩湖十八鏢」。三時，電影插曲。五十八分，天氣報告。四時，南音。卅分，咪前展覽讀。四十五分，中國樂器漫談。五時，時代曲。卅分，兒童節目。四十五分，兒童歌曲。五十五分，鮮魚市情報告。五十八分，天氣報告。六時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。廿分，時聲詞唱。卅分，特別報告及音樂小曲。四十五分，英語進階。七時，民歌。十五分，中國樂器漫談。卅分，時事實錄。八時，粵語新聞報告，音樂。九時，十三分，粵曲。五十八分，天氣報告。十時，「彩公案」。十一時，時代曲。四十五分，轉播倫敦粵語新聞。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。十二時，廣播完畢。

商業第一台

第一台波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂。十分，節目預告。十五分，口琴音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，時代曲。四十五分，天氣預測，時代曲。五十分，座右銘。八時轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。廿五分，粵曲。九時，天氣報告，街市行情。卅分，南音。十時，時代曲點唱。卅分，婦女生活節目。十一時，報道東南亞天氣。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「秋心怨」。十二時，祝壽祝婚節目。十五分，時代曲。卅分，小說「琵琶怨」。一時，時代曲。十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，報道東南亞天氣。卅分，電影故事「玉女追兒」。二時，小說「虛榮誤」。卅分，時代曲。三時，粵曲。四時，天氣報告，時代曲。卅分，電影故事「野故娘」。五時，小說「小流氓」。卅分，電影故事。四十五分，一曲寄心聲。六時，轉播港台新聞簡報，天氣報告，報道東南亞天氣。五分，美容講座。廿分，粵曲。七時，小說「華僑離恨」。卅分，時代曲。八時，小說「三載沉冤」。卅分，時代曲。四十五分，小說「死亡邊緣」。九時，小說「漫長風夜雨」。卅分，天氣報告，港九時事。四十五分，時代曲。十時，大丈夫日記。卅分，電影故事。十一時，天氣報告，橫財一百萬。卅分，明日節目預告。卅五分，時代曲。五十九分，轉播港台新聞簡報。十二時，天氣報告，播音完畢。

商業第二台

第二台波段：一一七〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，消晨音樂。卅分，天氣報告，潮汐報告，節目預告，音樂雋子。四十五分，天氣預測，時代曲。八時轉播港台新聞報道。十分，天氣報告，潮汐報告。十五分，祝壽節目。廿五分，天氣預測，西樂。四十五分，天氣預測，西樂。九時，天氣報告，時代曲。卅分，粵曲。十時卅分，時代曲。卅分，天氣報告，「國魂」。卅分，報道東南亞天氣，粵曲。十二時，小說「碧玉孝心」。卅分，股市報道，時代曲點唱。一時十五分，轉播港台新聞報道。廿五分，天氣報告，潮汐報告。卅分，粵曲點唱。二時，報道東南亞天氣。三時，西樂。卅分，小說「奪命血魔刀」。四時，天氣報告，粵曲。卅分，歐西曲。五時卅分，小說「情之所鍾」。六時，轉播港台新聞簡報。三分，天氣報告，報道東南亞天氣。十分，怡情小聚。七時，粵曲。卅分，小說「生死邊緣」。八時，轉播港台新聞報道，世界流行曲。十五分，祝婚節目。卅分，體育雜談。四十五分，……

麗的銀台

七時，麗的呼聲。進行曲，廣東音樂。天氣預測。十五分，時代曲，節目報告。四十五分，口琴。八時，新聞報導，天氣報告。十分，世界之最。十五分，今日事。卅分，潮語。九時卅分，街市行情。廣東音樂。上午節目預告。十時，轉播港台新聞報道，空中問答。卅分，專題流行曲。……十二時，完播曲。

麗的金台

天氣報告。九時，今日事。十五分，客家人。卅分，街市行情。卅分，潮曲。十時卅分，客家人。四十五分，客家戲劇。十一時，股市報告。五分，福建歌曲。卅分，故事「負錢忘恩」。十二時，音樂。五分，股市報告。十五分，英語教授。卅分，新聞報導，天氣報告。五十分，時代曲。一時，小說「連環飛刀」。卅分，節目報告。京劇。二時，彈詞。卅分，越劇。三時，雜曲。卅分，潮曲。五時，故事「當劍恩仇錄」，金價報告，節目報告。卅分，時代曲。六時，京劇。卅分，潮州音樂。七時，社會服務，報告教育台明日節目。十五分，時代曲。卅分，新聞報導，天氣報告，節目報告。八時，潮語小說「神秘女郎」。卅分，國語小說「雨淋鈴」。九時，戲曲漫談「小生戲三會」。卅分，聊齋故事「阿寶」。十時，四明快書。三十分，西洋演義。四十五分，潮曲。十一時，新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目報告。十五分，潮州漢劇。四十五分，國樂。十二時，完播曲。

中文電視

下午六時，節目預告。二分，千變萬化卡通。十五分，英語講座。四十五分，衛生與健康。七時，並界新聞。十五分，粵劇樂府。卅分，科學世界。八時，粵劇樂府。九時，先生俱樂部。卅分，國語片「販馬記」張揚、葉楓主演。十一時十五分，最後新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

綠邨電台

中文台波段：七三五千週，波長四百〇八公尺。

七時，早晨音樂。十五分，晨鐘暮鼓。廿分，輕音樂，天氣報告。卅分，英語教授。四十五分，西樂。八時，節目預告。九時，天氣及漁民天氣報告。十分，時代曲。十五分，兒童故事。十時，家庭食譜。十時，婦女節目。十五分，時代曲。十一時，兒童故事。十一時，羅保還作欣賞。十二時，專曲。卅分，專曲。十五分小說。祝壽祝婚點唱及天氣報告。四十五分，天氣及漁民天氣報告。專語流行曲。一時，時代曲。卅分，天氣報告。三時，電影歌曲。卅分，小說。四時，粵曲。十五分，武術漫談。卅分，粵曲。五時，時代曲點唱。卅分，兒童故事。四十五分，時代曲。六時，粵曲。七時，西曲點唱。四十五分，時代曲。八時，西曲點唱。卅分，天氣報告。九時，大丈夫日記。卅分，粵曲。十時，香港阿斗官。卅分，天氣及漁民天氣報告。四十五分，時代曲。十一時，歌唱小說。卅分，明日節目預告。十二時，天氣及漁民天氣報告，廣播完畢。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
海德	貨船	HALLDIS			廿五	日本	多利順
特華士泰	貨船	TRAVESTEIN			廿五	歐洲	捷成
亞蘇瑪	貨船	AZUMA			廿五	歐洲	寶隆
伯哈達	貨船	BAHADUR			廿五	非洲星洲	鐵行
白祿蓮城	貨船	C.BROOKLYN			廿五	歐洲	鐵行
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK			廿五	美國	捷成
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS			廿六	日本	法郵
嘉蓮利安	貨船	GLENLYON			廿六	上海	怡和
伸寶丸	貨船	SHINPO MARU	日本	廿五	廿五	金邊	太古
溫州	貨船	WENCHOW			廿六	沖繩釜山日本	太古
箱根山丸	貨船	HAKONESAN MARU	日本	廿五	廿六	美國	大阪
神川丸	貨船	KAMIKAWA MARU	基隆	廿五	廿六	加拿大	大阪
檀香山丸	貨船	HONOLULU MARU	日本	廿五	廿六	非洲	大阪
三笠丸	貨船	MIKASA MARU	日本	廿五	廿六	星洲非洲	日郵
夏威夷	貨船	HAWAII	曼谷	廿五	廿六	美國	怡和
越南	貨船	VIETNAM	日本	廿五	廿六	星洲馬賽	法郵
奇峰	貨船	PIONEER MYTH	美國	廿五	廿六	美國	美輪
力高巴	貨船	NICOBA	歐洲	廿五	廿六	日本	太平
明星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿五	廿六	星洲庇能	福來
馬德遜來	貨船	MADISON LLOYD	歐洲	廿五	廿六	日本	渣華
浩生	貨船	HOSANG			廿七	山打根	怡和
利達隆	貨船	NEDER RHONE	日本	廿五	廿七	歐洲	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL	高雄	廿五	廿七	歐洲	邊行
芝保大士	貨船	TJIBODAS	非洲星洲	廿六	三十	日本	渣華
東海丸	貨船	TOKAI MARU	日本	廿六	廿七	星洲非洲	大阪
亞利桑那	貨船	ARIZONA	曼谷	廿六	廿六	溫哥華美國	怡和
嘉查士	貨船	CALCHAS	日本	廿六	廿七	歐洲	太古
東月	貨船	EASTERN MOON	澳洲	廿六	廿九	澳洲	怡和
利達和路	貨船	NEDER WAAL	歐洲	廿六	廿七	日本	渣華
威爾遜總統	客船	PRES.WILSON	馬尼剌	廿六	廿六	日本美國	總統
柯素華	客船	ORSOVA	馬尼剌	廿六	廿七	日本溫哥華美國	鐵行
裕寶	貨船	YEWBANK	非洲	廿六	廿七	台灣日本	銀行
萬年好頓	貨船	VAN LINSCHOTEN	非洲星洲	廿六	廿八	日本	渣華
亮星	貨船	STAR ALTAIR	新加坡	廿六	廿七	日本	福來
萬寶蓮總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	廿七	廿七	日本美國	總統
嘉蓮路治	貨船	GLENORCHY	歐洲	廿七	廿九	華北	怡和
碧干笙亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	廿七	三十	歐洲	怡和
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	西澳洲	廿七	廿九	溫哥華美國	鐵行
海利	貨船	HAILEB	曼谷	廿七	廿八	日本	多利順
熊本日	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿七	廿九	日本	邊行
安慶	客船	ANKING	基隆	廿七	廿九	基隆	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	曼谷	廿八	卅一	日本	太古
海明	貨船	HAIMEN	汕頭	廿八	廿九	日本	多利順
青島	貨船	TSINGTAO	日本釜山	廿八	四日	澳洲	太古
雅士第安納	貨船	ASTYANAX	歐洲	廿八			太古
古力芝總統	貨船	PRES.COOLIDGE	美國日本	廿八	廿九	星非歐美	總統
羽黑山丸	貨船	HAGUROSAN MARU	新加坡	廿九	廿九	日本	大阪
[illegible]	貨船	[illegible]VEEN	上海	廿九	卅一	非洲	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿九	三十	沖繩日本美國	美輪
邊尼維士	貨船	BENNEVIS	歐洲	廿九	三十	歐洲	邊行
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	廿九	……	……	太古
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	廿九	卅一	美國溫哥華	[illegible]行
柏特諾士	貨船	PATROCLUS	日本	廿九	三十	歐洲	太古
眞島丸	貨船	MASASHIMA MARU	曼谷	廿九	卅一	美國	太平
大科路加	貨船	TRAFALGR	日本	廿九	一日	歐洲	多利順
多蘭德	貨船	TURANDOT	日本	廿九	三十	歐洲	多利順
莎班	貨船	SABANG	日本	廿九	一日	歐洲	太平
柯士美那總統	貨船	P.PRES.OSMENA	馬尼剌	廿九	卅一	日本美國	美邦
加拿大郵	貨船	CANADA MAIL	美國	廿九	卅一	溫哥華美國	福來
士打茂三鼻	貨船	STR.MOZAMBIQUE	上海	三十	三日	非洲	渣華
新利維利	貨船	SUNNYVILLE	美國	三十	卅一	美國	[illegible]行
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	三十	卅一	歐洲	日郵
麥格塞塞總統	貨船	P.PRES.MAGSAYSAY	美國	三十	卅一	馬尼剌	美邦
唐士堡	貨船	TONSBERG	歐洲	三十	卅一	日本	多利順
松安丸	貨船	SHOAN MARU	日本	三十	一日	紐西蘭	大阪
法蘭福	貨船	FRANKFURT	日本	三十	卅一	歐洲	捷成
德利馬加士	貨船	TELEMACHUS	馬尼剌	三十	卅一	美國	太古
雲南	貨船	YUNNAN	日本	卅一	四日	紐西蘭	太古
蘿絲威利	貨船	ROSEVILLE	美歐非星	卅一	一日	美國	多利順

交通版

法國郵船 馬天葵今抵港 泊九龍倉碼頭卸貨明日開日本 越南明日到埠廿六經星返馬賽

【本報訊】法國郵船公司旗下貨輪馬天葵號（MARTINIQUAIS）今（廿四）日下午可由歐洲載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，寄泊九龍倉碼頭，起卸貨件後，擬定明（廿五）日離港，繼程航赴日本。

該公司另艘客輪越南號（VIETNAM）則由日本回航，預定航期，明（廿五）日可能抵達香港。該輪在港逗留一日，放碇海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定翌（廿六）日離港，經新加坡、孟買航返馬賽。

天主教喇沙修道會 亞洲事務副會長 積奎斯修士抵港

天主教喇沙修道會主理亞洲事務副總會長積奎斯修士前日乘國泰班機由吉隆坡抵港，視察該會主辦之各學校，及訪問此間各修士。本港喇沙中學校長嘉士美修士及聖約瑟中學校長詹斯修士陪同來港。積奎斯修士曾在沙勞越任職，後調往羅馬總局，出任現職。此次來港，預定逗留五天，然後再赴菲律賓及沙巴等地。九月中旬再赴羅馬教廷。前日赴機場迎接人士，有雅爾扳修士、彭字和、洪德忠、邱熾榮及教友等數十人。

圖片說明：天主教喇沙修道會亞洲事務副會長積奎斯修士抵港時與迎迓人士留影。

佛山輪 特別班 廿四晚返港

澳門旅遊娛樂公司主辦鬥牛大會，特增加廿四晚（星期三）一場，俾向隅觀衆得以欣賞，是以佛山輪徇娛樂公司要求，利便港客赴澳廿四晚看牛關係，經定廿五日（星期四）澳返凌晨三時半及下午六時半特別班，港開下午二時半及午夜十二時正。

美電視紅星 佐賀凌抵港

美國電視紅星佐賀凌夫婦及經紀人哈門前（廿二）日乘威爾遜總統輪抵港。佐賀凌於電視中以飾演「麥哈爾的海軍」一船長著稱。最近他也拍過一部影片「美國式的離婚」與迪克凡大克及荼比雷諾共同演出。佐賀凌在港將作五天的逗留，然後返美繼續其拍攝電視短片的工作。

美國遊客一批 經台抵港遊覽

日航公司客機前日從台北載來美國遊客一批共十五人。有關彼等旅港觀光秩序，概由國際旅遊社代爲編訂。彼等留港期間，除遊覽港島及新界名勝外，并參加夜九龍之遊。彼等昨（廿三）日乘機離港。

今日來往班機

到港班機（星期三）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時卅分
泛美	三藩市東京	下午九時
英航	倫敦印度加光	下午三時卅分
英航	東京	下午四時五分
國泰	東京大阪台北	下午二時
國泰	星洲曼谷	下午三時卅分
國泰	中卑	下午四時五十分
國泰	馬尼拉	下午六時卅分
國泰	東京台北	下午七時一刻
澳航	雪梨馬尼拉	下午八時五分
澳航	東京	下午九時卅五分
法航	巴黎非洲泰越	下午五時廿分
華航	東京	下午五時
義航	羅馬印度曼谷	下午五時廿五分
民航	大阪沖繩台北	下午九時五分
菲航	馬尼拉	中午十二時卅分
日航	東京名古屋	下午一時卅分
日航	東京大阪台北	下午二時廿五分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時三刻
日航	東京	下午五時
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
馬航	新加坡吉隆坡	下午三時
馬航	新加坡	下午六時一刻
印航	印度曼谷	下午七時
印尼	東京	下午一時五十五分
東航	永珍	下午二時
新航	奧克蘭雪梨	下午八時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	曼谷印度倫敦	下午五時一刻
國泰	汶羅乃亞庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	馬尼拉	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	曼谷星洲	下午七時三刻
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
民航	台北沖繩大阪	上午九時卅分
民航	台北	下午九時三刻
義航	曼谷印度羅馬	下午五時五十五分
法航	東京	下午六時五分
華航	東京	下午六時十分
日航	台北東京	下午二時卅分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京	下午五時卅五分
日航	曼谷印度倫敦	下午五時四十五分
菲航	馬尼拉	下午二時
馬航	吉隆坡新加坡	下午三時三刻
馬航	新加坡	下午七時
泰航	台北大阪	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
東航	金邊	下午一時
印尼	雅加達	下午一時三刻
新航	雪梨奧克蘭	下午十時三刻

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（英文名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
伯哈達（貨）	BAHADUR	日本	鐵行	A卅一	下午六時
白祿蓮城（貨）	C.BROOKLYN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	中午
馬天葵（貨）	MARTINIQUAIS	歐洲	法郵	九龍倉碼頭	下午
嘉蓮利安（貨）	GLENLYON	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午
德蓮馬士基（貨）	TREIN MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午十時
特華士泰（貨）	TRAVESTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午二時
浩生（貨）	HOSANG	沙巴	怡和	B卅三	上午

出口船

（船名）	（英文名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
羅曼（貨）	NORMAN	紐西蘭	太古	A六	上午十時
羅斯（客）	RUYS	星洲南非南美	渣華	A廿一	半夜
協榮丸（貨）	KYOEI MARU	紅海地中海	大阪	A四	上午七時
彥島丸（貨）	HIKOSHIMA MARU	日本	日郵	A三	上午七時
茨城丸（貨）	IBARAKI MARU	日本	日郵	A八	下午
金熊（貨）	GOLDEN BEAR	馬尼剌	美輪	A廿二	下午
波羅西亞（貨）	BORUSSIA	日本	捷成	九龍倉碼頭	下午

截信時間 今（廿四）日（星期三）

空郵

台灣、日本。信件上午十一時 包裹上午十時
美國、中南北美洲。信件下午一時 包裹正午
夏威夷。信件下午三時 包裹下午一時
伊朗。信件下午三時
尼日利、非洲、亞丁、英國。信件下午四時 包裹下午一時
沙地阿剌伯、埃及、義大利、荷蘭、比利時、丹麥、德國、瑞士、挪威、法國、瑞典。信件下午二時
泰國、新加坡、馬來西亞、沙巴、汶萊。包裹下午一時 信件下午四時 包裹下午三時
希臘。信件下午六時
印度、緬甸、巴基斯坦。信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭、非洲。信件下午六時
澳洲、非洲島。
南非。信件下午六時 包裹下午五時
錫蘭。信件下午六時 包裹下午五時

平郵

沖繩島、紐西蘭。信件下午六時 包裹下午五時
菲律賓。信件正午 包裹上午十一時
南美。信件正午 包裹上午十一時
意大利、荷蘭、比利時、德國、英國、歐洲。信件下午五時 包裹下午四時
希臘、奧地利。信件下午五時 包裹下午四時
柬埔寨、東印度、東巴。信件下午五時 包裹下午四時
[illegible]斯蘭。信件下午五時 包裹下午四時

挪威快輪 ELLEN BAKKE 特大新型雪房 「愛蓮碧琪」
八月廿七日抵港 八月廿九日啓行
經日本往：溫哥華、砵非路、西雅圖、德金馬
並轉駁加拿大美國內陸各大城市
貨務部華經理周啓亮電話三三〇一一內線卅四號
香港鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.
"HAWAII" 輪 往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。八月廿六日到港收貨 廿七日開行
"ARIZONA" 輪 直航 溫哥華、西雅圖、期菲路及砵崙等埠 八月廿六日到港收貨 廿六晚開行
"OREGON" 輪 往：檀香山、三藩市、聖地牙哥及羅省。九月七日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啓 電話：231120、233322、238200、310260

默盃足球賽

港泰打和 緬甸勝韓

中日今分戰印星

【怡保廿三日專電】默迪卡足球錦標賽於星期二晚發生出人意料之外的結果，緬甸以二比零勝南韓。戰情緊湊，前七十四分鐘，雙方毫無建樹。

【怡保廿三日美聯社電】第九屆默迪卡足球錦標賽，於星期二晚在此間繼續進行，泰國與香港以二比二打和，上半場香港以一比零領先。

【本報訊】默迪卡足球賽今日有兩場B組賽事，在吉隆坡舉行，頭場（當地時間下午七時半）新加坡對日本，尾場（下午九時）印度對中華民國。

頭場新加坡對日本，新加坡現在是B組之席位，曾以四比一勝中華民國，一比零擊倒印度，而以一比二敗于南越，三戰兩勝一負得四分，實力不弱。日本則以零比三敗于印度，零比四敗于南越，兩戰兩敗，與新加坡較遜色得多。何況日本隊出綫無望，新加坡尚有一綫機會，則戰意方面，新加坡亦可能比日本旺盛，故今天一場比賽，正常戰果，自然是新加坡可勝日本。

尾場印度對中華民國，中華民國這一支去屆默賽冠軍，本屆因為陣容不整，演出極差，在分組比賽中，先後以一比四受挫於新加坡，零比三敗於南越，未得一分，爭霸業已絕望，今日出戰印度，鬥志因而難望提高。印度的戰績略優於中華民國，曾以三比零勝日本，零比一敗於新加坡，祗要今天能戰勝中華民國，將來再趣南越，便有機會出綫。為了這個關係，印度勢必全力求勝，因此這一場比賽，印度便被看好，勝望較高。

任何足球錦標賽 施行新例准換人

但上陣名單祇限報十二名 接納南韓隊四日來港

【本報訊】足總執委會昨召開會議，通過本屆開始，凡足總所主辦的各種錦標足球賽，均實施換人新例，但上丹利盾七人賽，則不包括在內。此外，又接納星軍聯隊於本年十一月杪來港比賽，條件為門券純利六四分賬，食宿客軍自理。又批准華協及華足聯，申請南韓隊來港作賽一場，時間為下月四日。

由於主席梁兆綿率香港代表隊出席默賽，故昨日由副主席李福和主持。昨日會議，為關係本港足運之新潮，亦可算是本港足球史上的一新里程碑。主席必得利指出：本屆換人新例，經過情形良好，故徵求各執委之意見，本屆是否仍然執行，咸認為代表團回港後同仍然施行換人新例，因其理由為英國方面，已計劃試驗換人新例，在英其中已有施行者，包括有足總盃賽及足總盃賽等，故准上陣人數的時均要十二名球員。

討論至來往港作賽時，則限只報十二名球員之名單，但在任何情形下換人，可以選出一致通過上丹利盾七人賽外，主辦之球賽，均可照此法施行。但南韓隊因份球員曾入大陸，夏仙立即提出反對，指出，當時南韓隊祇不與被聘的球員作賽而已，故此事不能相提並論者。謝孟祥又說：倘批准南韓隊訪港，則客軍須遵守與足總指定的球員作賽。夏仙則說，選人非足總之事，實乃華協及華足聯之權。經過各人發表意見後，主席正式提議，不批准南韓來港作賽，杜亞和議，但夏仙則極力支持批准，胡應湘和議，付表決時，夏仙的提議，以七票比五勝必得利的建議，批准南韓隊訪港。

星軍聯隊 年底訪港

【本報訊】星洲足聯軍聯隊，倘欲於本年十一月廿五日至十二月三日來港作賽三場，條件為四六分賬，主隊負責其膳宿費用，彼等知道香港將派隊前往曼谷參加亞運，假如他們來港後，可與該代表隊作一場熱身賽，使港隊一試實力。各執委認為條件不大合適，一致……

韓隊訪港 六四分賬

【本報訊】華協、華足聯，昨日會晤，接到漢城電報，南韓隊表示接受前電所提出條件，決定於九月四日在港作一場表演賽，條件是主四客六分賬。

華協接到該電報後，負責人立即與華足聯會首腦接洽，大家都同意立即覆電南韓足球隊，接納該隊於九月四日在港作一場比賽。

致建議採用純利六四分賬方法，且食宿費客自理，會後去信回覆。至於塲地，交由聯賽小組討論。

星軍聯在港的三塲比賽，其中一塲是與港軍聯交鋒，但由那一隊把頭關，昨在會議席上，亦曾引起激辯。討論最後的結果，首仗由二十三歲以下的聯賽選手隊把關，次仗則由香港足總聯賽選手隊迎戰。

最後，東升代表謝鏞祥申請東升在外多踢數塲球賽，計有在星洲、怡保、庇嚦、曼谷等地，大約於下月上旬返港，此項申請，獲得批准。此外出席昨日會議者有：主席必得利、副會長加理亞、委員夏仙、成特、杜亞、派納、奇連、胡應湘、謝孟祥、黎頌賢、歡尼利、陳福祥等。

中國參加亞運 排球代表隊 陣容已選出

【台北廿三日中央社電】中華民國參加第五屆亞洲運動會排球代表隊，已於廿三日經選拔委員會選出正選十二人，及候補選手三人，名單如下：

孫帝雄、曾浩祥、王德祥、胡文雄、張世明、陳茫水、周龍雄、黃清泉、蔡水生、傅尚平、宋鼎祥、許武平，候補三人為：吳啟榮、張松雄、謝國揚。

六角游泳對抗 勵進獲總錦標

【本報訊】澳門海帆泳隊昨日與本港五泳會（南華、東方、海天、中青、勵進會）作六角游泳對抗，全部十四項對抗，勵進會以九三分奪得全場總錦標，中青、澳海帆分取亞、季軍，男、女子組冠軍，勵進會分取。

十四項節目，以客隊蛙將鍾柱二百公尺蛙泳二分五十秒七，為本港十三年來最佳演出。其餘勵進會表演，除海天外，亦有水準佳作。

女子組最惹人注目，為二百公尺蛙泳，李衍瑜、曹旺卿、胡白縈，以鼠戰，旺卿一手位擊敗衍瑜，兩人成績同為三分十五秒三，水準之作。

賽後由本港五泳聯合在泳塲設午餐招待客隊，並由泳聯副主席致詞，客隊領隊李蘇致謝港方熱誠招待，客軍今日返澳。

全場總錦標：勵進會，九三分，中青會，七十分，澳海帆，卅八分。男子組冠軍：勵進會，六十四分，亞軍：中青會，卅八分。女子組冠軍：勵進會，廿二分，亞軍：中青會，廿九分。

楊根保 退出九巴

【本報訊】據九巴會消息稱，擔任該會足球部主任雷覺坤，未與足球楊根保接觸，昨以電話告知九巴部有關人士，稱因上屆九巴隊虧蝕甚鉅，使其不安，惟今之計，惟有退出此一經支出數百元之月支，如此則九巴收支必有好轉，本人承陳榮光之邀，為東華組隊，恐不能兼顧九巴教練之職。

五煞星與寶石 分晉入第五週

學界保齡負方賽

【本報訊】學界保齡球隊際賽，昨日戰果頗為平淡，負方兩塲結果，五煞星與寶石遂晉入第五週，補中者與幽靈一敗再敗，已被淘汰出局。

經過十餘天來角逐之後，目前僅剩下八隊，其中勝方隊兩隊，負方六隊，勝方那兩隊是寶石與格蘭，定在本月二十六日比賽，所以這幾天都是進行負方的賽事。

惟昨天兩塲比賽甚為平淡，觀眾亦甚少。五煞星以二二一八比一九〇〇輕易的擊敗了補中者，而寶石亦以二一七八比一九六二輕勝幽靈。

個人獲獎的亦僅兩名，為開始該項比賽以來最少的一天，這兩名得「七喜」獎的選手，即寶石隊的黃允滋，與五煞星的湯馬士，他們分別在一局中打出一七九與一九四分。

今日下午四時開始在加山南華保齡塲繼續有兩塲負方比賽，由昨日晉級的五煞星與寶石分別戰燕尾與結他，秩序如下：寶石對結他，燕尾對五煞星。

南華與九巴 領註冊紙

【本報訊】南華與九巴兩支甲組足球隊，昨天又到足球總會領取球員註冊紙，南華領去十張，九巴則領廿張。此外，乙丙組球隊領取球員註冊紙者有：加山（十五張）、紹私（廿張）、先得利（十三張）。

又：巴入足總註冊的球員簽字紙，昨日有愉園十二張，都是預備補人的。名單如下：

李志森、潘志強、盧德鴻、潘孫權、朱樹基、古秋航、符祥汝、陳長強、關福榮、江達祥、陳維民、陳中。

警察球員四十 經已集體簽字

【本報訊】警察體育會於前天向足球總會領取了四十張球員註冊紙，昨天於集訓後，舉行集體簽字。昨午是該會練波日，統帥部人員親到球塲督訓，操練後同往天香樓吃晚飯，同時集體簽字，先後簽字的有四十人。名單如下：劉建成、劉倫焯、陳挺楠、劉海波、楊潤華、余洽華、伊雲生、黃成、士、謝國强、伍炎勝、何義德、鄭高明、謝錦華、蘇錦棠、劉守政、馬興强、何順光、甘奕森、陳運光、鄧燦平、熊文、劉永年、陳少成、黎廣培、陳泰祥、盧容森、何文輝、何樹森、黎瑞榮、馮俊謙、蕭妫榮、楊榮德、溫鐵南、王鏡波、梁明洪、鍾錫山、顏偕華、錦駿、陳偉緒、連滾。

婦游硬地網球賽 定下月五日開鑼

中游硬地賽下月十九揭幕

【本報訊】婦女游樂會主辦的全港公開硬地網球錦標賽，廿九日止截報名，下月五日開鑼。而中華游樂會主辦的公開硬地網球錦標賽，則於下月四日截止報名，而於下月十九日開幕。

這兩個賽會，每年例必舉辦全港的公開硬地網球錦標賽，婦游會設有女子單打、女子雙打、男女混合雙打三項，及標賽等合共四項，是專為女仕們而設的賽會，其報名消息早已有許多好手參加。本月廿九日截止報名，凡欲參加而尚未報名的，希於過幾天內到舊山頂道婦女游樂會，或各大網球團體索取表格填報。該項比賽，已定於九月五日開鑼。

而專為男仕而設的中游硬地公開網球錦標賽，即日開始已接受報名，九月四日下午五時截止，九月十日下午五時半開始比賽。所設項目：計男子單打、男子雙打、學生單打、學生雙打等四個，報名費男子單打十元，男子雙打十五元，學生單打五元，學生雙打八元。報名表格，可到大坑銅鑼灣道中華游樂會，或中環告羅士打行內球員公司索取。男子單雙打比賽，經逢星期一、二、三、四、五各日下午五時半進行，學生的六及星期日下午三時舉行雙打，則每逢星期日下午開始。

默盃賽兩組積分表

（截至本月廿三日止）

（A組）

隊名	緬甸	大馬	韓國	泰國	香港
賽	三	三	三	四	三
勝	二	一	二	○	○
和	一	二	○	二	一
負	○	○	一	二	二
得球	五	一	三	三	二
失球	○	○	三	七	四
積分	五	四	四	二	一

（B組）

隊名	南越	新加坡	印度	中國	日本
賽	三	三	二	二	二
勝	三	二	一	○	○
和	○	○	○	○	○
負	○	一	一	二	二
得球	九	六	三	一	○
失球	一	三	一	七	七
積分	六	四	二	○	○

游泳聯會接納 台五十隊訪港

【本報訊】中華游泳聯會，昨召開執委會議，接納台灣五十隊訪港，並籌備華人公開泳，和招待台灣北泳隊等事宜。首先通過上期議案和游泳、跳水兩小組議案，華人公開游泳和跳水錦標賽，定明日下午五時截止報名。

台灣五十游泳隊，由蘇國榮率領擬來港作賽，決議接納，由陳錦華代辦各項手續。

關於台灣北泳隊訪港，如時間趕及，則參加港泳賽會，如未能時，將由各屬會或聯隊與客隊作友誼賽；決議由游泳小組負責編定賽序，擇時招待。

港華泳隊報聘澳門，九月廿四在澳作第五屆埠際泳賽，港隊泳員選派：李雲根、梁楠、羅斯、司馬、德渠、威城、金毛、於加。由游泳小組辦理。

美大學明星籃球隊 今下午到港

明晚在修頓戰南華

【本報訊】美國大學明星籃球隊，職員一行十二人，由教練巴斯率領，於今日下午四時五十分，由印尼乘國泰航空公司X九四班機抵港。該隊在港作四塲比賽，首仗於廿五晚在修頓塲表演，首戰南華，客軍實力甚强，球員身材高大，香港、九龍兩聯隊為作準備，球員於昨日下午五時，在伊館作最後集訓。茲將客軍今日抵港的職隊員名單錄后：

教練：巴斯，副教練兼經理：小些雅士，球員：比琴、希根……

球員聯誼會 頒發獎學金

香港球員聯誼會，昨在會所召開第十屆第十一次執委會，決議重要會務多項：（一）會員子女獎學金：本學期考成績優良者，各獎勵：「獎品代金」其規定為：中學考列第一名者一百元，第二名者七十元，第三名者五十元，小學考列第一名者五十元，第二、三名者三十元。各獲獎之會員子女名單如下：中學考列第一名者：鍾偉梅、侯榮超、陸萬歡，第三名者：麥惠儀。小學考列第一名者：黎志雄，第三名：區傑雄、鍾偉泮。（二）定期九月廿五日中午十二時，在會所舉行第十一屆會員週年大會，屆時到會會員，除備乳豬點心供會員用外，每一到會參加之會員，均可獲送禮品，但須親自到會方可領取。該會成立已歷十屆，會務蒸蒸日上，料來屆大會氣氛熱鬧，將大部職員聯任。

暑期馬經

萬世英雄質素高

·陶樂駿·

萬世英雄是六五年度馬，被盛名所誤，捧出必大熱，出賽是四次，三次第四，一次落第，連位置也不能打入一席。

本季共出賽三次，熱捧的人，必然失望，現行在第八班，但估計有準高班的質素，不知敗在那裡，出賽時有兩段速度，以後洩氣，大多數人都不服氣，皆待下季再作觀察。

六五年度係出賽一次，顯然體弱極了。

炮仗短途實力大

炮仗，是六二年度馬，初期與德勝五花郎，才發現前途很高，屬於短途馬，脚氣不小，站於中上班次，不能寬大的發展，且有一個較長時期狀態很好不振，與德勝六化郎四十碼，……

（以下數段字跡模糊）

萬國寶通銀行 存戶月結單 附列所有付訖支票！

（存戶收支一目了然）

現行存款利息率 儲蓄3% 七天通知4½%
三月定期5½% 六月定期5¾% 十二月定期6½%

請即與 萬國寶通銀行 接洽

中環 皇后大道中八號 · 銅鑼灣 希慎道卅七號利園 · 九龍 彌敦道七十二號

英國息高押滙業旺 港銀行拆息昨續升

成五厘六二五兩週期者成六厘

港銀行資金外調收息可望減少

【本報訊】英倫銀行爲防止資金外流，以穩定其英鎊價值，月前除將利率提高一厘（卽由六厘提高至七厘）外，並加緊收縮信用，所有工商業透支額，祇有減少，而不易提高。

據此間銀行界透露：英倫銀行提高利率後，本港原日存在英方收息的資金，已少調回，但新近繼續調英國收息者亦不多。緣以英國經濟情況惡劣，於收縮信用及厲行節約措施後，能否挽救其經濟危機？尚成疑問。此時亦難以斷定，所以此間銀行的流動準備金，亦不便作過量調往英倫銀行收息。

不過，英國方面息價比較香港爲高，對於此間銀行拆息，總有點影響，除在較早時，該項拆息已由週息四厘七五漲至五厘，再由五厘漲至五厘二五外，最近兩週來且高達五厘半，昨日由五厘半再升至五厘六二五，成交頗多，兩週期者，且成過週息六厘，拆息加此之高，實爲近年來所罕見。

銀行界認爲本港銀行同業拆息，不斷上升，固與英國方面息價提高有關，本港出入口貿易轉旺，有等外國銀行需款應付押滙貼現，就地向同業借入較多，也屬主因之一。照目前情勢，如本港銀行同業拆息，能企定於六厘左右，則銀行餘資，外調自可減少，而本港工商業各界及銀行界大多數也主張集中力量發展本港工商業，不應再將資金大量調到海外收息。

期鈔訂加息 金市現低潮

K金尾盤價二六七

【本報訊】K金市昨低價二六七·三七五隨挫，早市以二六七收市，因揸家去息擔負過重而回吐所導致，自十二月起去息迄昨市，每十司両K金，業已蝕息達三元六角，而K金市走勢，一自破定二六八後，疲態早告「出現」（見廿一日本文指陳）。午市頭盤二六七·〇六二五，尾盤二六七，易水十三元，波幅·三七五（跌）。另有影響K金市跌價原因：㊀外銷不暢，日本貨鋪獲走私黃金，㊁英鎊多漲，及㊂歐洲及倫敦黃金價均報跌，大陸帶大量搶割，尚成急於出籠，K金市走勢，有繼續優淡可能。

工商界

昨天本文第六段：「隨升二六七·六八七五」，被誤植隨升二六八·六八七五；又，第八段「星馬幣制」句下，被多植一個：（跌）字，復次第九段：「以之爲伸算尺度」，之字被誤植元字，合併更正之。

倫敦轉賬鎊報二·七四二五（漲），紐約轉賬鎊報二·七四五〇（漲），倚老士報二·七八八一（乙式）。歐洲金價三五·一七—三五·一九（跌），瑞士金價三五·一八（跌），倫敦金價二五二司令三便士點五（跌）。美電五·八四—五·八三八七五（跌），通天單五·八三二五（跌），加單五·四二五（跌）。大鈔五·八三二五—五·八三一二五，細鈔五·八二七五—五·八二六二五（均比前市爲低）。日元一五一·一二五—一五一，宋紙一·四九二五。期宋按一·四五，日元期貨按一五〇·七五。期鈔早按五·八二七五，加息二角九仙，午市按五·八二七五，電鈔跌價，係因鈔漲之故。

美股市走勢平均指數

【紐約八月廿二日美聯社電】杜綸斯美國股份廿二日收市平均指數如下：

類別	開市	最高	最低	收市	收市比較
工業三十種	八〇四·八九	八〇七·七九	七八六·八五	七九二·〇三	跌一二·五九
鐵路二十種	二〇二·五五	二〇三·二七	一九七·三五	一九八·九四	跌三·六一
公用事業十五種	一二五·六〇	一二六·〇六	一二二·六六	一二三·〇三	跌二·五四
雜項類股六十五種	二八一·四二	二八二·四三	二七四·七九	二七六·五七	跌四·七九

米市頗旺 成七千包

【本報訊】昨日本港米市頗暢，大盤成交達七千包，其中以大陸米佔數最多，但所成價格，仍牛皮帶帽，其市預料須到秋涼，方可好轉。

美股暢成 收盤價跌

【紐約廿二日美聯社電】星期一日股市收盤時銳跌，爲本年度跌幅最大的一天。惟交投甚暢。開市之初，航空股已見下跌，並未因航空工人停止罷工而有所補益。午市時因有謠傳越戰可有長期拖延下去可能，以致此間買家紛紛以賤價拋售，此外「杜鍾斯」工業股破八百大關亦爲報跌原因之一。

「杜鍾斯」卅種工業股平均指數跌一二點五九成七九二點〇三，是這種敏感工業指數自一九六四年二月廿七日首度跌破八百大關的一天。

成交總數八百六十九萬（上星期五日爲七百零八萬）較前市大增，交股之暢爲自本年五月十九日以來最暢旺的一天（該天交投總數爲八百七十二萬）。

史丹里膠鞋股全日最暢旺，跌五角成廿九元八角七仙半，成交三十一萬五千七百股。沙羅士光學股跌六元二角半，美國電話股跌一元二角半，波羅璐光學股跌一元七角半，通用汽車股跌一元八角七仙半，TWA股跌三元一角二仙半。萬國高等機器跌三元八角七仙半，股跌六元二角半，安波音飛機股跌二元，奎千達股跌三元一角，紐約鐵路股跌三元七二仙半，東方航空股，角半。

享有特惠稅貨品 大馬商紛電止付

影响港棉織品去銷較大

【本報訊】馬來西亞在數日前突然取銷英聯邦國家（包括香港）入口貨特惠稅，對於本港工業品輸馬，影响雖非嚴重，亦非普遍，但有等平時享有特惠稅的貨品，初期所受影响亦非輕，尤以紡織品所受影响較大。

昨日此間星馬出入口商多昨接到吉隆坡及新加坡聯號長途電話，囑將享有大馬特惠稅之棉織品暫停付船，其他享有特惠稅貨品亦然，電話中并說及各種貨品，被取銷特惠稅後，無異將成本提高百分之六至百分之十以上，在舊存貨未沽疏以前，實不宜在此時再將新貨運入，目前馬來西亞方面各種英國貨品雖普遍漲價，一成左右，但存底較厚之香港貨，市價仍變動不大，須待存底沽疏後看看市情如何，再行打算。不過，日本棉織品對於馬來西亞市場，競爭頗烈，若過去享有大馬特惠稅之香港紡織品，因成本增重，今後在大馬行銷，當有點吃力，尚難免退縮。

經緯聯合投資公司 聯合基金卽日行情

美國投資基金	三〇·六五美元
一九六五年七月一日	二一·五〇美元
信託投資基金	一四·八八美元
一九六五年七月一日	一一·四六美元
信託發展基金	二八·四四美元
一九六五年七月一日	一九·四八美元

股市交投仍淡 行情普呈牛皮

【本報訊】昨日股市交投仍靜，行情仍榮辱互見，大勢牛皮。成交總值僅八十四萬元。茲將各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一五七·〇〇	一五七·〇〇	一五七·〇〇	五五
（英倫登記）（除息）	一五七·〇〇	一五八·〇〇	一五七·〇〇	二五二
電話	二四·五〇	二四·六〇	二四·五〇	三、〇〇〇
香港電燈（除息）	二三·〇〇	二三·〇〇	二二·九〇	一、一二五
置地	五一·〇〇	五一·五〇	五一·〇〇	五六六
九龍燈	一七·八〇	一七·八〇	一七·八〇	六、五三六
油蔴地小輪	四九·〇〇	四九·〇〇	四八·七五	五八八
和記	一〇·一〇	一〇·一〇	一〇·一〇	一、〇〇〇
黃埔船塢	三三·七五	三三·七五	三三·七五	一、四〇〇
九巴	二九·九〇	二九·九〇	二九·九〇	九〇
煤氣	一一·二〇	一一·二〇	一一·二〇	一、〇五〇
九龍倉	一九·三〇	一九·三〇	一九·二〇	八〇〇
聯合膠	三·七二五	三·八〇	三·七二五	四、〇〇〇
電車	一三·六〇	一三·六〇	一三·六〇	一、五〇〇
天星小輪	二七·〇〇	二七·〇〇	二七·〇〇	二〇〇
太古船塢	一四·一〇	一四·一〇	一四·一〇	一、〇〇〇
遠東	一二·四〇	一二·四〇	一二·四〇	五〇〇
信託	一·九一	一·九三	一·九一	三六、〇〇〇
南洋紗廠	四·七五	四·七五	四·六五	八、〇八七
堪富利士	二三·〇〇	二三·〇〇	二三·〇〇	一〇〇
南海紗廠	二二·五〇	二二·五〇	二二·三〇	一、二〇〇
聯紡	六·五〇	六·五〇	六·五〇	五〇〇
新加坡	二·九五	二·九五	二·九五	五、〇〇〇
聯合企業	五·二〇	五·二〇	五·二〇	二、〇〇〇
太平	三·八二五	三·八二五	三·八二五	一、〇〇〇
維多利亞投資	八·〇〇	八·〇〇	八·〇〇	一、〇〇〇
鋼業	四·三二五	四·四〇	四·三〇	二、〇〇〇
澳門電燈	九·七〇	九·七〇	九·七〇	二一四
蓮華千蘇	〇·五六	〇·五六	〇·五五	一〇、五四五

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

加德外滙價 昨俱告調整

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日加拿大及西德均見調整，計調整後之滙率，互現榮厚，前者掛高，後者改低。至於滙豐銀行所掛之美元告羅出牌價，則稍被調升。

加拿大電滙買出價由一八·五六二五加元改爲一八·五三二五加元，買入價亦由一八·八四三七五加元改爲一八·八一二五加元，卽每百港元均較前少兌〇·〇三一二五加元。

西德電滙賣出價由六八·六八七五馬克改爲六八·七五馬克，買入價亦由六九·五六二五馬克改爲六九·六二五馬克，卽每百港元均較前少兌〇·〇六二五馬克。

倫敦美元告羅出賣價由二·七八八一美元改爲二·七八八〇五美元，卽每英鎊比前少兌〇·〇〇〇五美元，買入價由二·七八八四美元改爲二·七八八二五美元，卽每英鎊比前少兌〇·〇〇〇一五美元。

本港金融行情表

民國五十五年八月廿三日

九四五K金

開市	267·375
收市	267·000
最高	267·375
最低	267·000

期鈔

開市	5·8275
收市	5·8275
最高	5·8275
最低	5·8275

現鈔

大鈔	5·8325
細鈔	5·82625

日本紙

開市	150·75
收市	150·75
最高	150·75
最低	150·75

宋紙

開市	1·45
收市	1·45
最高	1·45
最低	1·45

美電

最高	5·84
最低	5·83875

通天單

最高	5·8325
最低	5·83125

雜幣

加拿大（大）	5·4105
加拿大（細）	5·395
大坡紙	1·861
細坡紙	1·856
新勞啤（百計）	51·50
澳幣（每元）	·982
人民幣（大）	1·75
人民幣（細）	1·75
正鎊	16·15
雜鎊	12·79
印尼幣（萬計）	無按價
台幣（千）	142·50
台滙	143·00
菲幣	1·[illegible]
泰國紙（百）	27·95
西貢紙（千）	80·00
新法郎（百）	115·50
瑞士紙（百）	139·00

西行班機 航期頻密

每週八次

英航勞斯羅斯707噴射客機寬濶華麗舒適恬靜由香港飛往倫敦的班機每週已增至八次每日下午五時十五分起飛途經印度中東及歐洲更有特別夜航班機每逢星期二晚十一時起飛

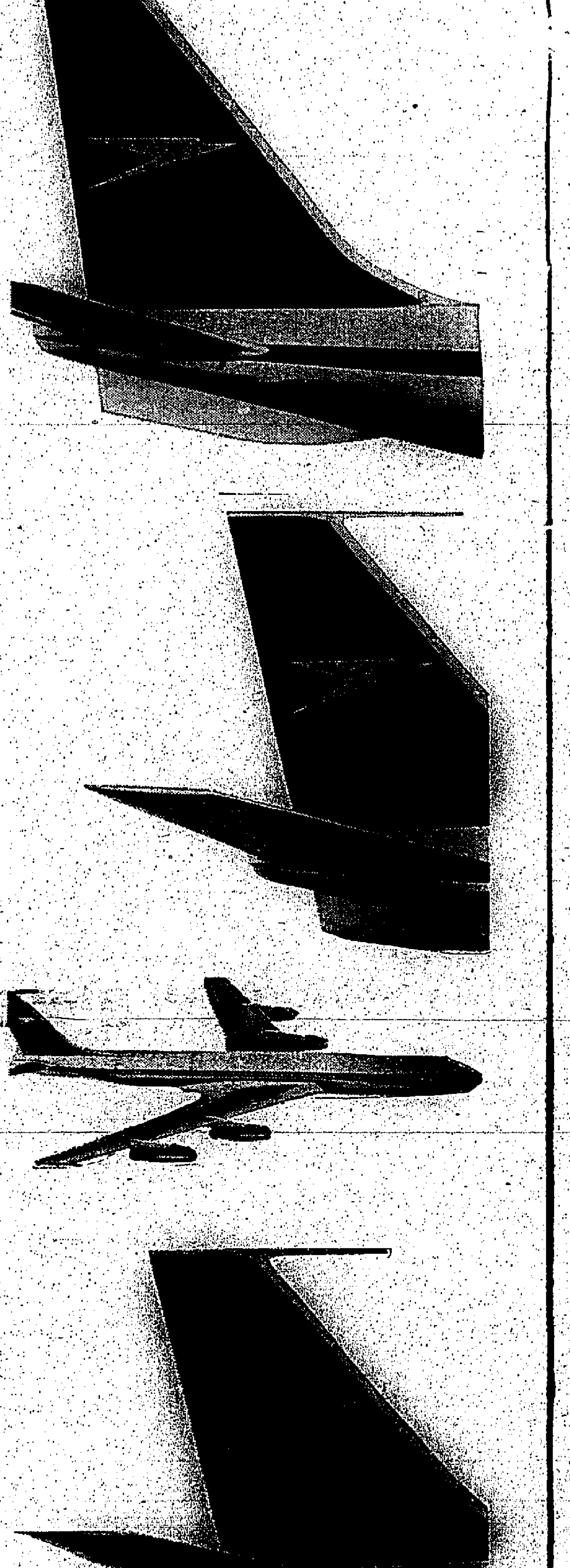
訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一（日間） 二二九一〇二（夜間）

世界各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

東行班機 航期頻密



每週八次

英航每日下午五時均有班機飛往日本（星期二起飛時間則爲下午六時）。
每逢星期一星期三星期五每週三次飛往東京班機將繼續飛往三藩市途經檀香山星期一的班機於抵三藩市後再直飛紐約！此外英航還有定期班機飛往澳洲每逢星期四下午七時起飛。

訂票請向各大旅行社或
怡和有限公司航空部 接洽
電話：二二九一〇一（日間） 二二九一〇二（夜間）

世界各地英國海外航空公司服務最週到

BOAC

BRITISH OVERSEAS AIRWAYS CORPORATION WITH AIR-INDIA AND QANTAS

娛樂

喜劇聖手青春不老 桃麗絲黛成名史

·曼玲·

看過「艷諜飄香」的人，都會不期然的感到，銀幕上的桃麗絲黛眼角上的魚尾紋越來越顯現了，但還幸她的演技一年比一年的精湛，她的嗓子也越來越甜脆動人，絕不會因她的年齡增長而有退化之感覺。

與她在「艷諜飄香」的恣拍檔洛赫遜曾對人說過：「桃麗絲黛不愧是一個喜劇能手，與她合作，使你會不期然會感到飄飄然之感覺。她的臉吐，更使人有如沐春風之感。」不單祇這位新進的澳洲男角對她的演技讚賞，就是一流喜劇小生洛赫遜亦曾說：「桃麗絲的確是一個喜劇的鬼才，與她拍戲，祇要你稍為大意一點，你會發覺她會把你的鏡頭搶盡。她真是一個强勁的對手。」由這段話語，可知道桃麗絲黛演技的光芒，就是逼紅小生洛赫遜也要退避三舍，其演技的精湛，可見一斑。

桃麗絲黛是否美麗呢？這個問題，答案是因人而異，因為有人認為她的姿色與他們心目中的「美麗」的定義未能符合。但桃麗絲的身上有一種獨具的性感力，這是大多數的影迷都一致公認的。她有一雙圓大的藍眼睛，鵝蛋似的面形，配上一束金髮，儘管有人認為她面上的花斑不大好看，但亦有人認為這是一種缺陷美，花斑可增加她的嫵媚。此外，她的嗓子亦是性感之泉源。在好萊塢的芸芸女星中，她是一個靠演技和歌喉晉登明星階段的好演員，她永遠不靠個人的浪漫史來作宣傳，與時下女星專以肉感和羅漫史作宣傳資料截然不同。

有人說，女子的年齡永遠是一個謎，但對於桃麗絲來說是不適合的。當一些好事的記者問起她的年齡時，她會毫不諱言的說，她今年已是一個四十二歲的人。但由於她駐顏有術，工作甚少操勞的緣故，她的友人都說：「桃麗絲看來祇像一個三十剛過的。」

桃麗絲黛是在一九二四年出生在美國俄亥俄州的小城辛辛那堤中一個天主教的家庭，父親是一個音樂教師，使她自小就受音樂所薰陶，舞蹈和歌唱是桃麗絲自幼便醉心的兩項嗜好。在十二歲的那年她便有良好的舞蹈基礎，並參加了美國一個歌舞班到各地表演，但正當她的藝術生命正在滋長的時候，她在十四歲那年，由於交通意外使她雙足折斷，經過年餘的悉心治療，雖然不致使她殘廢，但她的舞蹈的生涯便就此結束。此後她便轉往歌唱中發展，由於她的歌聲清脆悅耳，在她十六歲那年她便被邀往夜總會表演，經過數年的奮鬥，她終於被一流樂隊指揮冰歌羅士比發掘，羅致她在他的樂隊中演唱。在一九四七年，在偶然的機會下她認識了華納兄弟影片公司的導演米奇寇帶斯，知道她是一個能歌善舞的女孩子，乃介她擔任「恐海情潮」中任配角之職，由於她給人的印象極佳，于是又奠定了她的影壇的前途，她既不吸烟，亦不好酒，更不喜歡過夜生活，平日最愛的莫如遊山玩水和烹飪，在私底下，她還是一個精打細算的女子，她不時將儲下的金錢投資在酒店、地產、油礦、汽車業的股票上，此外她還自置有唱片公司及告廣公司，避免唱片商及廣告商將她的利潤從中剝削哩。

喜劇鑽石大盜中 別有一種古樸情調

處處大理石噴泉、「綿羊仔」亂竄的羅馬，以香榭麗舍大道，艾菲爾鐵塔、凱旋門等等的巴黎，大笨鐘錚然而響，霧氣迷離的倫敦，在彩色的銀幕，黑白色的銀幕，看得多了。但在露天小咖啡室，傾聽「愛多」（一種抒放內心哀怨之歌）音樂，吃着新鮮魚餅，喝着香醇的白酒或紅酒，這種氣氛古樸，情調幽雅的里斯本，有多少人欣過？沒有的話，在以里斯本為背景的驚險輕快彩色喜劇，「鑽石大盜」中便可見到了。

「鑽石大盜」由原名「鑽石是小恒」的暢銷書改編。一批價值五百萬美元的鑽石，給人偷去了。誰家的？似乎下手偷的人，已被殺死。派來調查此失竊案的人，毫無頭緒，祇遇過一批批要搶鑽石的江湖好漢，一個神秘莫測風情萬種的美婦人，一個油頭粉面，却好像無所不知，無所不曉，自稱職業走私客的青年。看起來，四周沒有一個正流人物，他糊裡糊塗地遇險，糊裡糊塗地獲救，又糊裡糊塗再陷身危難之中。

以前精明能幹的占士加納，在「鑽石大盜」中，成了糊糊塗塗，但糊塗自有糊塗福，他在里斯本享盡溫賦的異鄉艷福。「通天大盜」的女主角瑪蓮娜梅高麗，單那雙琥珀色的眼睛，便夠銷魂，更不用提她活生生的演技了。

柯德莉夏萍教你怎樣偷一百萬元

巴黎博物院中展出一個彫工精緻的愛神石像，晶瑩可愛，物主一百萬美元也捨不得把它出賣。博物院為了提防小偷把這價值連城的藝術品偷去，除買重保險外，更守衛森嚴，滿佈電眼，任何有通天本領，不能把它偷走。

然而，有一位年輕漂亮、有良知、好心腸的小姐，為了很微妙的原因，一定要把這愛神小像偷走；另外一位在國際間略有名氣的藝術界偵探，為了愛上這位神秘的小姐，傷盡腦筋，終於想出妙法協助她把那愛神像偷到。

他們的行竊手法是很妙的，毋須動用什麼人力物力，不像「通天大盜」那末大規模；單憑他們一男一女出動，使用普通很輕巧的工具，就完成這宗一百萬美元大竊案。他們的計策是很實際的，雖屬意料之外，却是情理之中。說起來，真值得大家參考，以作防盜的準備呢。

以上的事發生在七彩喜劇「偷龍轉鳳」中，這雙聰明賊由柯德莉夏萍與彼德奧圖飾演。金像演員曉格里非夫演夏萍的歡喜戴高帽的父親。「寶盒」的金像名家威廉韋勒執導。

附圖是片中的夏萍。

野姑娘 連圖故事

（一）調戲

草香飄逸的花村，生長着漫山遍野的水果，有如人間仙境，加以村中的一群美人兒，共中一位芳名金小芳的，更是娥眉淡掃，國態撩人。這天，金小芳正偕同各姊妹在採摘，却被阿飛包圍，要脫她的衣服取樂。

（二）突圍

村女群中，一個叫喜兒的，突圍而出，到外求援，當拳頭有力的小海怪趕來，反令阿飛脫衣，惹得金小芳笑得腰也彎了。但不知怎的，小芳却又和馬大叔的外甥大海發生爭執，互相滾掉在水塘裡。

銀壇軼事

英才減肥頻練武 蛇王大鬧攝影棚

當電影小生的，一是怕肥，二是怕瘦，所以做小生的，總是千方百計求奇法保持體重，而在幾位受歡迎的粵語片小生中，越來越肥的首推張英才，因此，肚腩越來越大的阿才，圈中人背稱之為「肥才」。

肥了的張英才，對演戲便大有影響，假如對手花旦，恰巧又是小鳥依人式的，更成問題，由於如此，張英才月來四出求良藥，希望可以將肚腩收縮，更可以減磅。

然而，阿才儘管吃了不少所謂良藥，而又不斷求人指點，多月來，體是食者自食，肥者自肥，不但沒有減磅，反之，體重越來越增。

因此，張英才更感焦急，撇下藥不吃，重要節食。日昨茶市中，阿薇見他的確是瀟洒很多，最低限度，肚腩已經縮了多少，以為他真是節食之功，細問之下，才知道位小生節食之外，還不斷運動，並且每天還練武。

他坦誠的說：「練武是全身運動，對減肥大有幫助，因此，對拍武俠片，我特別感興趣，初時，我以為練武是會增體重，後來發覺練柔道，才會大肚腩，練武瘦者會肥，肥者變了結實。」

「從那時開始，你才覺練武可以減肥？」阿薇問。

「從拍『金蝙蝠』一片開始，」他坦誠的回答：「為拍這部片，我每天大清早，便起來練武，練了月餘，發覺是減肥妙藥，因此，現在練武成了我的日常功課。」

「那麼『金蝙蝠』甚麼時候上映？」我關心地問：「是不是你飾演『金蝙蝠』？」

「我是扮演假金蝙蝠，」他笑着答：「真的是蕭芳芳，據所知，這套片本月底或下月初，便在金國綫上映了，說起來，我想起一件驚險事來。」

「甚麼驚險？」我連忙追問。

「是片場分散人捉蛇，」他答：「事情是這樣的，有一場戲是蘇奇，芳芳跟進蛇穴，為了這場戲，動用了數十條小蛇，和幾條大蛇，拍完這場戲後，發覺失了十多條小蛇，捕蛇師傅，找了整晚也找不到，而第二晚，棚頂上的打燈師傅，發現那些蛇在棚頂上，一驚之下，其中一位險些失足跌下！」

「後來怎樣？」我關心的搶着問。

「後來便立刻邀捕蛇師傅來，」他答：「全部休息，由他們將蛇捉回，結果等了一晚，蛇還失了三條，而為了捉蛇，黃館損失了不少金錢。」

「為甚麼？」我又問。

「戲不能拍，而場租要付，工作人員薪水照支，這數目不少啊！」他說：「使他煩惱的還是，走失了幾條蛇，到現在還找不到。」

·江紫蘅·

國泰 金國 金華 新都 金陵 民樂 聯合 永樂
第二週映
胡寶珠 陳芳芳 蕭家燕 薛家燕 王愛明
陳曙光 鄭君綿 容玉意 許英秀 主演
志聯出品 例必爆棚
彩色青春
觀眾輿論 一致讚好
寶宮好景 明天放映
全部伊士曼七彩
監製 關志信 製片 關志堅 導演 余河

野姑娘
倫敦 五院今映
倫敦五場 今起預售門票
邵氏出品 總俏皮愛情歌唱七彩巨片
李菁 主演
凌雲 康威 主演
導演 吳家驤
娛樂成份最豐富的歌唱片
Sweet and Wild
SHAWSCOPE

東方
明天隆重獻映
泰倫鮑華 主演
蕩寇誌
JESSE JAMES

九龍新蒲崗彩虹道
麗宮戲院
電話：八三〇一〇〇
明天盛大開幕
是日下午三時正舉行開幕典禮
恭請 行政局議員 立法局議員 太平紳士 簡悅強先生 主持開幕剪綵
任劍輝小姐致 胡楓先生 蕭芳芳小姐 小菊姐 筱紅小姐 獻
是日下午七時半開始營業
敬映 傲世喜劇 彩色青春 七彩巨片
陳寶珠小姐 同時敬臨

尚有戲院刊在十一頁

啟德遊樂場
新建走廊 全部冷氣
八月一日起持生學證入場學生玩機 一律半價優待
實彈射擊兩元十五發

紐約·大世界
今天盛大獻映
避免擠擁 火速定座！
彩迷王子 小林旭
松原智惠子 宍戶錠 合演
日活公司出品 奧華公司發行
全部七彩 片上中英文字幕
THE DRIFTERS
鐵膽神鎗
日本空手道 橫掌 猛！
五虎鬬龍潭 肉搏血戰！

東城戲院 快樂戲院
華納影片公司
亞米茄表廠
聯合主辦
BATTLE OF THE BULGE
坦克大決戰
有獎問答比賽
亞米茄海馬表 Omega Seamaster
獎品：頭獎 亞米茄18K金表一只
貳獎 亞米茄包金表一只 叁獎 亞米茄不銹鋼表一只
四至十五獎 各獲犀飛利鋼筆及原子筆一套
十六至廿七獎 各獲軒尼詩V.S.O.P.白蘭地酒一樽
廿八至卅九獎 各獎百代，天使原聲國語流行曲唱片一張
四十至六十九獎 各獲特製精美天梭旅行袋一只及東城或快樂戲院戲票一張
七十至壹百獎 各獲東城或快樂戲院戲票二張
OMEGA
參加表格—東城·快樂隨票附送

利舞臺
今天早場十二點正
彼得奧圖 李察波頓 主演
雄霸天下 BECKET
特藝七彩
下期 烈火乾柴

西湖十八
新世界 香港 ... 今天十院獻映

特選巨片早場
豪華 早場十二時正 緊張刺激特務戰爭巨片
特務六虎將
新華 早場十一點九 緊張刺激戰爭背景巨片
龍虎榜 THE GREAT ESCAPE 八大紅星主演

大華·麗都
最後雨天
特藝七彩潤幕
狂流沙灘會

東城·快樂
注意時間
第四十天
坦克大決戰
看好戲！得好獎！

娛樂·荷李活
盛況依然 有口皆碑
諜海密碼戰
ARABESQUE

樂聲·新聲·國華
滿 滿 滿
英女王御前獻映！
獲全球億萬影迷讚頌
BORN FREE

新華·豪華
第六十三天映
動作最多！打鬥最狠
辛康納利
THUNDERBALL
鐵金剛勇破魔鬼黨

皇后·麗聲·皇都
連日滿瀉 口碑載道
全部七彩
偷龍轉鳳
柯德莉夏萍 彼得奧圖
HOW TO STEAL A MILLION
威廉韋勒

利舞臺·樂宮
今天四場
彼得古叔 克里斯杜化李
混世魔星
DR TERRORS HOUSE OF HORRORS
警告

山川人物

始興有天子陵

有謂盤古乃粵始興縣人，頗爲怪誕。始興故城，在今治西北，南朝梁徙今治，清屬南雄州，距縣治十三里，有「鼻天子陵」焉。

顧濤

盤古氏相傳爲太古首出御世之人也。「五運歷年記」：「元氣濛鴻，萌芽茲始，遂分天地，肇立乾坤，啓陰感陽，分布元氣，乃孕中和，是爲人也，首生盤古。」「述異記」：「盤古氏，天地萬物之祖也，然則生物始於盤古。」祇根之說，固有可疑，而竟有謂盤古乃粵始興縣人，尤爲怪誕。始興縣在南雄縣西南，三國吳置，故城在今治西北，南朝梁徙今治，清屬南雄州。距縣治十三里，有「鼻天子陵」焉，據傳昔人掘地，得銅人數十，擲劣列侍，俄聞墓中驟飲，衆皆驚走。或曾是墓乃槃瓠之墳，槃瓠者，犬之名者也。商辛，有犬戎患，犬戎有猛將曰吳將軍，因募得吳頭者，賜金千鎰，邑萬家，妻以少女。帝嚳一犬，名槃瓠者，入山銜一人頭至，果吳也，遂以女妻焉，生六男六女，爲民族繁之始云。此說殊不倫不類，黃金以鎰計，始自秦，古時安有鎰之稱？邑萬家尤爲無稽，蓋三代分土漢始分人，古時安有邑之封？至於將軍之銜，周末始有，古無此官銜，且未有吳姓，陋患難賢，不可爲據。或云槃瓠之訛，實由盤古而起，字音之相近也。故以爲盤古墓也。謂鼻天子者，天子之始也，天子之始，盤古也，既名「鼻天子陵」，則不可以盤槃同音而訛爲槃瓠，槃瓠究非天子，此可斷矣。或云乃象墓，象封有庳，庳鼻同音，其說似近，惟象非天子，何以有天子之稱，此說亦非也。又有以爲秦之前，百粵之國據僭稱帝王者，故有是稱，僭號稱王固有之者，然未有稱天子，且鼻字又何所指？一經辯駁，則窮無以圓其說矣。是以「始興縣志」，斷爲盤古墓，據云：「鼻之爲言始也，盤古始爲天子，追尊也。盤古本粵產，兩廣盤姓，皆其苗裔，雄州鄉落，多盤古會。邑盤古山，湘鄉盤堡，寧都盤古祠，荊南北以十月十六日爲盤古壽。始興原屬荊州，毋亦其顯化之所乎。且古皇墓半在南方，虞舜九嶷，當距不遠，至廣陵有盤古冢，昔人謂其假，南海盤洞中有墓，且三百餘步，則安知鼻天子陵，非此盤古墓歟？通志又載銅人事，謂渾沌安有此？其見亦迂，昔魯共公壞孔子宅，聞金石絲竹聲，豈壁中果有此耶？銅人之事，亦猶是耳。」「兩般秋雨盦」，嘗引此以爲據，以爲盤古墓無疑。並載云：「余嘗賦鼻天子陵詩云：始興之興自何始？王氣鍾於鼻天子，天子一迭不再興，始興曠有天子陵。楊髡之所不能竊，黃巢之所不能掘。至今龍穰遺跡延，可有子孫僞臨章。漫將野語寄齊東，非族紛紛說犬戎。絲竹居然開金匱，金人無意出秦宮。吁嗟乎！古來古墓無此古，洪荒以前一抔土，三王五帝盤耳孫，萬歲千秋此鼻祖。」始興之有「鼻天子陵」，當爲俗人無根謬語，以訛傳訛，文人多事，故引經據典，牽強附會以實之而已，其爲犬墓也，固無其事，其爲象墓亦難圓其說，至謂盤古墓，雖說得頭頭是道，惟是盤古究有其人否？實欠確據，而斷墓在始興，尤無稽也。

市聲

雨萍

他從口袋裡掏出一瓶粉紅色的藥片給我。

「這是什麼？」我問。

「避孕葯，」他又笑了。

我的臉脹得通紅，遲疑着不敢去接。

「沒有什麼好害羞的？」他輕佻地逗逗我的下巴，「妳要做名女人，這些學識一定要懂得，省麻煩，對嗎？」

「你和尤冰也用這個？」我有點關懷地問，我想他和尤冰的關係一定也不尋常。

「尤冰？」他聳聳肩膀，「我對她沒有興趣，太容易到手的女人我不希罕，祇有馬文才會有那副饞相。」

「那麼幹麼你一開始就捧她不捧我？」

「這是一種手法，要不，妳會那麼乖乖的送上來？」他像一頭餓虎的撲向我，我恨他的貪婪，也恨他的狡猾，如果可以，我仍舊想挖掉他的眼珠。

可是他答應捧我做十大明星，捧我做影后。

我變成了這個壞傢伙的情婦，而我祇有十七歲。這是我開花的年齡，也是我凋落的年齡。

× × ×

「夜夜笙歌」公映了。

公司裡一般人不敢看好，因爲主角的號召力不够，影片本身也是粗製濫造，但是蔡導演很有信心，他說這兩張漂亮的新面孔會受觀衆歡迎，尤其是尤冰的那一場熱舞。

他們都祇是猜中了一半，上映了一個星期，賣座成績不算很理想，卻也很不壞，公司賺了一筆錢，我和尤冰做成了明星。

影評家對這部片的批評卻使我們大家都很掃興，他們說這是個東湊西拼而成的零碎故事，沒有主題，沒有藝術價值，尤冰的表演太過火，而且是色情的，我呢，因爲劇本的限制，表現不出角色的個性。

不過，批評和賣座往往是兩件事，評價低的影片未必吸引不到觀衆，評價高的也未必一定會被觀衆欣賞。

蔡導演說：我們生在什麼時代，就要拍些適應什麼時代的胃口的影片，就生意經來說，他是非常聰明的。

我雖然不是一夜成名，到底也總算達到了目的。於是，在公共場合，我也戴上了濶邊的太陽眼鏡，不是怕被影迷認出了包圍我，而是想告訴別人我是個明星。在衣飾方面我是更講究了，我又向公司預支了三千塊錢，我不再妒忌尤冰，因爲我比她有更可誇的憑藉，我把蔡導演看作是我走向成功的梯子，等到他再也沒有利用價值的時候，我會把他一腳踢開。

我也接到幾封影迷的來信，他們有些讚我演技好，有些讚我有綿娥般的臉兒，使我陶醉的不得了，蔡導演還答應我，等我再多拍一兩部片，他們爲我組織一個影友俱樂部。(四〇)

半靜寂地帶

冉尼

遠東選美會已列出廣告，歡迎小姐們參加競選「香港小姐」，資格祇有一項，就是十八至二十七歲而未婚者。

今後少女們不會說自己是十七歲，而老小姐們，也不會承認自己是二十八歲。

× × ×

影星莫愁埋骨處，有人出巨資把墓地擴大美化，瞬成有如小公園，但遭死者的兒女反對。

莫愁地下有知，難乎其爲左右袒了。

× × ×

中共爲了積極「反修」，下令所有理髮店、縫衣店，不准爲顧客修理香港流行的髮型及縫製香港流行的服式。

理髮、縫衣，也反「修正」，祇有蓬頭垢面，不修邊幅而已。

× × ×

美緩月衛星，拍回月球背面照片，像一鍋煮沸中的泥漿。

這可能是嫦娥的廚房，正在煮「芝麻糊」作爲招待牛郎織女之用。

偵探小說

鐵獄亡魂

梅理斯原著 南汀譯作

鄺警司說：「我現在已簽發入屋搜查令，派人專送給你，你立即到大石街韋松亮的寓所去。你和杜探長取得聯絡，小心行事便是。」

「知道了，」馬總督辦說：「我現在就乘巡邏車去。」

於是，馬禮信吩咐司機駛到大石街，並邀探員文家錦進入車廂同去。

孔佐偏堅隨着他們離開他的寓所，他祇揣揣和便追入屋去。

他們的汽車很快就在韋松亮寓所附近停下來，他們都看不到杜威利。後來，馬禮信注意到一部停在路旁的小型貨車，坐在裡面的司機，向他們打着手勢。

馬禮信對文家錦探員說：「你前去看看甚麼事情吧。」

文探員立即走近去，跟他談幾句話就跑回來。他說：「那個司機名叫金波義，他是奉杜威利探長囑咐，在路旁監視韋松亮和他的寓所的動靜。」

十五分鐘後，鄺幾理警司的無綫電話來了。他對馬禮信總督辦說：「我剛接到杜威利探長報告，說韋松亮經已返家，杜探長無意中找到一個義務助手，現在正派他監視着韋松亮的寓所。」

「那麼，」馬禮信問：「杜探長呢？」

他說：「杜探長躲在車廂裡。」

「唔，」馬禮信說：「那司機還有什麼話嗎？」

「他說，他看到一個又肥又矮的婦人，提着一個菜籃，進入韋松亮寓所，約五分鐘便離去。幾分鐘後，又有一個比較年青的婦人進入屋子去。」

「那個肥矮的婦人，可能是韋松亮的姊姊，」馬總督辦說：「現在，留心那個年青的婦人就是。」

馬總督辦叫文探員到貨車車廂裏接替杜探長，並告訴他兩位警方高級人員會面後，他們把得到的資料互相談論着。

「這樣一來，我們已經找到一些可靠的綫索了。」杜威利說。

「可不是嗎？」馬禮信焦急地在盼望着搜查令到來。

二十分鐘後，陶維祺探員，已駕着一部小型車把命令送到，他對馬禮信說：「總督辦，還有一束鑰匙給你呢。」

馬禮信接過命令和鑰匙。

陶探員說：「鄺警司特別吩咐，我們行事必須特別小心。」

馬禮信點點頭，他對杜探長說：「威利兒，你現在去對金波義先生道謝一番吧！……吩咐他駕車回去，無須再麻煩他了。」

「那麼，我們……」

「不必急急，」馬禮信說：「待他走後，我們已有足夠的人員，來展開我們的工作了。」(六〇)

柳絲絲

上海文武著

十七：人急智生

俗說說：「人到無求品自高。」絲絲因爲決定不向張飛虎借錢，所以心情也顯得輕鬆好多，微笑的說：

「張經理，有人想請我拍片，所以我特地回來跟你商量商量。」

「你想脫離飛虎公司嗎？」

「我跟飛虎公司還未滿約，沒理由離開的。祇是替別間公司主演一部影片吧了……」

「那一家影片公司請你？」

「……」絲絲被飛虎一問，怔了一怔，因爲這祇是她的謊話，沒想到他是這樣問的。幸而，她還够機警，馬上說：「這間公司的名字，暫時不能宣佈。」絲絲接着嫣然一笑的說：「張經理，你答不答應我替別間公司拍片？」

「絲絲，不是長提影樂公司那類公司吧？」張飛虎冷冷的說。

絲絲聽了，神情非常尷尬。暗想：他怎會知道這回事呢。她想否認，但終于覺得：他既然說得出，當然有所聞，就算否認自己認識長提影樂公司的人，也沒有用的，祇得苦笑的說：

「當然不是。」

「那末，讓我考慮一下然後答覆你吧。」

「好，我等候你的消息。」

絲絲走出經理室，瞥見那收賬員正站在會客室門口虎視眈眈的注視經理室，他這樣子，顯然是怕自己溜走，想到這，心裡更急，不曉得怎樣打發他好。她眼睛一眨，計上心來，她欣然的說：

「先生，我跟經理說好了，他等會兒着出納送錢給我。我們現在到玫瑰餐廳吃杯茶……」

「不用去了，就在這兒等吧。」

「在玫瑰餐廳等不是一樣嗎？反正我要吃點東西，一起去吧，那餐廳就在對面……」

「那出納呢？」

「出納剛去提款，回來了，便到玫瑰餐廳找我……」

「柳小姐，讓我見一見你們的經理好嗎？」

「你找他做什麼？」絲絲曉得收賬員找張飛虎的目的，可能問他是否眞有其事。要是給他這樣一問，西洋鏡便拆穿，自己也無地自容了，因此悼然的間。說罷，選用命令的口脗說：「等會兒，張經理也會來的，我們先去吧。」

收賬員給她這樣一說，果然隨行。到了玫瑰餐廳，絲絲一改剛才那種盛氣凌人的態度，溫嫻的說：「先生，你要吃點什麼，隨便要吧。」

「……」接着又說：「這兒的神戶牛柳很著名，要一客好嗎？」

收賬員從未見過小姐對他這樣親熱的，因此有點侷促不安，喃喃的說：「隨便。」絲絲于是要了兩客神戶牛柳和小瓶拔蘭地酒。餐來了，絲絲慇懃勸酒，收賬員卻不過她的盛情，終于飲了一些。在酒酣耳熱中，絲絲抱歉的說：

「眞是對不起，今天阻了你很多時間……」

「沒關係，沒關係……」收賬員舐了舐油嘴，陪着笑臉說：「我多謝你的款待……」

「才眞呢。」

「嗯……」絲絲突地皺着眉兒，生氣的說：「那出納還沒來，眞是豈有此理，等我打電話催他，快點拿錢來。」

嫁

「是啊，她自己是鄉下女子，一直以爲鄉下女子賢德呢！」

正說到這裡，靜瑤回來了，低沉地叫李太太一聲媽。李太太望着她坐下來，她似乎想問什麼，可是又沒有問。

張重癸十分憎恨靜瑤，一見她坐下就站起身來，對李太太說道：「我想早點睡覺了。」

小客廳裡的留上李太太和靜瑤兩個人了，遠處傳來和尚誦經的聲音，磬發出的聲音聽來有點淒涼。

「靜瑤，你在城裏幹些什麼呢？就擱那麼久！」

「沒有幹什麼，方律師請我吃飯，談了幾句天。」

「你眞的很相信他嗎？」

「也不是相信他，」靜瑤說：「不過鍪和步尭當初把這件事交托給他辦，我以爲他們不會找錯人的。」

「可是，靜瑤要知道，鍪龍鍪虎難畫骨，知人知面不知心呀！」

「李家有些甚麼財產，字據上統統都寫明了，方律師沒法侵佔的。」

李太太因丈夫突然死去，本來就够悲痛了，再加上這樣深重的打擊，心情之壞是可想而知的了。她在沉默了一會以後，用悄戚的神情說道：「靜瑤，你是李家的媳婦，而且有了孩子，家產本來就是你們的。不過我希望你處處小心，不要上人的當！我想你要把財產轉到你的名下，不妨等到步尭回來。」

「我會等他回來。」

「我也沒有精力來管你們的事了。」李太太嘆着氣說：「今後我祇要一個小小的佛堂，把留下的幾年度過就是了！」

「媽，你放心吧，我會好好侍候你。」

「如果你肯把你要留給我的那點細軟退給我，我情願到廟裏去了！」李太太說完這句話，就傷心地哭了起來。

「你放心吧，媽，我會留給你的。」

李太太揮一揮手，說道：「你去睡覺吧！」

靜瑤走了出去。

六七一

關於遺產糾紛的事，不久就在李家的傭人之間傳開了，他們一有機會就聚集起來談論這件事。

「還不是一件奇事嗎？」在李家做了三十年的老傭人向福說：「兒子活着，倒叫媳婦來管業！」

「是啊，牝雞司晨，」另一個傭人說：「這不是個好兆頭！」

癡君夢

第六回 番語難通良機易失 望洋空嘆息鬼祟便成功

毛澤東一聽提到傅斯年，不由得氣望上撞，說道：「傅斯年我已經見到，他跑來看我，教我教訓一頓走了。」

蕭菁同平日點然以忠厚之心待人，從不輕疑毛澤東說話，到此也忍不住了，問道：「傅斯年怎會來看你，你又怎樣教訓他？」

毛澤東道：「傅斯年因爲甚我的名，特別趕來看我，可是一談起來，我發現他學無根底，拙於爲人，當時我很不客氣教訓他幾句，要他回去好好讀書，不要專撓外務，說千說萬，沒有書問是不成的，歷史上祇有流氓皇帝，沒有流氓宰相，要想治國平天下，不讀書是絕對不成的。」

蕭菁同頓然嘆道：「傅斯年當時怎樣呢？」

毛澤東冷笑道：「他被我擊中了要害，還有什麼好說的，不過，他當然不服心，一臉憤怒之色，悻悻然走了。」

蕭菁同不曉得傅斯年怎會敗在毛澤東的手下，但是自己又不認識傅斯年，要打聽也無從打聽，祇好寧可信其眞，當時勸道：「你不要太露鋒芒，像傅斯年這種人是有名的學生領袖，書也實在讀的不錯，你不該得罪他，有機會最好還是化解一下。」

毛澤東搖頭道：「跟別人可以化解，祇有傅斯年我絕不再理他，到了那一天我捉到他一定活剝他。」

熊光祖在旁邊笑道：「看你對傅斯年痛恨到如此程度，我倒疑不是你教訓他，而是傅斯年教訓了你。」

毛澤東臉一紅，說道：「他有什麼資格教訓我，你不相信我的話就算了，我也不一定非要你相信不可。」

蕭菁同道：「目前先不要自己爭吵，問題是你一進北京大學就同傅斯年鬧翻，我們原來希望在北大發展新民學會組織，到此也作不成了。」

毛澤東道：「你放心，北京大學這麼多的學生，並不是傅斯年一人所能操制的，何況他鬧翻了沒有關係，我可以找別的學生。」

這天晚上毛澤東也沒有到楊昌濟家中去，很早就睡了，第二天一早起身趕去上班，到地方時間尚早，圖書館仍然閉着門，好在毛澤東的辦公室就在門外，當時坐在位子上拿出一本三國演義，再仔細讀赤壁之戰的一段，要研究出來傅斯年昨天發脾氣的原因，但是看來看去自己昨天並不曾講錯，無端受了傅斯年的侮辱，越想越氣，正在看得出神，突然有人拍了他一下，抬頭一看原來是李大釗。

毛澤東趕快起身鞠躬說道：「館長早。」

李大釗笑道：「我還沒有你早，你眞是勤奮，過一個時期我一定想辦法提升你。」

毛澤東忙起身又鞠個躬，說道：「多謝館長栽培。」

李大釗看他手上一本書，接過來看是三國演義，當時笑着說道：「你要讀書，應讀些有用的書，不要一味看小說，這種書看得再熟也沒有用處。」

毛澤東陪笑道：「館長是不是說要借一些好書給我看嗎？」

李大釗說道：「你現在進了圖書館作事，自己有資格借書，不必我借給你，我祇說個書名你用筆寫下來，自己去找圖書管理員去借好了。」

鳳凰異跡

人人著

凌標躲入荊棘避追兵

凌標雖腰挿短刀，手拖鐵棒，但那些武器，對他一無用處。他可以用它來對敵人作戰，卻不能用它來對荊棘作戰。他寧可衣服毀損，皮肉破爛，也不敢斬伐荊棘。那些損害他的東西對他有害，同時正對他有利。他需要荊棘做遮蔽，迷亂敵人的注意；做防衛，保護自身的安全！

似相反而實相成，似矛盾而實相需。

凌標默料已進入最安全的中心地帶。

他咬牙忍熬着血肉淋漓的渾身創痛，倒下來了。

太陽漸漸升高，泥地裡的蟲蟻爬行着出來覓食，他淌下的鮮血正好供他們吸做食糧。

並不很遠，他聽到大路上人馬雜沓的聲響，默揣是大隊追來了。風向正朝着這方面吹，聽得很清楚。

其實所謂大路，祇是鄉間的泥地，平坦處多些人走，把野草踏平了，自然而然的走出一條路來。有的地方狹，有的地方寬，曲曲折折的因形勢而異。那些路，以現代交通眼光來看，簡直不成其爲路！迪後來所建最壞的公路都比它像樣。

但是且莫輕看了它的效用，雖管凹凸不平，寬狹無準，卻一直可通到鄰縣，通到鄰省。在大路的橫枝處，更分叉出若干條小路，小路中還有小路。當下那大隊人馬，約有五六十人，向大路上吶喊殺奔前去，見有小路，便留下三兩人，或四五人分頭搜查，一路上陸續分散之後，大路上的人數愈來愈少。馬披金本一馬當先，領隊前行，追了三幾里遠，回頭一看，剩下的不到十人。

不覺心驚膽戰，私付凌標那厮十分了得，這幾個人那裡放在他眼內？剛才刀下留情，一腳把自己踢得丈來遠，今番相見，怕沒有那麼便宜放過了！好在這一段路上，不曾碰到那瘟神，若再窮追，凶多吉少，便掉轉馬頭，向後面說道：

「那厮會飛簷走壁，那裡去找他？追也白追，不如回頭算了。」

那些公差，對馬披金向無好感，心想你捉夫，跟咱們什麼相干？誰願替你賣命？巴不得馬披金說那句話。

二月皇后

南宮博著 歷史小說

一〇九：亂愁

朱貴兒也被突如其來的驅耗所懾呆，雙手托腮，身子起了一陣極不自然的痙攣。

於是，皇帝陰沉的目光指到她的身上，停留着。一個低微的嘆息聲在室內飄盪着——那聲音雖低微，但卻像聲在地面。

她看他，他也看她——而她的底蘊似乎越來越甚。

「貴兒……」皇帝以一個脆力的病人那樣叫着她，她一些也沒有反應，好像是畏懼於痙攣的奸兎那樣地退縮和踡曲着身子。於是，皇帝萌生了一種哀憫之心，吃力地站起來，拉住她的手：「貴兒，你進去睡吧——要她們陪着你！」他說完，溫和地拍拍她的肩膀，好像父親對女兒。

朱貴兒的眼眶中蓄着眼淚，努力合住而不使它滴下來，這一瞬，她無疑是深深地受感着感激皇帝（愛與感激，有時是不大分得清的）。

「貴兒，你去安歇！」他又說了一遍。

於是，兩名宮女扶了她走入內寢。

楊廣凝視着她的背影，徐徐坐在華頭，他自覺眼眶有一種酸溜的感覺，淚腺也像在擴大。

一死一個內侍，皇帝是不會惜，也不可能流淚的，但他感傷，也惜惜。那是由於這個內侍和他的過去緊緊地聯繫着，他，好像是一面照見自己的鏡子。

「唉！」他長長地嘆了一口氣，走向窗口，窗外面夜的宇宙，沉黯的天宇上點綴着明星；園中的柳條在夜風中舞動——這地上，鋪疊搖盪的樹影。忽然，他有些兒害怕了，他想到貞曹時在鷄台上見過鬼——一種莫名其妙的畏懼促使他側身，眺望雞台的那個方向。可是，楊廣祇看了一眼，便在毛髮悚然中移開了視綫。

「拿酒來啊，」爲祛心底的寒意，他如此叫着。宮女們輕輕地移過一張藤床，放上蕩壓，讓他坐下，再移過一張高腳几，把袖木盤放着，於是，一名宮女捧盞酌酒，另一名宮女捧杯子獻上酒。

——這是宮中的常規，但是，今夜的皇帝卻厭煩了這些，他接過杯，粗聲說：

「我自己來——」

於是，宮女們屏着足退後兩步，等皇帝喝盡了那一杯酒，再篩滿了一杯時，才再退後——到十步之外。

明星公司鄭重介紹本年度的最佳新星 蘇青 有青春 有熱情 夠靚夠甜．打得做得 金蟬蝗中初試啼聲一鳴驚人 明星

仙樂 後天獨家獻映 邵氏出品歷史悲壯七彩巨片 大堆頭大製作 二萬五千演員 合演三年策劃 兩年攝製 歐聯千里 兩地拍攝 亞洲影后 林黛 丁紅 申均 主演 岳楓 導演 SHAW SCOPE

越映越旺 太平 北河 利舞 廿萬人睇過你睇過未？未睇快睇！ 五院出埠 仍映 南紅 呂奇 丁瑩 張儀 主演

古國游龍 MARCO POLO THE MAGNIFICENT 美高梅公司本年度巨片 伊士曼七彩 江湖客冒險探神州 沙漠獅雄秀豪奇人 賀斯保滋 安東尼昆 奧馬沙里夫 愛莎瑪汀莉妮 雅麗鍊馬羅夫 奧信威爾斯 六大巨星領銜 場面偉大 古色古香 利舞台 樂宮 下期

荔園 東亞最好到荔園 小西湖 內增 兒童天地 有圖書 有棋子 有跑車 兒童入場憑券 贈送機動遊戲 血海餘生 木蘭從軍 歌樂之光 情至義盡 傷心恨無太情 江氏什技團 女子歌壇 美女科學

大華戲院 後天隆重獻映 最利害的特務片 ESPIONAGE IN LISBON

刊廣告請電話七三零七零八

麗都 東方 百樂門 新世界 京英 真光 永華 中央 三三〇 金鎖匙

向有戲院廣告刊第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區新聞東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
(四)油麻地上海街三二九號老實公司
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）
(六)青山道周生生金行（青山道三三六號）
(七)油麻地周生生金行（彌敦道三二一號）
(八)旺角周生生金行（上海街六一一號）
(九)深水埗周生生金行（大埔道五十三號）
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九三號）
(十二)荃灣周生生金行（荃灣沙咀道）
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）
(十四)元朗新市場藏富街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱：166 175 178 187 194 201 203 204 205 207 208 210 212 213 214 218

租售

崇德樓 九龍大南街 獨立水錶 有入伙紙 即買即住 分期付款

臺廳兩房 萬餘元起 樓下旺舖 六大廳房 間隔新 八折

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈86號室 電話：230589

住宅廉售

榮利唐樓 灣仔春園街有旺舖入伙 紙廠萬餘元 舞院公寓 電話739926 226796洽

萬基大廈 九龍窩打老道86號 高尚住宅 售價廉宜 設計新型 即買即住 地下二三四樓租售均可適合商業 展覽 寫字樓 娛樂場所 洽購處：九龍窩打老道86號 萬基有限公司 電話：844211

銀輝大廈 司徒拔道樂輝台 向南洋樓 廉價租售 分期付款 五廳房，有車位，兩伙兩部電梯，洽商電話：442231

特價租售 旺角花園街82號 九龍天地大廈三房…… 電話739926 226796洽

金華樓 窩打老道77A…… 電話812279

洋樓出售 香港北角道2-4號文灝樓三樓C座 福洽

買層送層 先生 電話849806

石屋平賣 石鼓山…

旺舖廉售

新蒲崗樓

置業良機

旺舖租售

招租

周生生鑽石樓 旺角上海街631-633 年期長．快入伙．原間建築．平得可靠 特價$28,000 洽購處：周生生金行地產科866281 旺角分行809562

會所、醫務所、理想地點 （油麻地旺市中心，每呎僅售四十餘元） 價：G十五樓79,000元 價：G十二樓82,000元

旺角唐樓

唐樓廉售

旺舖廉租（香港）

全層租195元

全層平租

工廠廉租

廠房平租大小任擇 廣東道1155——1161由3200呎起至13000呎 順寧道265——277由1400呎起至5200呎 知租電話：891346

一流工廠廉租 九龍青山道大南街1016號廣隆泰大廈新型工廠面積14800及6000尺四面單邊光綫充足一流設備管理嚴交通便歡迎參觀租電866526

吉樓招租

新樓廉租

寫字樓

西人女工

地下廠房

工場招租

九龍地王

新興大廈

平樓出租

農場出租

全層平租

洋樓招租

閣樓平租

工場廉租

診所分租

（九龍）

出讓

公寓出讓

全層頂讓

學校廉讓

招待所廉讓

診所出讓

雪櫃平讓

農地

招生

香港商科語言學院 全校冷氣 招早午晚新班 英婦會話 日文專科 法文專科 英文速記 打字全科 英文拼音班 中英文簿記 旺角彌敦道607號新興大廈三樓203（大人對面）

劉三穆 跌打傷科 六合八法拳 健身班續招新生 灣仔金國大廈三十樓十一室 電話：七二三三四六

寄托兒宿

招寄宿生

培養兒童 學生宿舍

招寄宿生

小學寄宿

招宿生

小學膳宿

奉送校服

元寄宿

寄宿

48元寄宿

送書簿

免費國語

日文夜班

聘請

三元打臘

急徵女師

徵頂學校

婚姻介紹

誠徵女友

徵塑膠機

徵求

誠徵女友

出理報税 口帳税

專代理帳

理帳報税

税與賬

待聘

經驗補習

洞玄術

漂染假髮

機械繪圖

航海三副

急聘教員

播音員

聘唱遊

聘女教師

胸圍女工

聘請職員

誠聘教員

中級教師

聘請教師

什工數名

聘女外勤

音體教師

高薪優職

男女外勤

高薪外勤

領長壽金

啟事

買屋聲明

商業

萬能角鋼 貨架 床櫃 堅固 美觀

萬能角鋼 装拆易 天寧公司

萬能角鋼 百葉窗簾

萬能角鋼

式雅專造

尋訪

林兆幹

遺失

遺失啟事

遺失手摺

遺失聲明

遺失手摺

買屋聲明

神愛世人

聲明啟事

同鄉會 僑港南海

環島遊覽船

髮廠消息

現代專門油漆

路厠坐厠

金漆皮鋼鏈

千層紙（雲母片）

阻力鏈（冷綠）

發熱綫

喜訊佳音

二元油漆

門口地毡

瑞香園 代客貯貨

衛星影印

月曆總匯

超英車行 電話：776767 668811

達安有限公司 日本本田廠"HONDA"安達牌電單車 歡迎參觀 并備專人 免費辦理 各種手續 干諾道西158號 電話446465 455870

打字機 大平賣

大中影印

美國一流機械式塑膠設備 貨快捷 塑膠 真空電鍍

昌記裝修

影印

百葉窗簾

高尚托兒所 聖嘉達蓮托兒所

搬運

雄記搬屋 專為府上爭速服務 價廉妥當 請電七三一一三五

中聯搬屋公司 日夜服務 港717922 九631288 取價最平．服務最好．大小歡迎

平安搬屋公司 日夜 九：850787 港：734400 取價最平．工作最妥．大小欢迎

立勝搬屋公司 日夜服務 港：735584 九：848810 取價最平．工作最妥．大小歡迎

安全搬屋公司 九：857370 港：728135 專門搬屋

廿元搬屋 請電858103光華

卅元搬屋

大方公司 電話：854856．882529 專門搬屋

遠大搬屋 港715332 九627920

元泰搬屋公司 日夜服務：港九842671 取價最平．工作最妥

新龍搬屋公司 日夜服務 電話：852427 849159 工作最好．取價最平．大小歡迎

九龍搬運公司 專門搬屋

醫藥

痔 女痔科 李慧賢 卅年經驗 血痛癢漏 廿元包醫 不愈還洋

洪洲冠

許德 毒

程普德 鼻

男虛人弱 男性寶

謝金石

黃素珍 婦科

面容

臭疤 狐痕

曲綫

黃綺華 婦科

特效婦科丸

小便

外皮

朱仁生

四次痊愈 後受謝

腸氣膏

植物提煉 無副作用

余玉芬 婦科

白蝕 疑癬

陳銳培

婦科 譚素蘭

伍卓能 哮喘

耳鼻皮膚頑癬白蝕毒症

竹林氏

一服斷根 輕重尿病

優待病者 藥費特廉

高輔元 中醫

尿病

謝秀芳 婦科

一服通

吳景雲 喉

痔瘺 無痛脫落．永不復發

黃華洪

痔 黃東修

易明

雅頓整容所 面容 疤痕 臭狐

驗血驗虫驗孕

巴斯德 化驗所

周達文 筋骨 走痛

白尿 蝕病

癬

伍青劍

痔 熊德存

男性 退化症

倪少楠

痔 中醫 梁其平

方伦中醫師

氣 徐熾生

耳鳴耳聾包癒

黃楝腰病丹

胸部健美 曲綫增加 想促進 現曲綫美

更覺速效